



Übersetzer **DeepL.com** von Antonino.S

Englisch ins Deutsch



FOREWORD

The number of newly published books increases year by year. In general, as the Preacher wrote: "Of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh" (Eccles. 12:12) .

But there are books and books, and this one is in a class apart.

The author of "The Uplifted Christ" need make no apology for publishing yet another book, for this latest from his pen concerns the central fact of history and, moreover, presents it in an uncommon form.

Here is a theme transcendently important and inexhaustible. No meditation is so calculated to grip, enthrall and captivate. The author has brought to bear on his task his consecrated gifts of mind, both analytic and synthetic. He has obviously written out of the abundance of his heart and against the background of a rich and varied Christian experience. The result is a well thought out and logically presented pamphlet of intense interest.

My valued friend for more than thirty years, I gratefully acknowledge my indebtedness to the author of "The Uplifted Christ" for instruction, counsel and encouragement conveyed in conversation and oral ministry, as well as by his numerous published works which have had a wide circulation throughout the English-speaking world.

VORWORT

Die Zahl der neu veröffentlichten Bücher nimmt von Jahr zu Jahr zu. Im Allgemeinen gilt, was der Prediger schrieb: "Es ist kein Ende, viele Bücher zu machen, und viel Studium ist des Fleisches müde" (Prediger 12:12).

Aber es gibt Bücher und Bücher, und dieses hier ist eine Klasse für sich.

Der Autor von "The Uplifted Christ" braucht sich nicht dafür zu entschuldigen, dass er ein weiteres Buch veröffentlicht hat, denn dieses neueste Werk aus seiner Feder befasst sich mit einer zentralen Tatsache der Geschichte und stellt sie darüber hinaus in einer ungewöhnlichen Form dar.

Es handelt sich um ein Thema, das überragend wichtig und unerschöpflich ist. Keine Meditation ist so geeignet, zu packen, zu fesseln und zu fesseln. Der Autor hat sich seiner Aufgabe mit der ihm geweihten Gabe des analytischen und synthetischen Verstandes gestellt. Er hat offensichtlich aus der Fülle seines Herzens und vor dem Hintergrund einer reichen und vielfältigen christlichen Erfahrung geschrieben. Das Ergebnis ist ein gut durchdachtes und logisch dargestelltes Pamphlet von großem Interesse.

Als mein geschätzter Freund seit mehr als dreißig Jahren erkenne ich dankbar an, dass ich dem Autor von "The Uplifted Christ" für die Unterweisung, den Rat und die Ermutigung, die er in Gesprächen und im mündlichen Dienst vermittelt hat, sowie für seine zahlreichen veröffentlichten Werke, die in der gesamten englischsprachigen Welt eine weite Verbreitung gefunden haben, zu Dank verpflichtet bin.

May this pamphlet be richly blessed to the glory of Him Who is its subject, the eternal Son Who became Man, the Savior Who was "lifted up," and has ever since been drawing men and women, boys and girls to Himself; Who is now enthroned in majesty in the heavens and Who, one day, will be universally acclaimed "King of kings and Lord of lords."

Norman J. Campbell.

"Charnwood"
Ashstead
Surrey, England.

Möge diese Broschüre reich gesegnet sein zur Ehre dessen, der ihr Gegenstand ist, des ewigen Sohnes, der Mensch wurde, des Erlösers, der "emporgehoben" wurde und seitdem Männer und Frauen, Jungen und Mädchen zu sich zieht; der jetzt in Majestät im Himmel thront und der eines Tages von allen als "König der Könige und Herr der Herren" anerkannt werden wird.

Norman J. Campbell.

"Charnwood"
Ashstead
Surrey, England.

PREFACE

The following pages are sent forth with the earnest desire that God may be pleased to bless this setting forth of the great fundamental facts of Christianity, as seen in the three fold reference of our Lord Jesus Christ to His being "lifted up."

May these glorious truths concerning the eternal sufficiency and efficacy of His substitutionary sacrifice; His victorious resurrection; His glorification at God's right hand; His present ministry for His people in the presence of God, and the certainty of His second coming, grip the hearts of all believers, and lead them to a greater appreciation of His matchless Person that shall result in increased devotion to, and more effective service for Him.

My grateful appreciation is due to my very good friend and brother in Christ, Norman J. Campbell, of Ashstead, Surrey, England, for his kindness in reading the manuscript and writing a foreword to the booklet.

May the Son of God, who was lifted up to secure our eternal redemption, be thus lifted up for the adoration of each reader!

Wheaton, Illinois, 1956

A. P. G.

VORWORT

Die folgenden Seiten werden mit dem aufrichtigen Wunsch versandt, Gott möge es gefallen, diese Darstellung der großen grundlegenden Tatsachen des Christentums zu segnen, wie sie in der dreifachen Bezugnahme unseres Herrn Jesus Christus auf seine "Erhöhung" zum Ausdruck kommen.

Mögen diese herrlichen Wahrheiten über die ewige Hinlänglichkeit und Wirksamkeit Seines stellvertretenden Opfers, Seine siegreiche Auferstehung, Seine Verherrlichung zur Rechten Gottes, Sein gegenwärtiger Dienst für Sein Volk in der Gegenwart Gottes und die Gewissheit Seines zweiten Kommens die Herzen aller Gläubigen ergreifen und sie zu einer größeren Wertschätzung Seiner unvergleichlichen Person führen, die zu einer stärkeren Hingabe an Ihn und einem wirksameren Dienst für Ihn führen wird.

Meinem sehr guten Freund und Bruder in Christus, Norman J. Campbell aus Ashstead, Surrey, England, danke ich für seine Freundlichkeit, das Manuskript zu lesen und ein Vorwort zu dieser Broschüre zu schreiben.

Möge der Sohn Gottes, der erhöht wurde, um unsere ewige Erlösung zu sichern, zur Anbetung eines jeden Lesers erhöht werden!

Wheaton, Illinois, 1956

A. P. G.

THE UPLIFTED CHRIST

By ALFRED P. GIBBS

"As Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up." (John 3:14).

„When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am He." (John 8:28).

"And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto Me," (John 12:32).

INTRODUCTION

Our Lord used the expression, "lifted up," three times in John's gospel, and each time He used it He gave it a deeper spiritual significance.

May the Spirit of God cause these words to be engraved deeply in our hearts, so that we may rightly appreciate their tremendous importance.

The cross is the central fact of chronology, history, prophecy, humanity and eternity.

Sir Robert Anderson has finely said: "An eternal past knew no other future, and an eternal future shall know no other past, save the cross of Christ."

The poet has well described it as-

„The center of two eternities, Which look, with rapt adoring eyes, Onward, and back to Thee!"

DER ERHOBENE CHRISTUS

Von ALFRED P. GIBBS

Und gleichwie Moses in der Wüste die Schlange erhöhte, also muß der Sohn des Menschen erhöht werden, (Johannes 3,14).

"Wenn ihr den Sohn des Menschen erhöht haben werdet, dann werdet ihr erkennen, daß ich es bin, " (Johannes 8,28).

"Und ich, wenn ich von der Erde erhöht bin, werde alle zu mir ziehen." (Johannes 12,32).

EINFÜHRUNG

Unser Herr verwendet den Ausdruck **"emporgehoben"** dreimal im Johannesevangelium, und jedes Mal, wenn er ihn verwendet, gibt er ihm eine tiefere geistliche Bedeutung. Möge der Geist Gottes bewirken, dass sich diese Worte tief in unsere Herzen einprägen, damit wir ihre enorme Bedeutung richtig einschätzen können.

Das Kreuz ist die zentrale Tatsache der Chronologie, der Geschichte, der Prophetie, der Menschheit und der Ewigkeit. Sir Robert Anderson hat treffend gesagt: **"Eine ewige Vergangenheit kannte keine andere Zukunft, und eine ewige Zukunft wird keine andere Vergangenheit kennen, außer dem Kreuz Christi."** Der Dichter hat es gut beschrieben als...

"Das Zentrum zweier Ewigkeiten, die mit verzückten, anbetenden Augen vorwärts und zurück zu Dir blicken!"

The cross is the focal center of the universe. It was no accident, which frustrated God's eternal purpose, but was the great culminating event towards which all things had converged, for it had been predetermined "from the foundation of the world." (See Revelation 13:8) . What a wealth of meaning is found in that simple statement in John 18:4: "Jesus therefore, knowing all things that should come upon Him, went forth."

He knew all that awaited Him, and what was involved in the garden of Gethsemane, at the judgment seat at Gabbatha, and on the cross at Golgotha. None of these things took Him by surprise. It was all part of the Divinely prearranged program. In the infinitude of His grace, the incarnate Son of God set His face, calmly and deliberately, in the direction of Calvary, and allowed nothing and no one to turn Him aside from His eternal purpose to redeem us.

Our Lord declared: "Therefore doth My Father love Me, because I lay down My life, that I might take it again. No man taketh it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again." (John 10: 17, 18). On the day of Pentecost, Peter left his audience in no doubt as to the Divine plan and purpose of the cross, for he said: "Him (Christ) being delivered by the determinate counsel and foreknowledge of God, ye have taken and by wicked hands have crucified and slain." (Acts 2:23) . It is important to notice that though the crucifixion of Christ was foreknown by God, it did not in the least lessen the enormity of the sinner's guilt in despising, rejecting and crucifying the Son of God.

Das Kreuz ist das zentrale Zentrum des Universums. Es war kein Unfall, der Gottes ewigen Plan durchkreuzte, sondern das große kulminierende Ereignis, auf das alle Dinge zusteuernten, denn es war **"von Grundlegung der Welt an"** vorherbestimmt. (Siehe Offenbarung 13,8). Welch ein Reichtum an Bedeutung liegt in der einfachen Aussage in Johannes 18,4: **"Da ging Jesus hinaus, wissend um alles, was über ihn kommen sollte."**

Er wusste, was ihn erwartete und was im Garten Gethsemane, auf dem Richterstuhl in Gabbatha und am Kreuz auf Golgotha auf ihn zukam. Nichts von alledem kam für Ihn überraschend. Es war alles Teil des göttlich vorbereiteten Programms. In der Unendlichkeit Seiner Gnade richtete der menschengewordene Sohn Gottes Sein Angesicht ruhig und bedächtig in Richtung Golgotha und ließ sich durch nichts und niemanden von Seinem ewigen Ziel abbringen, uns zu erlösen.

Unser Herr erklärte: **"Darum liebt mich mein Vater, weil ich mein Leben hingebe, damit ich es wiedernehme. Niemand nimmt es von mir, sondern ich gebe es von mir selbst hin. Ich habe Macht, es hinzugeben, und ich habe Macht, es wieder zu nehmen."** (Johannes 10: 17, 18). Am Pfingsttag ließ Petrus seine Zuhörer nicht im Zweifel über den göttlichen Plan und Zweck des Kreuzes, denn er sagte: **"Ihn (Christus), der nach dem Ratschluss und dem Vorherwissen Gottes überliefert ist, habt ihr genommen und durch böse Hände gekreuzigt und getötet."** (Apostelgeschichte 2,23). Es ist wichtig zu bemerken, dass, obwohl die Kreuzigung Christi von Gott vorherbestimmt war, dies nicht im Geringsten die Ungeheuerlichkeit der Schuld des Sünders mindert, der den Sohn Gottes verachtet, verworfen und gekreuzigt hat.

Let us be clear as to what is meant by the term, "the cross," as used by Paul in his epistles. By the word, "cross," is not meant a piece of wood, or metal, shaped in the conventional pattern. But it refers to the work accomplished on the cross by our Lord Jesus Christ when He bore our sins and, by His death, accomplished all the work necessary to the eternal salvation of every sinner who, by faith, rests in His finished work, and trusts Him as his own Savior. This was "the cross" which Paul preached, and in which he gloried. (See I Corinthians 1: 18; Galatians 6: 14).

Now let us consider, particularly, these three references of our Lord to His being "lifted up." In John 3:14, the emphatic word concerning the cross is "must." Thus Christ indicated the necessity for the Cross.

In John 8:28, the word that is stressed is "know." In other words, Christ declared that the cross should demonstrate His Deity, and by this drew attention to the testimony of the cross. In John 12:32, the emphasis is on the word "draw," and surely this indicates the attraction of the cross. Thus, in these references to the cross, our Lord has given us a threefold cord which is "not quickly broken." (Eccles. 4:12).

I. The necessity for the cross. (John 3:14) ;

II. The testimony of the cross (John 8:28) ;

III. The attraction of the cross (John 12: 32). Let us now examine each of these references in detail.

Wir sollten uns darüber im Klaren sein, was mit dem Begriff "**Kreuz**" gemeint ist, den Paulus in seinen Briefen verwendet. Mit dem Wort "**Kreuz**" ist nicht ein Stück Holz oder Metall gemeint, das nach dem üblichen Muster geformt ist. Es bezieht sich vielmehr auf das Werk, das unser Herr Jesus Christus am Kreuz vollbracht hat, als er unsere Sünden trug und durch seinen Tod alles vollbrachte, was für die ewige Erlösung eines jeden Sünders notwendig ist, der im Glauben auf seinem vollbrachten Werk ruht und ihm als seinem eigenen Erlöser vertraut. Dies war "**das Kreuz**", das Paulus predigte und in dem er (Siehe 1. Korinther 1,18; Galater 6,14).

Betrachten wir nun insbesondere diese drei Hinweise unseres Herrn auf sein "**Erhobenwerden**". In Johannes 3,14 lautet das nachdrückliche Wort bezüglich des Kreuzes "**muss**". Damit weist Christus auf die Notwendigkeit des Kreuzes hin.

In Johannes 8,28 wird das Wort "**wissen**" betont. Mit anderen Worten: Christus erklärte, dass das Kreuz seine Gottheit beweisen sollte, und lenkte damit die Aufmerksamkeit auf das Zeugnis des Kreuzes. In Johannes 12,32 liegt die Betonung auf dem Wort "**ziehen**", was sicherlich auf die Anziehungskraft des Kreuzes hinweist. Mit diesen Hinweisen auf das Kreuz hat unser Herr uns also ein dreifaches Band gegeben, das "**nicht so schnell reißt**". (Prediger 4:12).

I. Die Notwendigkeit des Kreuzes. (Johannes 3,14) ;

II. Das Zeugnis des Kreuzes (Johannes 8,28) ;

III. Die Anziehungskraft des Kreuzes (Johannes 12,32). Untersuchen wir nun jeden dieser Hinweise in im Einzelnen.

I. The Necessity for the Cross.

"Even so must the Son of Man be lifted up" (John 3:14).

The cross was a Divine "must." It is difficult to conceive of Deity as being under necessity and using the word "must"; yet it is plainly stated by Christ Himself.

In fact, there are four "musts" in this chapter. First of all there is the must of the sinner. If ever he would see or enter the kingdom of God, he must be born again (v. 3, 7). Second, there is the must of the Savior.

If ever a sinner is to be born again, this can only become possible through a Redeemer who must be lifted up. (v. 14). Third, is the must of the Sovereign for John the Baptist said of Christ: "He must increase" (v. 30). Lastly, there is the must of the servant, for John added: "I must decrease" (v. 30).

Now let us consider the sevenfold necessity for the cross.

I. Die Notwendigkeit des Kreuzes.

"So muss auch der Menschensohn erhöht werden" (Johannes 3,14).

Das Kreuz war ein göttliches "Muss". Es ist schwierig, sich vorzustellen, dass die Gottheit unter einer Notwendigkeit steht und das Wort "muss" verwendet; dennoch wird es von Christus selbst klar und deutlich gesagt.

In der Tat gibt es in diesem Kapitel vier "Müsse". Da ist zunächst einmal das "Muss" des Sünders. Wenn er jemals das Reich Gottes sehen oder betreten will, muss er wiedergeboren werden (V. 3, 7). Zweitens gibt es ein Muss für den Erlöser.

Wenn ein Sünder jemals wiedergeboren werden soll, kann dies nur durch einen Erlöser möglich werden, der erhöht werden muss. (v. 14). Drittens ist es das Muss des Herrschers, denn Johannes der Täufer sagte von Christus: "Er muss zunehmen" (V. 30). Und schließlich ist da das Muss des Dieners, denn Johannes fügte hinzu: "Ich muss abnehmen" (V. 30).

Betrachten wir nun die siebenfache Notwendigkeit des Kreuzes.

1. Sin necessitated it.

Had there been no such thing as sin, there would have been no necessity for the cross. The moment sin became actual, the cross became essential. We shall never appreciate the transcendent value of the substitutionary sacrifice of Christ until, in some measure at least, we have realized the enormity and awfulness of sin. The greater our realization of the heinousness of sin is, the greater will be our estimation of the virtue and value of the Savior's work on the cross.

No sooner had sin been introduced into the world by the transgression of Adam, than God declared to the serpent: "I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed; it shall bruise thy head, and thou shalt bruise His heel." (Genesis 3:15) . Thus the first promise of a Redeemer is linked with the entrance of sin, for only by the One here called "the Seed of the woman," could sin be put away; and that only at the cost of the bruising of His heel, which took place when the Savior was lifted upon the cross.

1. Die Sünde hat es notwendig gemacht.

Hätte es keine Sünde gegeben, hätte es keine Notwendigkeit für das Kreuz gegeben. In dem Augenblick, in dem die Sünde Wirklichkeit wurde, wurde das Kreuz notwendig. Wir werden den transzendenten Wert des stellvertretenden Opfers Christi niemals zu schätzen wissen, bevor wir nicht zumindest in gewissem Maße die Ungeheuerlichkeit und Schrecklichkeit der Sünde erkannt haben. Je mehr wir die Abscheulichkeit der Sünde erkennen, desto mehr schätzen wir die Tugend und den Wert des Werkes des Erlösers am Kreuz.

Kaum war die Sünde durch die Übertretung Adams in die Welt gekommen, da erklärte Gott der Schlange: **"Ich will Feindschaft setzen zwischen dir und dem Weibe und zwischen deinem Samen und ihrem Samen; der soll dir den Kopf zertreten, und du sollst ihm die Ferse zertreten."** (1. Mose 3,15) . So ist die erste Verheißung eines Erlösers mit dem Eintritt der Sünde verbunden, denn nur durch denjenigen, der hier **"der Same des Weibes"** genannt wird, konnte die Sünde beseitigt werden; und das nur um den Preis der Zertrümmerung seiner Ferse, die stattfand, als der Erlöser ans Kreuz genagelt wurde.

**The question may well be asked:
"What is sin?"**

(1) It is a coming short of a given standard. Sin is a failure to meet the righteous requirements which God, because of His infinite holiness, must necessarily demand of His creatures. These requirements are revealed in the law which is summarized in these words: "Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind, and thy neighbor as thyself." (Luke 10:27) . Any failure on the part of a person perfectly to meet these demands, or come up to this standard, constitutes sin. Who amongst us can claim to be perfect, or sinless, in view of these requirements? God's verdict is: "There is none righteous, no not one"! In Romans 3, where God gives us a full length portrait of the sinner, is found this summary of the facts: "For there is no difference, for all have sinned and come short of the glory of God." (Romans 3:23).

Die Frage kann durchaus gestellt werden: "Was ist Sünde?"

(1) Sie ist die Unterschreitung einer bestimmten Norm. Sünde ist die Nichterfüllung der gerechten Anforderungen, die Gott aufgrund seiner unendlichen Heiligkeit notwendigerweise an seine Geschöpfe stellen muss. Diese Anforderungen werden im Gesetz offenbart, das in diesen Worten zusammengefasst ist: **"Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben von ganzem Herzen, von ganzer Seele, von ganzer Kraft und von ganzem Gemüt, und deinen Nächsten wie dich selbst."** (Lukas 10,27) . Jedes Versäumnis eines Menschen, diese Forderungen perfekt zu erfüllen oder diesem Standard gerecht zu werden, ist Sünde. Wer von uns kann angesichts dieser Anforderungen behaupten, perfekt oder sündlos zu sein? Das Urteil Gottes lautet: **"Es gibt keinen Gerechten, nicht einen"**! In Römer 3, wo Gott uns ein umfassendes Porträt des Sünders gibt, findet sich diese Zusammenfassung der Fakten: **"Denn es ist kein Unterschied, denn alle haben gesündigt und gekommen der Herrlichkeit Gottes ermangeln."** (Römer 3,23).

(2) But more: sin is a deliberate and overt act of transgression against what a person knows to be right. Knowing the truth, he tells a lie; knowing the pure, he entertains the impure; knowing the honest, he deliberately becomes dishonest, and thereby incurs the guilt of sin.

(3) But further: sin is moral perversity, or iniquity. Iniquity is un-equity, an unevenness of character which each possesses by nature. Paul speaks of it as "sin that dwelleth in me." (Romans 7: 7). Through our link with Adam we inherited a sinful nature which has constituted us sinners by birth.

This devastating thing called "sin" is here. It has brought a curse upon the earth, and is evidenced by crime, disease, pain, sorrow, death, doom and despair. How can this dreadful thing be righteously put away and the sinner pardoned, cleansed and relieved, and brought into God's presence and favor, absolved from the very guilt of sin? This tremendous question was answered by the Savior in the words: "Even so, must the Son of Man be lifted up."

As Christ hung upon the cross of Calvary, "God made the iniquity of us all to meet upon Him" (Isaiah 53: 6—marg.). Our Lord, in turn, in infinite grace, voluntarily "bore our sins in His own body on the tree" and, by the sacrifice of Himself, "died for our sins according to the Scriptures" (I Peter 2: 24; I Corinthians 15: 3). God attested to the completeness of the redeeming work of His Son by raising Him from the dead and glorifying Him at His own right hand.

(2) Aber mehr noch: Sünde ist ein bewusster und offenkundiger Verstoß gegen das, was der Mensch für richtig hält. Wer die Wahrheit kennt, lügt; wer das Reine kennt, vergnügt sich mit dem Unreinen; wer das Ehrliche kennt, wird absichtlich unehrlich und macht sich dadurch der Sünde schuldig.

(3) Aber weiter: Sünde ist sittliche Verderbtheit oder Ungerechtigkeit. Die Ungerechtigkeit ist eine Ungerechtigkeit, eine Unebenheit des Charakters, die jeder von Natur aus besitzt. Paulus spricht davon als "**Sünde, die in mir wohnt**". (Römer 7,7). Durch unsere Verbindung mit Adam haben wir eine sündige Natur geerbt, die uns von Geburt an zu Sündern gemacht hat.

Dieses verheerende Ding namens "**Sünde**" ist da. Sie hat einen Fluch über die Erde gebracht, der sich in Verbrechen, Krankheit, Schmerz, Leid, Tod, Verderben und Verzweiflung äußert. Wie kann diese schreckliche Sache in gerechter Weise weggetan und der Sünder begnadigt, gereinigt und entlastet werden und in Gottes Gegenwart und Gunst gebracht werden, freigesprochen von der Schuld der Sünde? Diese ungeheure Frage beantwortete der Erlöser mit den Worten: "**So muss auch der Menschensohn erhöht werden.**"

Als Christus am Kreuz von Golgatha hing, "**legte Gott die Schuld von uns allen auf ihn**" (Jesaja 53, 6 - Anm.). Unser Herr wiederum hat in unendlicher Gnade freiwillig "**unsere Sünden an seinem eigenen Leib am Baum getragen**" und ist durch das Opfer seiner selbst "**für unsere Sünden gestorben, wie es in der Schrift steht**" (1. Petrus 2,24; 1. Korinther 15,3). Gott bezeugte die Vollständigkeit des Erlösungswerkes seines Sohnes, indem er ihn von den Toten auferweckte und ihn zu seiner Rechten verherrlichte.

Thus our sins, which necessitated the cross, have been righteously put away through the substitutionary sacrifice of the Lamb of God. Each believer can now joyously sing:

"All my sins were laid upon Him, Jesus bore them on the tree; God, Who knew them, laid them on Him And, believing, I am free!"

2. Holiness required it.

God is holy. Never let us forget that. Holiness has two essentials; a love of righteousness balanced by an equal hatred of iniquity. (Hebrews 1:9). Holiness is one of the essential attributes of God—it is the very essence of His character: "Holy, holy, holy is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory . . . Thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy." (Isaiah 6: 3; 57:15) .

Only as we sense the unapproachable holiness of God can we appreciate the significance underlying the words: "Even so must the Son of Man be lifted up." How can a righteous and sin-hating God, in perfect consistency with His holy character, not only forgive, but view with acceptance a self confessed and guilty sinner? There is only one solution to this problem, and it is given to us by the Lord Jesus: "Even so must the Son of Man be lifted up."

Never was the holiness of God more clearly demonstrated than when our Divine Substitute bore our sins in His own body on the tree. As He hung there, surrounded by awful darkness, God forsook Him, so that from His lips came the awful cry: "My God, My God, why hast Thou forsaken Me?" These words are found in Psalm 22, which prophetically describes the inner feelings of the Lord Jesus. Note the words which follow: "But Thou art holy, O Thou that inhabitest the praises of Israel" (Psalm 22:1-3). Thus Christ justified God for having forsaken Him because He was, at that time, "made sin for us, He who knew no sin, that we might be made the righteousness of God in Him." (II Corinthians 5:21).

So sind unsere Sünden, die das Kreuz notwendig machten, durch das stellvertretende Opfer des Lammes Gottes gerecht getilgt worden. Jeder Gläubige kann nun freudig singen:

"Alle meine Sünden wurden auf Ihn gelegt, Jesus trug sie am Baum; Gott, der sie kannte, legte sie auf Ihn, und im Glauben bin ich frei!"

2. Die Heiligkeit erforderte es.

Gott ist heilig. Das sollten wir nie vergessen. Die Heiligkeit hat zwei wesentliche Elemente: eine Liebe zur Gerechtigkeit, die durch einen ebenso großen Hass auf die Ungerechtigkeit ausgeglichen wird. (Hebräer 1,9). Heiligkeit ist eine der wesentlichen Eigenschaften Gottes - sie ist das Wesen seines Charakters: **"Heilig, heilig, heilig ist der Herr der Heerscharen, die ganze Erde ist voll von seiner Herrlichkeit. So spricht der Hohe und Erhabene, der die Ewigkeit bewohnt und dessen Name heilig ist."** (Jesaja 6,3; 57,15) .

Nur wenn wir die unnahbare Heiligkeit Gottes spüren, können wir die Bedeutung der Worte begreifen: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden."** Wie kann ein gerechter und sündenhassender Gott, in vollkommener Übereinstimmung mit seinem heiligen Charakter, einem selbstbekennenden und schuldigen Sünder nicht nur vergeben, sondern ihn auch annehmen? Sünder ansehen? Es gibt nur eine Lösung für dieses Problem, und sie wird uns von dem Herrn Jesus gegeben: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden."**

Nie wurde die Heiligkeit Gottes deutlicher demonstriert als zu der Zeit, als unser göttlicher Stellvertreter unsere Sünden an seinem eigenen Leib am Baum trug. Als Er dort hing, umgeben von schrecklicher Finsternis, verließ Gott Ihn, so dass von Seinen Lippen der schreckliche Schrei kam: **"Mein Gott, mein Gott, warum hast Du mich verlassen?"** Diese Worte finden sich in Psalm 22, der prophetisch die inneren Gefühle des Herrn Jesus beschreibt. Beachten Sie die folgenden Worte: **"Du aber bist heilig, du, der du das Lob Israels bewohnst"** (Psalm 22,1-3). So rechtfertigte Christus Gott dafür, dass Er Ihn verlassen hatte, weil Er damals **"für uns zur Sünde gemacht wurde, der keine Sünde kannte, damit wir in Ihm zur Gerechtigkeit Gottes gemacht würden"**. (2.Korinther 5,21).

Mrs. Browning's words are appropriate in this connection:

"Yea, once Immanuel's orphaned cry, The Universe bath shaken; It went up single, echoless: `My God, I am forsaken!' It went up from His holy lips, Amid His lost creation, That, of the lost, no soul need use Those words of desolation!"

3. Justice demanded it.

God is just and had declared: "The soul that sin-neth it shall die." He had revealed Himself to Moses as the One who could "by no means clear the guilty." (Ezekiel 18:4; Exodus 34: 7) . All God's attributes are harmoniously blended and perfectly displayed. His throne is established in righteousness." He therefore cannot be merciful at the expense of His justice; nor loving at the cost of His righteousness. If ever sinful man is to be saved, it must be on a perfectly righteous basis. Justice must be satisfied, before mercy can flow out to the guilty. God is light, therefore He cannot be indifferent to sin. God is love, therefore He cannot be indifferent to the sinner.

How then can God be just and, at the same time, the Justifier of a guilty sinner? This great riddle of the universe was solved by Christ in the words: "Even so, must the Son of Man be lifted up." When the fateful moment, predetermined in a past eternity arrived, the incarnate Son of God, to whom all judgment had been committed (John 5:22), stepped down from His judicial throne, before which man had been found guilty, mounted the scaffold on which the guilty and condemned sinner stood, assumed the liability of his sin and guilt and then met, by His own death, the full penalty that was the sinner's due. On the third day He rose again to justify each sinner who, in repentance, trusts in Him and His redemptive work.

Die Worte von Frau Browning sind in diesem Zusammenhang sehr passend:

"Ja, einst Immanuel's verwaister Schrei, Das Universum badete erschüttert; Es stieg einsam, echolos auf: `Mein Gott, ich bin verlassen!' Es kam von seinen heiligen Lippen, inmitten Seiner verlorenen Schöpfung, daß keine Seele der Verlorenen Diese Worte der Verzweiflung!"

3. Die Gerechtigkeit hat es verlangt.

Gott ist gerecht und hatte erklärt: "**Die Seele, die sündigt, soll sterben.**" Er hatte sich Mose als derjenige offenbart, der "**den Schuldigen auf keinen Fall freisprechen kann**" (Hesekiel 18,4; 2. Mose 34,7). Alle Eigenschaften Gottes sind harmonisch miteinander verbunden und perfekt dargestellt. Sein "**Thron ist in Gerechtigkeit gegründet**". Er kann daher nicht barmherzig sein auf Kosten seiner Gerechtigkeit, noch liebevoll auf Kosten seiner Gerechtigkeit. Wenn jemals ein sündiger Mensch gerettet werden soll, muss dies auf einer vollkommen gerechten Grundlage geschehen. Die Gerechtigkeit muss befriedigt werden, bevor dem Schuldigen Barmherzigkeit zuteil werden kann. Gott ist Licht, deshalb kann er der Sünde gegenüber nicht gleichgültig sein. Gott ist Liebe, deshalb kann er nicht gleichgültig gegenüber dem Sünder sein.

Wie kann Gott also gerecht sein und gleichzeitig einen schuldigen Sünder rechtfertigen? Dieses große Rätsel des Universums wurde von Christus mit den Worten gelöst: "**So muss auch der Menschensohn erhöht werden.**" Als der schicksalhafte, in einer vergangenen Ewigkeit vorherbestimmte Augenblick gekommen war, stieg der menschgewordene Sohn Gottes, dem alles Gericht übertragen worden war (Johannes 5,22), von Seinem Gerichtsthron herab, vor dem der Mensch für schuldig befunden worden war, bestieg das Schafott, auf dem der schuldige und verurteilte Sünder stand, nahm die Verantwortung für seine Sünde und Schuld auf sich und bezahlte dann durch Seinen eigenen Tod die volle Strafe, die dem Sünder zustand. Am dritten Tag ist er auferstanden, um jeden Sünder zu rechtfertigen, der in Reue, auf ihn und sein Erlösungswerk vertraut.

Thus, on the basis of the sacrificial and substitutionary work of Christ God can, in perfect righteousness, both "be just and the Justifier of him which believeth in Jesus." (Romans 3: 26) . Each believer can now sing:

"Because the sinless Savior died, My sinful soul is counted free; For God, the Just, is satisfied To look on Christ, and pardon me!"

Albert Midlane, author of that beautiful children's hymn, "There's a Friend for Little Children," also wrote a magnificent gospel hymn which fittingly describes the gospel of the grace and righteousness of God:

"The perfect righteousness of God Is witnessed in the Savior's blood; His in the cross of Christ we trace His righteousness, yet wondrous grace.

God could not pass the sinner by, His sin demands that he must die; But in the cross of Christ we see How God can save us righteously.

The sin is on the Savior laid, 'Tis in His blood sin's debt is paid; Stern Justice can demand no more, And mercy can dispense her store.

The sinner who believes is free, Can say: 'The Savior died for me'; Can point to the atoning blood, And say: 'This made my peace with God!'"

So kann Gott auf der Grundlage des Opfer- und Ersatzwerkes Christi in vollkommener Gerechtigkeit sowohl **"gerecht sein als auch den rechtfertigen, der an Jesus glaubt."** (Römer 3,26). Jeder Gläubige kann jetzt singen:

"Weil der sündlose Erlöser gestorben ist, ist meine sündige Seele frei; denn Gott, der Gerechte, ist zufrieden, auf Christus zu schauen und mir zu verzeihen!"

Albert Midlane, der Autor des wunderschönen Kinderliedes "There's a Friend for Little Children", hat auch ein wunderbares Evangeliumslid geschrieben, das das Evangelium der Gnade und der Gerechtigkeit Gottes treffend beschreibt:

"Die vollkommene Gerechtigkeit Gottes ist im Blut des Erlösers bezeugt; im Kreuz Christi spüren wir Seine Gerechtigkeit und doch wunderbare Gnade.

Gott konnte nicht an dem Sünder vorübergehen, Seine Sünde verlangt, dass er sterben muss; Doch im Kreuz Christi sehen wir, wie Gott uns gerecht retten kann.

Die Sünde ist auf den Erlöser gelegt, mit seinem Blut ist die Schuld der Sünde bezahlt, die strenge Gerechtigkeit kann nicht mehr verlangen, und die Barmherzigkeit kann ihren Vorrat ausgeben.

Der Sünder, der glaubt, ist frei, kann sagen: "Der Heiland starb für mich", kann auf das sühnende Blut zeigen und sagen: "Das hat meinen Frieden mit Gott gemacht!"

4. The law needed it.

Listen to its fiat: "Without the shedding of blood is no remission" (Hebrews 9:14). "The life of the flesh is in the blood: and I have given it to you upon the altar to make an atonement for your souls: for it is the blood that maketh an atonement for the soul." (Lev. 17:11) .

When Christ came into this world He declared: "Think not that I am come to destroy the law or the prophets: I am not come to destroy, but to fulfil." (or "fill full"). Not only did our Lord perfectly keep all the holy demands of the law of God, but it was said of Him: "He will magnify the law and make it honorable." (Isaiah 42: 21). What does this expression mean? Let us look at it a moment. The law had declared: "Thou shalt not steal." Not only did Christ not steal, but "He restored that which He took not away" (Psalm 69:4) . The law said: "Thou shalt not kill." Christ not only did not kill, but "He gave His life a ransom for many." (Mark 10: 45). Thus the law, which was largely negative and prohibitive, was magnified by Him into a positive and perfect thing, by which His Father was glorified on the earth. (John 17:4) .

The law, which Christ came to fulfil and magnify, not only revealed the righteous requirements of God's holiness, but also indicated the penalty incurred by those who broke it, for it is written: "Cursed is every one that continueth not in all things that are written in the book of the law to do them." (Gal. 3: 10). Furthermore, the law provided a means by which a sinner could have his sins atoned for (or covered) in the sight of God. This was through a God-planned, God-provided and God-accepted substitutionary sacrifice. In the Old Testament there is pictured for us a long line of countless thousands of sheep, goats and heifers that marched, in monotonous procession, to the blood-baptized altars of Jewry. Each sacrifice was slain to fulfil the Divine decree: "Without the shedding of blood, is no remission" (Heb. 9:22).

4. Das Gesetz brauchte es.

Hört euch sein Urteil an: **"Ohne Blutvergießen gibt es keine Vergebung"** (Hebräer 9,14). **"Das Leben des Fleisches ist im Blut, und ich habe es euch auf den Altar gegeben, um eure Seelen zu versöhnen; denn das Blut ist es, das die Seele versöhnt"** (Lev. 17:11).

Als Christus in diese Welt kam, erklärte er: **"Denkt nicht, dass ich gekommen bin, um das Gesetz oder die Propheten aufzulösen: Ich bin nicht gekommen, um zu zerstören, sondern um zu erfüllen."** (oder **"voll zu machen"**). Unser Herr hat nicht nur alle heiligen Forderungen des Gesetzes Gottes vollkommen erfüllt, sondern es wurde auch von ihm gesagt: **"Er wird das Gesetz verherrlichen und es zu Ehren bringen."** (Jesaja 42,21). Was bedeutet dieser Ausdruck? Betrachten wir ihn einen Augenblick. Das Gesetz hatte verkündet: **"Du sollst nicht stehlen."** Christus hat nicht nur nicht gestohlen, sondern **"was er nicht weggenommen hat, hat er wiedergegeben"** (Psalm 69,4). Das Gesetz sagte: **"Du sollst nicht töten."** Christus tötete nicht nur nicht, sondern **"Er gab sein Leben als Lösegeld für viele."** (Markus 10,45). So wurde das Gesetz, das größtenteils negativ und verbietend war, durch ihn zu einer positiven und vollkommenen Sache vergrößert, durch die sein Vater auf Erden verherrlicht wurde. (Johannes 17,4) .

Das Gesetz, zu dessen Erfüllung und Verherrlichung Christus gekommen ist, hat nicht nur die gerechten Anforderungen der Heiligkeit Gottes offenbart, sondern auch die Strafe angedeutet, die denjenigen droht, die es übertreten, denn es steht geschrieben: **"Verflucht ist jeder, der nicht in allem bleibt, was in dem Buch des Gesetzes geschrieben steht, um es zu tun."** (Gal. 3: 10). Darüber hinaus bot das Gesetz ein Mittel, mit dem ein Sünder seine Sünden vor Gott sühnen (oder bedecken) konnte. Dies geschah durch ein von Gott geplantes, von Gott bereitgestelltes und von Gott angenommenes stellvertretendes Opfer. Im Alten Testament wird uns eine lange Reihe von Tausenden von Schafen, Ziegen und Rindern vor Augen geführt, die in monotoner Prozession zu den blutgetränkten Altären des Judentums marschierten. Jedes Opfer wurde geschlachtet, um das göttliche Dekret zu erfüllen: **"Ohne Blutvergießen gibt es keine Vergebung"** (Hebr. 9,22).

The law of God, though "holy, just and good," could save no one; for we are told: "By the deeds of the law shall no flesh be justified in His sight, for by the law is the knowledge of sin." (Rom. 7: 12; 3:20) .

The question may now well be raised: How can a sinner, who has broken God's law, and is consequently under its curse and condemnation, be delivered from both, and in such a way that every righteous claim of God's holy law shall be met, and its every requirement satisfied, and God Himself glorified? There is only one answer to this vital question, and only Deity can give it: "Even so must the Son of Man be lifted up."

The One who fulfilled and magnified the law in His life came to redeem us from the curse of the law, by being made a curse for us, as it is written: "Cursed is every one that hangeth on a tree" (Gal. 3:13). Here is the story in brief. He who had no sin, knew no sin and did no sin, and upon whom the law had no claim whatever, willingly allowed wicked men to lift Him up on a cross in order that He might bear the sins of those who had broken the law, take their place and suffer the full penalty which the law demanded against their guilt. That penalty, as we have already seen, was death. Thus we read: "Christ died for our sins Christ died for the ungodly." By the shedding of His precious blood, He satisfied every demand of the holy law of God. His resurrection is the full and unanswerable proof of God's acceptance of His substitutionary sacrifice on our behalf; for we are assured that "He was delivered for our offences, and raised again for our justification." (I Cor. 15:1-3; Rom. 5:6; 4:25) .

In many countries the end of the law is the hangman's rope, or the execution chamber. Once the full penalty of the law has been exacted on the law breaker, it can go no further. The death of the criminal satisfies the righteous demands of the law. This is the position of the Christian in relation to the law of God. In the reckoning of God, each believer is viewed as having died to the law in the person of his Substitute, the Lord Jesus Christ, whose death has satisfied every claim of the law. In the light of Christ's death and resurrection, each believer is assured that he is "become dead to the law by the body of Christ." (Rom. 7:4).

Das Gesetz Gottes, obwohl "**heilig, gerecht und gut**", konnte niemanden retten; denn es heißt: "**Durch die Werke des Gesetzes wird kein Fleisch vor ihm gerechtfertigt; denn durch das Gesetz wird die Sünde erkannt.**" (Röm. 7,12; 3,20).

Es stellt sich nun die Frage: Wie kann ein Sünder, der das Gesetz Gottes gebrochen hat und deshalb unter dessen Fluch und Verdammnis steht, von beidem befreit werden, und zwar so, dass jeder gerechte Anspruch des heiligen Gesetzes Gottes erfüllt und alle seine Forderungen erfüllt werden, und Gott selbst verherrlicht wird? Es gibt nur eine Antwort auf diese lebenswichtige Frage, und nur die Gottheit kann sie geben: "**So muss auch der Menschensohn erhöht werden.**"

Derjenige, der das Gesetz in seinem Leben erfüllt und verherrlicht hat, ist gekommen, um uns von dem Fluch des Gesetzes zu erlösen, indem er für uns zum Fluch wurde, wie es geschrieben steht: "**Verflucht ist jeder, der am Baum hängt**" (Gal 3,13). Hier ist die Geschichte in Kürze. Derjenige, der keine Sünde hatte, keine Sünde kannte und keine Sünde tat und auf den das Gesetz keinerlei Anspruch hatte, ließ sich bereitwillig von bösen Menschen an ein Kreuz heben, damit er die Sünden der Gesetzesbrecher trug, an ihre Stelle trat und die volle Strafe erlitt, die das Gesetz für ihre Schuld forderte. Diese Strafe war, wie wir bereits gesehen haben, der Tod. So lesen wir: "**Christus ist für unsere Sünden gestorben, Christus ist für die Gottlosen gestorben.**" Durch das Vergießen seines kostbaren Blutes hat er jede Forderung des heiligen Gesetzes Gottes erfüllt. Seine Auferstehung ist der vollständige und unwiderlegbare Beweis dafür, dass Gott sein stellvertretendes Opfer für uns angenommen hat; denn wir können sicher sein, dass "**er für unsere Vergehen überliefert und zu unserer Rechtfertigung auferweckt wurde.**" (1. Korinther 15,1-3; Römer 5,6; 4,25).

In vielen Ländern ist das Ende des Gesetzes der Strick des Henkers oder die Hinrichtungskammer. Sobald die volle Strafe des Gesetzes über den Gesetzesbrecher verhängt wurde, kann es nicht mehr weitergehen. Mit dem Tod des Verbrechers ist die gerechte Forderung des Gesetzes erfüllt. Dies ist die Position des Christen gegenüber dem Gesetz Gottes. Nach Gottes Auffassung ist jeder Gläubige in der Person seines Stellvertreters, des Herrn Jesus Christus, für das Gesetz gestorben, dessen Tod alle Forderungen des Gesetzes erfüllt hat. Im Lichte des Todes und der Auferstehung Christi ist jeder Gläubige sicher, dass er "**dem Gesetz durch den Leib Christi gestorben ist.**" (Röm. 7:4).

Because the law's demands have all been met by the death of Christ, in token of which He has been raised from the dead, God can now righteously justify each sinner who will own his need, trust in the finished work of Christ, accept Him as his own personal Savior and confess Him as the Lord of his life. (See Rom. 3:25-28; 10:4-10). It was in view of all this that Christ declared: "Even so must the Son of Man be lifted up."

5. Prophecy expected it.

A study of the Old Testament will reveal that there are more than 300 prophecies of a coming Messiah. The first is found in Gen. 3:15, where He is described as the Seed of the woman who should bruise the serpent's head. Time and space forbid the tracing of this fascinating array of prophecy from its inception to its consumation, when Mary "brought forth her first born Son, and wrapped Him in swaddling clothes, and laid Him in a manger." (Luke 2: 7).

Christ's virgin birth, His holy life, His vicarioussufferings, His sacrificial death, His victorious resurrection and His future glory are all described in the pages of the Old Testament. One has only to turn to the New Testament to read such words concerning the Lord Jesus: "Now all this was done that it might be fulfilled which was spoken by the prophet." See Matthew 1:22; 2:15, 23; 8:17; 12: 17; 13:35; 21:4; 27:35, etc.

These prophecies of the Old Testament would have remained unfulfilled if Christ had not come. In fact, our Lord Himself said: "These are the words which I spake unto you while I was yet with you, that all things must be fulfilled which were written in the law of Moses, and in the prophets, and in the Psalms, concerning Me." (Luke 24: 44)

To the two disconsolatedisciples on their way to Emmaus He said: "Ought not Christ to have suffered these things, and to enter into His glory?" Then, "Beginning at Moses and all the prophets, He expounded unto them in all the Scriptures the things concerning Himself." (Luke 24:26-27) .

Da alle Forderungen des Gesetzes durch den Tod Christi erfüllt wurden, für den er von den Toten auferweckt wurde, kann Gott nun jeden Sünder rechtfertigen, der seine Bedürftigkeit anerkennt, auf das vollendete Werk Christi vertraut, ihn als seinen persönlichen Erlöser annimmt und ihn als den Herrn seines Lebens bekennt. (Siehe Römer 3,25-28; 10,4-10). In Anbetracht all dessen hat Christus erklärt: **"So muss auch der Menschensohn hochgehoben werden."**

5. Die Prophezeiung hat es erwartet.

Ein Studium des Alten Testaments zeigt, dass es mehr als 300 Prophezeiungen über einen kommenden Messias gibt, die erste findet sich in Gen 3,15, wo er als der Same des Weibes beschrieben wird, der der Schlange den Kopf zertreten sollte. Zeit und Raum verbieten es, diese faszinierende Reihe von Prophezeiungen von ihren Anfängen bis zu ihrer Vollendung zu verfolgen, als Maria **"ihren erstgeborenen Sohn zur Welt brachte und ihn in Windeln wickelte und in eine Krippe legte"**. (Lukas 2,7).

Die jungfräuliche Geburt Christi, sein heiliges Leben, sein stellvertretendes Leiden, sein Opfertod, seine siegreiche Auferstehung und seine zukünftige Herrlichkeit werden alle auf den Seiten des Alten Testaments beschrieben. Man muss sich nur dem Neuen Testament zuwenden, um solche Worte über den Herrn Jesus zu lesen: **"Dies alles aber ist geschehen, damit erfüllt würde, was durch die Propheten gesagt ist."** Siehe Matthäus 1:22; 2:15, 23; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 27:35, usw.

Diese Prophezeiungen des Alten Testaments wären unerfüllt geblieben, wenn Christus nicht gekommen wäre. In der Tat hat unser Herr selbst gesagt: **"Das sind die Worte, die ich zu euch geredet habe, als ich noch bei euch war, dass alles erfüllt werden muss, was in den Schriften des Mose und der Propheten und in den Psalmen über mich geschrieben steht."** (Lukas 24: 44)

Zu den beiden unzufriedenen Jüngern auf dem Weg nach Emmaus sagte er: **"Musste nicht Christus dies alles erleiden und in seine Herrlichkeit eingehen?"** Dann **"fing er an bei Mose und allen Propheten und erklärte ihnen in allen Schriften, was mit ihm selbst zu tun ist"**. (Lukas 24,26-27).

Thus the words: "Even so must the Son of Man be lifted up," have a vital connection with all those prophecies which "holy men of old spoke as they were moved by the Holy Spirit," and which are recorded for us in the Old Testament scriptures. (2.Peter 1: 20-21) .

6. The types entailed it.

Throughout the pages of the Old Testament are numerous types or pictures of Christ. By the word "type" is meant: "a Divinely purposed illustration." A type may consist of various things. Sometimes it is a person, as Adam. (Rom. 5:14) . Again, it may be a thing, as the veil of the temple (Heb. 10: 20) ; or an event, as the crossing of the Red Sea. (1 Cor. 10: 1-11); or an institution, as the tabernacle, priesthood and the offerings (Heb. 9: 11) ; or a ceremonial, as the Passover (1 Cor. 5: 7).

The spiritual significance of these types is not explained to us in the Old Testament, and they are utterly meaningless apart from the New Testament revelation. The lifting up of the brazen serpent in the wilderness, as recorded in Numbers 21, has no spiritual meaning for us whatever, apart from our Savior's own explanation: "As Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up."

The tabernacle, with its Aaronic priesthood and elaborate ritual, is an inexplicable mystery apart from the New Testament revelation.

All these various types of Christ could be likened to those curiously shaped pieces of cardboard which go to make up a jig-saw puzzle. On some of these pieces is part of a person's face. Others show a piece of a tree; still others a part of a house, or a bit of the sky. Only as these pieces are slowly and painstakingly fitted together can the complete picture be formed and appreciated.

In like manner, each of these types of Christ is essential if we are properly to appreciate the virtue of the Savior's Person, the value of His sacrifice, the victory of His resurrection, the variety of His offices, and the vital necessity for His present ministry for us at the right hand of God as our great high Priest.

Daher die Worte: **"So muß auch der Menschensohn emporgehoben werden"**, in einem lebendigen Zusammenhang mit all jenen Prophezeiungen, die **"heilige Männer von alters her redeten, als sie vom Heiligen Geist bewegt wurden"**, und die für uns in den Schriften des Alten Testaments aufgezeichnet sind. (2.Petrus 1: 20-21) .

6. Die Typen brachten es mit sich.

Überall auf den Seiten des Alten Testaments finden sich zahlreiche Typen oder Bilder von Christus. Mit dem Wort **"Typus"** ist gemeint: **"eine göttlich gewollte Veranschaulichung"**. Ein Typus kann aus verschiedenen Dingen bestehen. Manchmal handelt es sich um eine Person, wie bei Adam (Römer 5,14). Es kann aber auch ein Gegenstand sein, wie der Vorhang des Tempels (Hebr 10,20), oder ein Ereignis, wie der Durchzug durch das Rote Meer. (1. Korinther 10, 1-11); oder eine Einrichtung, wie die Stiftshütte, das Priestertum und die Opfergaben (Hebr. 9, 11); oder ein Zeremoniell, wie das Passahfest (1. Korinther 5, 7).

Die geistliche Bedeutung dieser Typen wird uns im Alten Testament nicht erklärt, und sie sind ohne die Offenbarung des Neuen Testaments völlig bedeutungslos. Das Erheben der ehernen Schlange in der Wüste, wie es in Numeri 21 berichtet wird, hat für uns keinerlei geistliche Bedeutung, abgesehen von der eigenen Erklärung unseres Erlösers: **"Wie Mose die Schlange in der Wüste erhöht hat, so muss auch der Sohn des Menschen erhöht werden."**

Die Stiftshütte mit ihrem aaronischen Priestertum und den ausgefeilten Ritualen ist ein unerklärliches Mysterium außerhalb der Offenbarung des Neuen Testaments.

All diese verschiedenen Arten von Christus könnte man mit den seltsam geformten Pappstücken vergleichen, aus denen sich ein Puzzle zusammensetzt. Auf einigen dieser Teile ist ein Teil des Gesichts einer Person zu sehen. Andere zeigen ein Stück eines Baumes, wieder andere einen Teil eines Hauses oder ein Stück des Himmels. Erst wenn diese Teile langsam und mühsam zusammengefügt werden, kann das vollständige Bild entstehen und gewürdigt werden.

In gleicher Weise ist jeder dieser Typen von Christus wesentlich, wenn wir die Tugend der Person des Erlösers, den Wert seines Opfers, den Sieg seiner Auferstehung, die Vielfalt seiner Ämter und die lebenswichtige Notwendigkeit seines gegenwärtigen Dienstes für uns zur Rechten Gottes als unser großer Hohepriester richtig einschätzen sollen.

Just as printer's type has no value, as reading material, for the ordinary person until it has been coated with ink and its shape impressed on paper; so these types of the Scriptures have no significance to us apart from the impression they produce on us as they find their counterpart and fulfilment in Christ. Therefore it was in view of all this that the Savior said: "Even so must the Son of Man be lifted up."

7. Salvation compelled it.

The Bible leaves us in no doubt as to the reason why Christ came into the world. His very name, "Jesus," which means "Jehovah Savior," was given to Him before His incarnation, and the reason for His name was stated: "Thou shalt call His name Jesus, for He shall save His people from their sins." (Matt. 1:21). Christ Himself declared: "The Son of Man is come to seek and to save that which was lost . . . The Son of Man came not to be ministered unto, but to minister, and to give His life a ransom for many." (Luke 19:10; Mark 10:45) .

If ever lost, guilty, helpless, hopeless and hell-deserving sinners are to be saved from the doom, dominion and domain of sin; then there is only one way by which this can be made possible, and the Lord Jesus has indicated this clearly, for He said emphatically: "Even so must the Son of Man be lifted up."

Knowing full well all the infinite cost of the salvation He came to bring, and what it would involve in the way of indescribable suffering and unspeakable loss, yet He willingly came. In matchless love and infinite grace, He clothed Himself with humanity, and became the Babe of Bethlehem. What tremendous meaning is hidden in these words: "Ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that though He was rich, yet for your sakes He became poor, that ye through His poverty might be rich" (II Cor. 8:9). Christ likened Himself to a merchantman seeking goodly pearls who, when he found the pearl of great price, sold all that he had to secure its possession. (Matt. 13:45-46) . Scripture bears testimony to the fact that "Christ loved the Church, and gave Himself for it." (Eph. 5:25) .

So wie die Druckerschwärze für den gewöhnlichen Menschen keinen Wert als Lesematerial hat, bevor sie nicht mit Tinte bestrichen und ihre Form auf das Papier geprägt wurde, so haben diese Schrifttypen für uns keine Bedeutung, wenn sie nicht den Eindruck erwecken, dass sie in Christus ihre Entsprechung und Erfüllung finden. In Anbetracht all dessen sagte der Erlöser: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden."**

7. Die Erlösung hat es erzwungen.

Die Bibel lässt uns keinen Zweifel daran, warum Christus in die Welt gekommen ist. Sein Name **"Jesus"**, der **"Jehova Retter"** bedeutet, wurde ihm schon vor seiner Inkarnation gegeben, und der Grund für seinen Namen wurde angegeben: **"Du sollst seinen Namen Jesus nennen, denn er wird sein Volk von seinen Sünden erretten."** (Matthäus 1:21). Christus selbst erklärte: **"Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und zu retten, was verloren ist. Der Menschensohn ist nicht gekommen, um sich dienen zu lassen, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele."** (Lukas 19,10; Markus 10,45) .

Wenn jemals verlorene, schuldige, hilflose, hoffnungslose und die Hölle verdienende Sünder aus dem Verhängnis, der Herrschaft und der Domäne der Sünde gerettet werden sollen, dann gibt es nur einen Weg, auf dem dies möglich ist, und der Herr Jesus hat dies klar angedeutet, denn er sagte mit Nachdruck: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden."**

Er wusste sehr wohl, dass das Heil, das er bringen wollte, unendlich viel kosten würde und was es an unbeschreibliche Leiden und unaussprechliche Verluste mit sich bringen würde, kam er dennoch bereitwillig. In unvergleichlicher Liebe und unendlicher Gnade kleidete Er sich in ein menschliches Gewand und wurde das Kind von Bethlehem. Welch ungeheure Bedeutung liegt in diesen Worten verborgen: **"Ihr erkennt die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, dass er zwar reich war, aber um eurer willen arm wurde, damit ihr durch seine Armut reich werdet"** (2. Korinther 8,9). Christus verglich sich selbst mit einem Kaufmann, der gute Perlen suchte und, als er die kostbare Perle fand, alles verkaufte, was er besaß, um sie zu erwerben. (Mt 13,45-46) . Die Heilige Schrift bezeugt, dass **"Christus die Kirche geliebt und sich selbst für sie hingegeben hat"**. (Eph. 5,25) .

None but the eternal Godhead could possibly comprehend all that was involved in the lifting up of the Son of Man. Deity alone can measure the awfulness of that dread storm of Divine judgment which broke, in unparalleled fury, upon the sinless and unprotected head of our Divine Substitute as He hung upon the cross, rejected by man and forsaken by God!

**"The tempest's awful voice was heard-
O Christ, it broke on thee! Thy open
bosom was my ward, It braved the storm
for me: Thy form was scarred, Thy visage
marred, Now cloudless peace for me!"**

Our blessed Lord knew there was no other way by which sinners could be saved except that He must bear their sins, take their place, die in their stead, and rise again to make good in them what He had accomplished for them. Only by this means could the God of the universe righteously justify and save each guilty sinner who trusts in the Person and in the work of His beloved Son. Mark well the words of Romans 3:24, where the believer is assured that he is: "Justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus."

Each Christian can therefore humbly, confidently and adoringly look up to his Lord and Savior and sing:

**"The storm that bowed Thy blessed head
Is hushed forever now; And rest Divine is
mine instead, Whilst glory crowns Thy
brow!"**

May it be ours to lay to heart, increasingly, the deep spiritual meaning of these words of the Lord Jesus: "Even so must the Son of Man be lifted up," for herein lies the absolute necessity for the cross, as revealed by the Christ of the cross. Such a consideration will increase our appreciation of His blessed Person, and lead out our hearts in fuller adoration to the One "Whom, having not seen, we love," and to whom we shall sing, with all the redeemed of all the ages: "Thou art worthy, for Thou wast slain, and hast redeemed us to God by Thy blood out of every kindred and tongue and people and nation!" (Rev. 5:9).

Niemand außer der ewigen Gottheit konnte all das begreifen, was mit der Erhöhung des Menschensohns verbunden war. Nur die Gottheit kann die Furchtbarkeit des schrecklichen Sturms des göttlichen Gerichts ermessen, der in beispielloser Wut über das sündlose und schutzlose Haupt unseres göttlichen Stellvertreters hereinbrach, als er am Kreuz hing, von den Menschen verworfen und von Gott verlassen!

**"Die furchtbare Stimme des Sturms wurde gehört.
O Christus, er brach über dich herein! Dein offener
Schoß war mein Schutz, er trotzte dem Sturm für
mich: Deine Gestalt war vernarbt, Dein Antlitz
entstellt, Nun wolkenloser Friede für mich!"**

Unser gesegneter Herr wusste, dass es keinen anderen Weg gab, auf dem die Sünder gerettet werden konnten, als dass er ihre Sünden trug, ihren Platz einnahm, an ihrer Stelle starb und wieder auferstand, um an ihnen zu vollenden, was er für sie vollbracht hatte. Nur auf diese Weise konnte der Gott des Universums jeden schuldigen Sünder, der auf die Person und das Werk seines geliebten Sohnes vertraut, rechtfertigen und retten. Beachten Sie die Worte in Römer 3,24, wo dem Gläubigen zugesichert wird, dass er es ist: **"Gerechtfertigt umsonst aus seiner Gnade durch die Erlösung, die in in Christus Jesus"**.

Jeder Christ kann daher demütig, zuversichtlich und anbetend zu seinem Herrn und Heiland aufschauen und singen:

**"Der Sturm, der Dein gesegnetes Haupt beugte, ist
nun für immer verstummt; Und göttliche Ruhe ist
stattdessen mein, während die Herrlichkeit Deine
Stirn krönt!"**

Möge es uns gelingen, die tiefe geistliche Bedeutung dieser Worte des Herrn Jesus immer mehr zu verinnerlichen: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden"**, denn darin liegt die absolute Notwendigkeit des Kreuzes, wie sie durch den Christus des Kreuzes offenbart wurde. Eine solche Betrachtung wird unsere Wertschätzung für seine gesegnete Person erhöhen und unsere Herzen in vollerer Anbetung zu dem Einen führen, **"den wir lieben, obwohl wir ihn nicht sehen"**, und dem wir mit allen Erlösten aller Zeiten singen werden: **"Du bist würdig, denn Du bist geschlachtet worden und hast uns durch Dein Blut zu Gott erlöst aus allerlei Geschlecht und Zunge und Volk und Nation!"** (Offb. 5,9).

II. The Testimony of the Cross.

"When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am He" (John 8: 28) .

Having noted something of the significance of the words of the Savior: "Even so must the Son of Man be lifted up"; let us now examine the next reference to His being "lifted up." This is found in John 8:28, and reads: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am He."

In these words our Lord affirmed that His crucifixion should demonstrate, beyond all possibility of contradiction, the absolute truth of all He had previously claimed as to His essential and eternal Deity.

Let us look at some of these claims, as recorded in this chapter. In verse 12, Christ testified that He was the world's light: "I am the Light of the world: he that followeth Me shall not walk in darkness, but shall have the light of life." In verses 16-18, He affirmed that He was the sent One of God: "I am not alone, but I and the Father that sent Me . . . the Father that sent Me beareth witness of Me." In vs. 21-22, He declared He was the sole Deliverer from sin's penalty, and that refusal to believe in His Deity would seal the unbeliever's doom; "Ye shall seek Me and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come . . . If ye believe not that I am He, ye shall die in your sins." In verse 25 He attested that He was altogether that which He had said in response to the question: "Who art Thou?" He replied: "Even the same that I said unto you from the beginning." In other words, He declared: "I am what I say!" Thus He claimed that all He had enunciated with His lips, He had exemplified in His life.

These tremendous claims to Deity, which we have considered, are but a few of the very many more recorded in the gospel of John. In fact, the whole book was written to prove that Christ was the Son of God. We read: "But these are written that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through His name." (John 20: 31) .

II. Das Zeugnis des Kreuzes.

"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin" (Johannes 8,28).

Nachdem wir etwas von der Bedeutung der Worte des Erlösers bemerkt haben: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden"**, wollen wir nun den nächsten Hinweis auf sein **"Erhöht-Werden"** untersuchen. Dieser findet sich in Johannes 8,28 und lautet: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."**

Mit diesen Worten bekräftigte unser Herr, dass seine Kreuzigung die absolute Wahrheit all dessen, was er zuvor über seine wesentliche und ewige Gottheit behauptet hatte, unwiderlegbar beweisen sollte.

Schauen wir uns einige dieser Behauptungen an, die in diesem Kapitel aufgezeichnet sind. In Vers 12 bezeugt Christus, dass er das Licht der Welt ist: **"Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolgt, wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben."** In den Versen 16-18 bekräftigt er, dass er der Gesandte Gottes ist: **"Ich bin nicht allein, sondern ich und der Vater, der mich gesandt hat ... Der Vater, der mich gesandt hat, gibt Zeugnis von mir."** In Vers 21-22 erklärte er, dass er der einzige Erlöser von der Strafe der Sünde sei und dass die Weigerung, an seine Gottheit zu glauben, das Verhängnis des Ungläubigen besiegeln würde: **"Ihr werdet mich suchen und in euren Sünden sterben; wohin ich gehe, könnt ihr nicht kommen. Wenn ihr nicht glaubt, dass ich es bin, werdet ihr in euren Sünden sterben."** In Vers 25 bezeugt Er, dass Er ganz und gar das war, was Er gesagt hatte Als Antwort auf die Frage: **"Wer bist Du?"** antwortete er: **"Derselbe, den ich von Anfang an zu euch gesagt habe."** Mit anderen Worten: Er erklärte: **"Ich bin, was ich sage!"** Damit machte er deutlich, dass er alles, was er mit seinen Lippen verkündet hatte, in seinem Leben vorgelebt hatte.

Diese gewaltigen Behauptungen der Gottheit, die wir betrachtet haben, sind nur einige von sehr vielen, die im Johannesevangelium aufgezeichnet sind. In der Tat wurde das ganze Buch geschrieben, um zu beweisen, dass Christus der Sohn Gottes ist. Wir lesen: **"Diese aber sind geschrieben, damit ihr glaubt, dass Jesus der Christus ist, der Sohn Gottes, und damit ihr durch den Glauben das Leben habt durch seinen Namen."** (Johannes 20: 31) .

It was therefore in the light of these definite statements which He had made of His Deity, that our Lord plainly and emphatically declared: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." It will be noted that the word, "He," is in italics, indicating it was supplied by the translators. It can therefore be left out. Thus it should read: "Then shall ye know that I AM." For the significance of this title, we must turn to the third chapter of Exodus, where the description is given of the appearing of Jehovah to Moses at the burning bush. When Moses inquired: "When I come unto the children of Israel, and shall say unto them: 'The God of your fathers hath sent me unto you; and they say to me: 'What is His name?' What shall I say unto them? And God said unto Moses . . . 'Thus shalt thou say unto the children of Israel: ' I AM hath sent me unto you.' " When Christ applied this title to Himself, He therefore left His audience in no doubt as to the import of His claim. By this He affirmed that the Jehovah of the Old Testament was none other than Himself!

Thus, in words that admit of no other meaning, Christ declared that all the claims He had made to be the essential and eternal Son of God would be fully substantiated and incontestably demonstrated when they had lifted Him up. Here, then, is the challenge of the cross! It was to be the grand consummation and the supreme attestation of all the claims He had ever made to be the Son of God. It would dispel all doubt and settle the issue, once and for ever!

Let us see how marvelously these words of the Lord Jesus were verified when, some time later, they led Him out to that "hill, lone and grey, in a land faraway," and there "crucified the Lord of glory" (I Cor. 2: 8). The poet has beautifully expressed it thus:

**"Then dawned at last that day of dread,
When desolate, yet undismayed, With
wearied frame and thorn crowned head
He, now forsaken and betrayed, Went up
for us to Calvary, And dying there, in grief
and shame, He saved us—blessed be His
name!"**

Im Lichte dieser eindeutigen Aussagen, die er über seine Gottheit gemacht hatte, erklärte unser Herr also klar und nachdrücklich: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."** Man beachte, dass das Wort **"Er"** kursiv geschrieben ist, was bedeutet, dass es von den Übersetzern hinzugefügt wurde. Es kann daher weggelassen werden. Es müsste also lauten: **"Dann werdet ihr erkennen, dass ich BIN."** Um die Bedeutung dieses Titels zu verstehen, müssen wir das dritte Kapitel des Buches Exodus heranziehen, in dem beschrieben wird, wie Jehova Mose am brennenden Dornbusch erschien. Als Moses sich erkundigte: "Wenn ich zu den Kindern Israels komme und zu ihnen sage: 'Der Gott eurer Väter hat mich zu euch gesandt, und sie fragen mich: 'Wie heißt er? Was soll ich zu ihnen sagen? Und Gott sprach zu Mose.... So sollst du zu den Kindern Israels sagen: 'ICH BIN hat mich zu euch gesandt'. "Als Christus diesen Titel auf sich selbst anwandte, ließ er seine Zuhörer nicht im Zweifel über die Bedeutung seines Anspruchs. Damit bekräftigte er, dass der Jehova des Alten Testaments niemand anderes als er selbst war!

So erklärte Christus mit Worten, die keine andere Bedeutung zulassen, dass alle Behauptungen, die er aufgestellt hatte, um der wesentliche und ewige Sohn Gottes zu sein, vollständig untermauert und unanfechtbar bewiesen werden würden, wenn sie ihn emporgehoben hätten. Hier ist also die Herausforderung des Kreuzes! Es sollte die große Vollendung und die höchste Bestätigung all der Behauptungen sein, die er je aufgestellt hatte, um der Sohn Gottes zu sein. Es würde alle Zweifel ausräumen und die Frage ein für alle Mal klären

Sehen wir, wie wunderbar sich diese Worte des Herrn Jesus bewahrheiteten, als sie ihn einige Zeit später auf jenen **"einsamen, grauen Hügel in einem fernen Land"** führten und dort **"den Herrn der Herrlichkeit kreuzigten"** (1. Korinther 2,8). Der Dichter hat es so schön ausgedrückt:

**"Dann brach endlich der Tag des Schreckens an, als
Er, der Verlassene und Verratene, mit müder Gestalt
und dornengekröntem Haupt für uns zum
Kalvarienberg hinaufstieg und dort in Schmerz und
Schande starb und uns erlöste - gepriesen sei Sein
Name!"**

We shall think of seven distinct spheres, or worlds, in which the Deity of our Lord Jesus Christ was fully demonstrated, after He had been lifted up.

1. The Religious world knew.

(Matthew 27:50-51).

We are told that: "Jesus, when He had cried again with a loud voice, yielded up the ghost. And behold, the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom." In Luke's account, it further states that this veil was rent "in the midst." The words: "from top to bottom," indicate the heavenly and Divine origin of the act. The words: "in the midst," draws attention to the fact that this veil, which so long had concealed the holiest of all from public view, was now open for all to see and enter. (Luke 23: 45).

Let us now consider the spiritual significance of the rending asunder of this veil. The temple in Jerusalem was the religious center of the people of Israel. This temple was divided into two compartments. In the first, which was called "the holy place," was the golden candlestick, the table of shewbread, and the golden altar of incense. The second compartment was called "the holy of holies," and in it was the ark of the covenant, overlaid with the mercy seat. Separating these two compartments was a thick curtain, through which no one dared enter save the high priest, and that only on one day in the year, the great day of Atonement. (Lev. 16). Let us briefly describe the ceremony.

On this occasion, the high priest, having slain the sacrifice at the altar, first entered the veil with the blood of his own sin offering, which he had offered for the atonement of his own sins. This blood he now sprinkled upon and before the mercy seat. Having done this, he then emerged from the holy of holies and returned to the great brazen altar. He then took the blood of the sin offering, which had been offered for the people, and again entered the holy of holies and sprinkled the blood upon and before the mercy seat, and emerged once more to assure the people that their sins for that year had been covered from the sight of a holy God. The constant repetition of this ordinance, year after year, served to impress the people of Israel with three facts. First, the holiness of God. Second, the absolute necessity for a substitutionary sacrifice ere their sins could be covered. Third, that this sacrifice was not permanent, for it had to be repeated each year.

Wir werden an sieben verschiedene Sphären oder Welten denken, in denen die Gottheit unseres Herrn Jesus Christus nach seiner Erhöhung voll bewiesen wurde.

1. Die religiöse Welt wusste es.

(Matthäus 27:50-51).

Es wird uns gesagt, dass: **"Als Jesus abermals mit lauter Stimme schrie, gab er den Geist auf. Und siehe, der Vorhang des Tempels zerriss in zwei Teile, von oben bis unten"**. Im Bericht des Lukas heißt es weiter, dass dieser Vorhang "in der Mitte" zerrissen wurde. Die Worte: **"von oben bis unten"** weisen auf den himmlischen und göttlichen Ursprung der Tat hin. Die Worte: **"in der Mitte"** weist darauf hin, dass dieser Schleier, der das Allerheiligste so lange vor den Augen der Öffentlichkeit verborgen hatte, nun für alle offen war und von allen betreten werden konnte. (Lukas 23,45).

Betrachten wir nun die geistliche Bedeutung des Zerreißens dieses Vorhangs. Der Tempel in Jerusalem war das religiöse Zentrum des Volkes Israel. Dieser Tempel war in zwei Abteilungen unterteilt. In der ersten, die **"Heilige Stätte"** genannt wurde, befanden sich der goldene Leuchter, der Tisch mit den Schaubroten und der goldene Altar mit dem Räucherwerk. Der zweite Raum wurde **"Allerheiligstes"** genannt, und darin befand sich die Bundeslade mit dem Gnadenstuhl. Diese beiden Räume waren durch einen dicken Vorhang voneinander getrennt, durch den niemand außer dem Hohenpriester eintreten durfte, und das auch nur an einem Tag im Jahr, dem großen Versöhnungstag. (Lev. 16). Lassen Sie uns kurz die Zeremonie beschreiben.

Bei dieser Gelegenheit trat der Hohepriester, nachdem er das Opfer auf dem Altar geschlachtet hatte, zunächst mit dem Blut seines eigenen Sündopfers, das er zur Sühne seiner eigenen Sünden dargebracht hatte, durch den Vorhang. Dieses Blut sprengte er nun auf und vor den Gnadenstuhl. Nachdem er dies getan hatte, verließ er das Allerheiligste und kehrte zum großen ehernen Altar zurück. Dann nahm er das Blut des Sündopfers, das für das Volk geopfert worden war, und betrat erneut das Allerheiligste, besprengte den Gnadenstuhl mit dem Blut und trat wieder heraus, um dem Volk zu versichern, dass ihre Sünden für dieses Jahr vor den Augen eines heiligen Gottes bedeckt worden waren. Die ständige Wiederholung dieser Verordnung, Jahr für Jahr, diente dazu, dem Volk Israel drei Tatsachen einzuprägen. Erstens: die Heiligkeit Gottes. Zweitens, die absolute Notwendigkeit eines stellvertretenden Opfers, bevor ihre Sünden bedeckt werden konnten. Drittens, dass dieses Opfer nicht von Dauer war, da es jedes Jahr wiederholt werden musste.

The mercy seat stood for the presence of God in the midst of His people, for God had said concerning it: "There will I meet with thee, and I will commune with thee from above the mercy seat." (Exod. 25: 22) . Between that dwelling place of a holy God and the sinning people of Israel stood the veil, and this effectually shut them out from His presence, save only on the occasion when their representative was allowed, one day each year, to enter within the veil.

This was how matters stood when Christ uttered the words: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." No sooner had the Lord Jesus accomplished, by the sacrifice of Himself, all the work necessary for the eternal forgiveness and acceptance of each sinner, than God Himself testified to this glorious fact. He tore, from top to bottom and in the midst, the curtain that so long had shut the mout from His presence. By this He indicated that the way into God's presence and favor was now open to every sinner who trusts in the merits of Christ's precious blood, and receives Him by faith as Savior and Lord.

Thus God, by the rent veil, signified the end of the religion of Judaism, together with its Aaronic priesthood and all its elaborate ritual in the way of oft repeated sacrifices and offerings for sin. God swept the whole thing away at the cross of Christ. There is no longer any need of a humanly ordained high priest to act as our representative. The Lord Jesus Himself was both the perfect Offerer and the perfect Offering. By His death He has satisfied every claim of a holy God against sin, and the sinner who trusts in Him is accepted before God. Mark well these soul-emancipating words: "But this Man, (Christ) after He had offered one sacrifice for sins for ever, sat down on the right hand of God" (Heb. 10:12). The rent veil is God' seloquent imprimatur on the efficacy of the sacrificial work of His beloved Son, and expresses His willingness to welcome the vilest sinner who will rest in the merits of the work of Christ and trust Him as his own Savior. The resurrection of Christ, three days later, was the culminating proof of God's complete approval of the Person of His Son, and absolute satisfaction in and acceptance of the work of redemption He had so perfectly accomplished.

Der Gnadenstuhl stand für die Gegenwart Gottes in der Mitte seines Volkes, denn Gott hatte über ihn gesagt: **"Dort will ich dir begegnen und mit dir über dem Gnadenstuhl reden."** (Exod. 25: 22) . Zwischen der Wohnung des heiligen Gottes und dem sündigen Volk Israel befand sich der Vorhang, der sie von seiner Gegenwart ausschloss, außer an dem einen Tag im Jahr, an dem ihr Vertreter durch den Vorhang gehen durfte.

So verhielt es sich auch, als Christus die Worte aussprach: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."** Kaum hatte der Herr Jesus durch das Opfer seiner selbst das ganze Werk vollbracht, das für die ewige Vergebung und Annahme eines jeden Sünders notwendig war, bezeugte Gott selbst diese herrliche Tatsache. Er zerriss von oben bis unten und in der Mitte den Vorhang, der den Mund so lange vor seiner Gegenwart verschlossen hatte. Damit zeigte er an, dass der Weg in Gottes Gegenwart und Gunst nun für jeden Sünder offen ist, der auf die Verdienste des kostbaren Blutes Christi vertraut und ihn durch den Glauben als Retter und Herrn annimmt.

Durch den zerrissenen Vorhang bedeutete Gott das Ende der Religion des Judentums mit seinem aaronischen Priestertum und all seinen aufwendigen Ritualen in Form von oft wiederholten Opfern und Sündopfern. Gott hat das alles am Kreuz Christi hinweggefegt. Wir brauchen keinen menschlich geweihten Hohepriester mehr, der uns vertritt. Der Herr Jesus selbst war sowohl der vollkommene Opferbringer als auch das vollkommene Opferopfer. Durch seinen Tod hat er jeden Anspruch des heiligen Gottes gegen die Sünde erfüllt, und der Sünder, der auf ihn vertraut, ist vor Gott angenommen. Merken Sie sich diese seelenbefreienden Worte gut: **"Dieser aber (Christus) setzte sich, nachdem er ein Opfer für die Sünden für immer dargebracht hatte, zur Rechten Gottes"** (Hebr 10,12). Der zerrissene Schleier ist Gottes beredtes Zeugnis für die Wirksamkeit des Opferwerkes seines geliebten Sohnes und drückt seine Bereitschaft aus, den schlimmsten Sünder aufzunehmen, der sich auf die Verdienste des Werkes Christi verlässt und ihm als seinem eigenen Erlöser vertraut. Die Auferstehung Christi drei Tage später war der gipfelnde Beweis dafür, dass Gott die Person seines Sohnes vollkommen anerkennt und das Erlösungswerk, das er so perfekt vollbracht hatte, absolut zufriedenstellend und akzeptierend ist.

The Scripture leaves us in no doubt as to the meaning of the rent veil, for we read: "Christ . . . by His own blood . . . entered in once into the holy place, having obtained eternal redemption for us . . . Having therefore, brethren, boldness to enter into the holiest by the blood of Jesus, by a new and living way, which He hath consecrated for us through the veil, that is to say His flesh; and having an high Priest over the house of God, let us draw near with a true heart, . . ." (Heb. 9: 11-12; 10: 19-22) .

Thus the religious world was made to know, when Christ was lifted up, that He was all He had claimed to be. What was the effect of this on the leaders of Israel? Did they accept the testimony of the rent veil and believe on Him? No, indeed! They sewed up the curtain, and went on with the old ritual which God had so signally repudiated. Up to the time of the fall of Jerusalem in A. D. 70, they continued to offer "oftentimes the same sacrifices which can never take away sins." (Heb. 10:11). Truly, there are none so blind as those that will/ not see, and none so deaf as those that will not hear! Unbelief has the fearful power of robbing a man of the faculty of faith. He who will not believe may find that he cannot believe. See John 12:39.

2. The Pagan world knew.

(Matthew 27:54).

In charge of the Roman soldiers who had performed the grim task of crucifying the Lord, was a Centurion.

This man was a representative of the Roman empire which, at that time, was entirely pagan in character. Its citizens were devotees of a multitude of idols, as also were most of the nations it had conquered; for Rome allowed the countries it subjugated to retain whatever form of idolatry it preferred, providing it did not interfere with the working out of its governmental policies. Some time before this, the emperor of Rome had proclaimed himself to be divine, and decreed that worship should be accorded him. Thus the dark pall of paganism, or heathenism, enshrouded the whole Roman empire.

Die Heilige Schrift lässt uns keinen Zweifel an der Bedeutung des zerrissenen Schleiers, denn wir lesen: "Christus ist durch sein eigenes Blut einmal in das Heilige eingegangen und hat für uns die ewige Erlösung erlangt. Da wir nun, liebe Brüder, die Kühnheit haben, in das Heilige einzugehen durch das Blut Jesu, durch einen neuen und lebendigen Weg, den er uns geweiht hat durch den Vorhang, das heißt durch sein Fleisch, und einen Hohenpriester haben über das Haus Gottes, so lasst uns mit aufrichtigem Herzen hinzutreten, ." (Heb. 9: 11-12; 10: 19-22) .

Als Christus erhöht wurde, erfuhr die religiöse Welt, dass er alles war, was er zu sein behauptet hatte. Welche Auswirkungen hatte dies auf die Führer Israels? Haben sie das Zeugnis des zerrissenen Schleiers angenommen und an ihn geglaubt? Nein, natürlich nicht! Sie nähten den Vorhang zu und führen mit dem alten Ritual fort, das Gott so deutlich verworfen hatte. Bis zum Fall Jerusalems im Jahr 70 n. Chr. brachten sie weiterhin "oft dieselben Opfer dar, die die Sünden nicht wegnehmen können." (Hebr. 10:11). Wahrlich, niemand ist so blind wie der, der nicht sehen will, und niemand ist so taub wie der, der nicht hören will! Der Unglaube hat die schreckliche Macht, dem Menschen die Fähigkeit des Glaubens zu rauben. Wer nicht glauben will, kann feststellen, dass er nicht glauben kann. Siehe Johannes 12:39.

2. Die heidnische Welt wusste es.

(Matthäus 27:54).

Der Befehlshaber der römischen Soldaten, die die die grausame Aufgabe, den Herrn zu kreuzigen, war ein Zenturio.

Dieser Mann war ein Repräsentant des römischen Reiches, das zu dieser Zeit völlig heidnisch geprägt war. Seine Bürger waren Anhänger einer Vielzahl von Götzen, wie auch die meisten der von ihm eroberten Völker; denn Rom gestattete den von ihm unterworfenen Ländern, jede beliebige Form des Götzendienstes beizubehalten, sofern sie die Durchführung seiner Regierungspolitik nicht beeinträchtigte. Einige Zeit zuvor hatte sich der römische Kaiser selbst als göttlich erklärt und verfügt, dass ihm Verehrung entgegengebracht werden sollte. Auf diese Weise wurde das gesamte Römische Reich in den dunklen Mantel des Heidentums gehüllt.

This Centurion had attended many executions in his day. Through long experience he had become inured and insensible to the sufferings of the victims as they were fastened to the cross on which they were to die an agonizing and a lingering death. But what was this he heard the man named Jesus say, as He was nailed to the cross? As they drove the nails through His hands and feet he heard words of forgiveness: "Father, forgive them, for they know not what they do!" (Luke 23:34) . He had invariably heard the criminals, as they were crucified, cursing their executioners; but here was a Man who actually prayed for their forgiveness. What could it mean? His attention was aroused.

The next words he heard from the cross were words of salvation which Christ addressed to one of the thieves who had been crucified with Him. This thief had turned to his companion and rebuked him for his blasphemy and said: "Dost not thou fear God, seeing thou art in the same condemnation? And we indeed justly, for we receive the due reward of our deeds, but this Man hath done nothing amiss!" Then turning to Christ he cried: "Lord, remember me when Thou comest into Thy kingdom!" In response to this plea, from the lips of the Savior came that wonderful message: "Verily, I say unto thee, today shalt thou be with Me in paradise." What a tremendous effect this must have had on the Centurion! Here was a Person confidently assuring one who had believed in Him of a dwelling place with Him in heaven!

The next words he heard Christ speak from the cross were words of affection. Standing by the cross was the mother of Jesus and by her side was John, His disciple. Looking towards His mother He said: "Woman, behold thy son!" Then looking on John, He said: "Behold thy mother!" Thus the Divine Sufferer, in the midst of His awful agony, could think with affection of His mother and make provision for her future. (John 19:27) . What manner of Man could this be? The Centurion's amazement increased.

Dieser Zenturio hatte zu seiner Zeit schon vielen Hinrichtungen beigewohnt. Durch lange Erfahrung hatte er sich an die Leiden der Opfer gewöhnt und war unempfindlich geworden, als sie an das Kreuz geheftet wurden, an dem sie einen qualvollen und langwierigen Tod sterben sollten. Was aber hörte er den Mann namens Jesus sagen, als er an das Kreuz genagelt wurde? Als sie die Nägel durch seine Hände und Füße trieben, hörte er Worte der Vergebung: "**Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun!**" (Lukas 23,34). Er hatte immer gehört, wie die Verbrecher, als sie gekreuzigt wurden, ihre Henker verfluchten; aber hier war ein Mensch, der tatsächlich um ihre Vergebung betete. Was könnte das bedeuten? Seine Aufmerksamkeit war geweckt.

Die nächsten Worte, die er vom Kreuz aus hörte, waren Worte der Erlösung, die Christus an einen der Schächer richtete, die mit ihm gekreuzigt worden waren. Dieser Dieb hatte sich an seinen Gefährten gewandt und ihn wegen seiner Gotteslästerung zurechtgewiesen und gesagt: "**Fürchtest du dich nicht vor Gott, da du in der gleichen Verdammnis bist? Und wir zu Recht, denn wir erhalten den Lohn für unsere Taten; dieser aber hat nichts Unrechtes getan!**" Dann wandte er sich an Christus und rief: "**Herr, gedenke meiner, wenn Du in Dein Reich kommst!**" Als Antwort auf diese Bitte kam von den Lippen des Erlösers diese wunderbare Botschaft: "**Wahrlich, ich sage dir, heute wirst du mit mir im Paradies sein.**" Was für eine gewaltige Wirkung muss dies auf den Hauptmann gehabt haben! Hier war eine Person, die demjenigen, der an sie glaubte, vertrauensvoll eine Wohnung bei ihm im Himmel zu haben

Die nächsten Worte, die er Christus vom Kreuz aus sprechen hörte, waren Worte der Zuneigung. Neben dem Kreuz stand die Mutter Jesu, und an ihrer Seite war Johannes, sein Jünger. Er blickte zu seiner Mutter und sagte: "**Frau, siehe, dein Sohn ist da!**" Dann schaute Er auf Johannes und sagte: "**Siehe, deine Mutter!**" So konnte der göttliche Leidtragende inmitten Seines schrecklichen Todeskampfes mit Zuneigung an Seine Mutter denken und für ihre Zukunft vorsorgen. (Johannes 19,27) . Was für ein Mensch kann das sein? Die Das Erstaunen des Hauptmanns wuchs.

At noon there came a great change. The sun, which had been shining brilliantly over the place of execution, was now blotted out by a great cloud of darkness which engulfed the dread scene for three long hours. Towards the end of this period of awful darkness, the Centurion heard the words of desolation from the lips of the Sufferer: "My God! My God! Why hast Thou forsaken Me!" What could this mean? The One who had prayed for the forgiveness of His enemies; who had promised eternal blessedness to the thief; and who, in love had made provision for His mother, now spoke of being forsaken of His God! Surely there had never been an execution like this!(Mark 15: 33-34) .

The next words he heard were words of suffering as the Victim cried: "I thirst!" For six hours He had hung upon that dreadful cross, His body wracked with awful pain, but this was the first time He had given any expression of His physical sufferings, and this only that "the scripture might be fulfilled." When these words were spoken, immediately a sponge was dipped in vinegar and placed to His lips. (John 19:29; Psalms 69: 21).

The sixth utterance this Centurion heard from the Lord were words of triumph, as, with a loud voice, He cried triumphantly: "It is finished!" Though wicked men had been allowed to do their worst, yet at the end of the six hours of agony, in which Christ had endured an eternity of suffering, the Savior, with a voice vibrant with infinite power and joyous exultation had thundered out: "It is finished!" In the midst of what appeared to be utter and overwhelming defeat had come the shout of a Conqueror! (John 19: 30). Each utterance of this Man served to increase the wonder which filled the heart of this pagan officer.

Then came the final voice, and with it words of implicit trust and perfect resignation: "Father, into Thy hands I commend My spirit!" Having said thus, Jesus reclined His head and dismissed His spirit. (Luke 23: 46). At this last utterance, there came a convulsion of nature in the form of an earthquake, which caused the rocks to rend. The veil of the temple was also rent in twain, and many graves were opened.

Am Mittag trat eine große Veränderung ein. Die Sonne, die bis dahin strahlend über der Hinrichtungsstätte geschienen hatte, wurde nun von einer großen Wolke der Finsternis verdunkelt, die drei lange Stunden lang die schreckliche Szene einhüllte. Gegen Ende dieser schrecklichen Finsternis hörte der Hauptmann die Worte der Verzweiflung aus dem Munde des Leidenden: **"Mein Gott! mein Gott! Warum hast Du mich verlassen?"** Was konnte das bedeuten? Derjenige, der für die Vergebung seiner Feinde gebetet hatte, der dem Dieb ewige Seligkeit verheißen hatte und der aus Liebe für seine Mutter gesorgt hatte, sprach nun davon, von seinem Gott verlassen zu sein! Eine solche Hinrichtung hatte es wohl noch nie gegeben (Markus 15,33-34).

Die nächsten Worte, die er hörte, waren Worte des Leidens, als das Opfer schrie: **"Mich dürstet!"** Sechs Stunden lang hatte er an diesem schrecklichen Kreuz gehangen, sein Körper war von furchtbaren Schmerzen gequält worden, aber dies war das erste Mal, dass er seine körperlichen Leiden zum Ausdruck brachte, und das nur, damit **"die Schrift erfüllt werde"**. Als diese Worte gesprochen wurden, wurde sofort ein Schwamm in Essig getaucht und an seine Lippen gelegt. (Johannes 19,29; Psalmen 69,21).

Die sechste Äußerung, die dieser Zenturio vom Herrn hörte, waren Worte des Triumphs, als er mit lauter Stimme triumphierend rief: **"Es ist vollbracht!"** Obwohl den bösen Menschen erlaubt worden war, ihr Schlimmstes zu tun, hatte der Erlöser am Ende der sechs Stunden des Todeskampfes, in denen Christus eine Ewigkeit des Leidens ertragen hatte, mit einer Stimme, die von unendlicher Kraft und freudigem Jubel vibrierte, herausgedonnert: **"Es ist vollbracht!"** Mitten in der scheinbar völligen und überwältigenden Niederlage ertönte der Ruf des Eroberers! (Johannes 19,30). Jede Äußerung dieses Mannes steigerte die Verwunderung, die das Herz dieses heidnischen Offiziers erfüllte.

Dann kam die letzte Stimme, und mit ihr Worte des bedingungslosen Vertrauens und der vollkommenen Resignation: **"Vater, in Deine Hände befehle ich meinen Geist!"** Nachdem Jesus dies gesagt hatte, legte er sein Haupt zurück und entließ seinen Geist. (Lukas 23: 46). Bei dieser letzten Äußerung ereignete sich eine Naturerschütterung in Form eines Erdbebens, das die Felsen zum Zerreißen brachte. Auch der Vorhang des Tempels wurde zerrissen, und viele Gräber wurden geöffnet.

This culminating miracle, following all he had heard from the lips of this wonderful Man, together with what he had observed of Christ's behavior while on the cross, so affected this representative of paganism, and those associated with him, that we are told: "When the centurion, and they that were with him, watching Jesus, saw the earthquake and those things that were done, they feared greatly saying: Truly, this was the Son of God." (Matt. 27:50-54) . It will be noted that not only was the centurion himself affected, but also the other pagans associated with him in the crucifixion of Christ.

Here then is the verification of our Lord's words, as it affected the pagan world: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." The cross had indeed demonstrated His Deity to paganism.

3. The political world knew. (Matt. 27: 62-28: 4) .

The political and military power of Rome, then in control of the land of Palestine, was also represented at the crucifixion of Christ. First, there was Pontius Pilate, the Roman procurator, or governor of Judea. Though he was fully persuaded of the innocence of Christ in regard to the charges brought against Him by the Jews; yet, contrary to all the demands of evidence, justice and decency, he had condemned Him to be crucified, and wrote out the accusation in Hebrew, Greek and Latin: "This is Jesus, the King of the Jews." Then there were the soldiers who had charge of the crucifixion itself. Finally, there was the seal on the stone at the mouth of the tomb, and the guard of soldiers outside the tomb.

Rome, through the military strategy of its generals, plus the courage and complete obedience of its soldiers, had obtained political control of the world. One by one, each nation who sought to oppose its demands was conquered and added to its huge empire. The old slogan: "Might makes right" was exemplified in this great world power, whose armies had struck with irresistible force, before whom none had been able to stand, and whose political power none could question.

Dieses kulminierende Wunder, das auf alles folgte, was er von den Lippen dieses wunderbaren Mannes gehört hatte, zusammen mit dem, was er über das Verhalten Christi am Kreuz beobachtet hatte, beeinflusste diesen Vertreter des Heidentums und die, die mit ihm verbunden waren, so sehr, dass uns berichtet wird: **"Als der Hauptmann und die, die bei ihm waren und Jesus beobachteten, das Erdbeben und das, was geschehen war, sahen, fürchteten sie sich sehr und sagten: Wahrlich, dieser ist Gottes Sohn gewesen."** (Mt 27,50-54) . Es sei darauf hingewiesen, dass nicht nur der Hauptmann selbst betroffen war, sondern auch die anderen Heiden, die mit ihm an der Kreuzigung Christi beteiligt waren.

Hier ist also die Bestätigung der Worte unseres Herrn, wie sie die heidnische Welt betrafen: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."** Das Kreuz hatte dem Heidentum tatsächlich seine Gottheit bewiesen.

3. Die politische Welt wusste es. (Mt 27,62-28,4) .

Die politische und militärische Macht Roms, das damals das Land Palästina beherrschte, war auch bei der Kreuzigung Christi vertreten. Da war zunächst Pontius Pilatus, der römische Prokurator oder Statthalter von Judäa. Obwohl er von der Unschuld Christi in Bezug auf die von den Juden gegen ihn vorgebrachten Anschuldigungen voll überzeugt war, hatte er ihn entgegen allen Anforderungen an Beweise, Gerechtigkeit und Anstand zur Kreuzigung verurteilt und die Anklage in hebräischer, griechischer und lateinischer Sprache niedergeschrieben: **"Das ist Jesus, der König der Juden"**. Dann waren da noch die Soldaten, die für die Kreuzigung selbst zuständig waren. Schließlich war da noch das Siegel auf dem Stein am Eingang des Grabes und die Wache der Soldaten vor dem Grab.

Rom hatte durch die militärische Strategie seiner Generäle sowie durch den Mut und den uneingeschränkten Gehorsam seiner Soldaten die politische Kontrolle über die Welt erlangt. Ein Volk nach dem anderen, das sich seinen Forderungen widersetzte, wurde erobert und seinem riesigen Reich hinzugefügt. Der alte Slogan: **"Macht schafft Recht"** wurde durch diese große Weltmacht verkörpert, deren Armeen mit unwiderstehlicher Kraft zuschlugen, vor denen niemand zu bestehen vermochte und deren politische Macht niemand überbieten konnte. Standhalten konnte und dessen politische Macht niemand in Frage stellen konnte.

Palestine itself was under its iron heel, and though the Jews hated their conquerors, they reluctantly paid the taxes Rome levied on them. The Jews did not even possess the power to crucify Christ, and consequently had to appeal to Pilate to condemn Him to death. To get him to do this, they trumped up a political charge against Jesus and said to Pilate: "We found this fellow perverting the nation, and forbidding to give tribute to Caesar, saying that He Himself is Christ, a King." (Luke 23: 2). Later in the trial, as Pilate vacillated, the Jews shouted: "If thou let this man go, thou art not Caesar's friend." Finally they cried: "We have no king but Caesar!" Thus they made the trial of Christ a political issue, and succeeded only too well in their nefarious purpose.

Once the sentence had been passed, the political power of Rome moved in and took over. The soldiers performed their grisly task and executed the sentence of crucifixion. They knew their duty well, and did it thoroughly under the eye of the centurion in charge. Not content with seeing that Jesus was dead, one of them, to make doubly sure, took a spear and thrust it into the body so that blood and water flowed from the gaping wound. (John 19:32-37).

With reverent hands, the body of Christ was now taken from the cross and placed in a nearby tomb belonging to a man named Joseph of Arimathaea. It was then wrapped in linen bandages together with burial spices. Finally, a large stone was rolled across the opening of the cave tomb. (Luke 23:50-53). The next day, the chief priests and Pharisees approached Pilate and said: "Sir, we remember that this deceiver said: 'After three days I will rise again.' Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come by night and steal him away, and say unto the people, 'He is risen from the dead;' so the last error shall be worse than the first." To this Pilate replied: "Ye have a watch, (or guard) go your way, make it as sure as you can." Accordingly, a seal was placed on the tomb and a guard was set to make certain that no one would be allowed to enter the tomb. (Matt. 27:62-66).

Palästina selbst stand unter der eisernen Fuchtel Roms, und obwohl die Juden ihre Eroberer hassten, zahlten sie nur widerwillig die Steuern, die Rom von ihnen verlangte. Die Juden besaßen nicht einmal die Macht, Christus zu kreuzigen, und mussten sich daher an Pilatus wenden, um ihn zum Tode zu verurteilen. Um ihn dazu zu bewegen, erfanden sie eine politische Anklage gegen Jesus und sagten zu Pilatus: **"Wir haben diesen Kerl gefunden, der das Volk verführt hat und dem Kaiser nicht mehr Tribut zollen will und behauptet, er sei Christus, ein König."** (Lukas 23: 2). Später im Prozess, als Pilatus schwankte, schrien die Juden: **"Wenn du diesen Menschen freilässt, bist du nicht der Freund des Kaisers."** Schließlich schrien sie: **"Wir haben keinen König außer Cäsar!"** So machten sie den Prozess gegen Christus zu einer politischen Angelegenheit und erreichten nur zu gut ihr schändliches Vorhaben nur zu gut.

Nach der Urteilsverkündung griff die politische Macht Roms ein und übernahm die Führung. Die Soldaten erfüllten ihre grausame Aufgabe und vollstreckten das Urteil der Kreuzigung. Sie kannten ihre Aufgabe gut und erledigten sie gründlich unter den Augen des verantwortlichen Zenturios. Einer von ihnen begnügte sich nicht damit, zu sehen, dass Jesus tot war, sondern nahm zur doppelten Sicherheit einen Speer und stieß ihn in den Körper, so dass Blut und Wasser aus der klaffenden Wunde flossen. (Johannes 19:32-37).

Mit ehrfürchtigen Händen wurde der Leichnam Christi nun vom Kreuz genommen und in ein nahe gelegenes Grab gelegt, das einem Mann namens Josef von Arimathäa gehörte. Dann wurde er mit Leinenbinden und Grabgewürzen umwickelt. Schließlich wurde ein großer Stein über die Öffnung des Höhlengrabes gerollt. (Lukas 23:50-53). Am nächsten Tag traten die Hohenpriester und Pharisäer an Pilatus heran und sagten: **"Herr, wir erinnern uns, dass dieser Verführer gesagt hat: 'Nach drei Tagen werde ich auferstehen.' Befiehl deshalb, dass das Grab bis zum dritten Tag gesichert wird, damit seine Jünger nicht bei Nacht kommen und ihn wegstehlen und dem Volk sagen: Er ist von den Toten auferstanden; so wird der letzte Irrtum schlimmer sein als der erste."** Darauf antwortete Pilatus: **"Ihr habt eine Wache, (oder Wache) geht euren Weg, macht ihn so sicher, wie ihr könnt."** Daraufhin wurde ein Siegel auf das Grab gelegt und eine Wache und eine Wache wurde aufgestellt, um sicherzustellen, dass niemand das Grab zu betreten.

Thus the political and military power of the great empire of Rome, together with the religious force of the Jews was combined to make sure that the body of Christ would be kept within the narrow confines of that tomb. But what had the Lord Jesus declared? "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." Was the mighty power of the political, military and religious world, plus that of the Devil, to be allowed to frustrate the "exceeding great and mighty power of the Cod of resurrection? No, indeed! They were to receive a demonstration of the absolute omnipotence and Deity of the One whom they had crucified, and who had repeatedly foretold, not only His crucifixion, but also His resurrection from the dead. See Matt. 16: 21; 20: 17-19; 26:2; Luke 18: 31-34; John 10:15-18; etc., etc.

Let us again consult the record. "As it began to dawn towards the first day of the week came Mary Magdalene and the other Mary to see the sepulchre. And behold, there was a great earthquake: for the angel of the Lord descended from heaven, and came and rolled back the stone from the door, and sat upon it. His countenance was like lightning, and his raiment white as snow; and for fear of him the keepers did shake and became as dead men. And the angel answered and said unto the women: Tear not ye, for I know that ye seek Jesus, which was crucified. He is not here: for He is risen, as He said. Come, see the place where the Lord lay!" (Matt. 28:1-6).

In these few, but graphic words, the mighty miracle of the resurrection of our Lord Jesus Christ is described. He who had been "led as a Lamb to the slaughter," and unresistingly had allowed men to heap upon Him all the ignominy and shame of their wicked hearts, was now risen triumphant from the dead, in the power of an endless life! All the vaunted political power and glory of Rome now lay prostrate at His feet! Thus Christ, in fulfillment of His own word, demonstrated, beyond all possibility of contradiction, that He was all He had claimed to be: the essential and eternal Son of God!

So wurde die politische und militärische Macht des großen römischen Reiches mit der religiösen Kraft der Juden kombiniert, um sicherzustellen, dass der Leichnam Christi in den engen Grenzen dieses Grabes bleiben würde. Aber was hatte der Herr Jesus verkündet? **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."** Durften die mächtige Macht der politischen, militärischen und religiösen Welt und die des Teufels die **"übergroße und mächtige Macht des Cod der Auferstehung"** vereiteln? Nein, in der Tat! Sie sollten eine Demonstration der absoluten Allmacht und Gottheit dessen erhalten, den sie gekreuzigt hatten und der nicht nur seine Kreuzigung, sondern auch seine Auferstehung von den Toten wiederholt vorausgesagt hatte. Siehe Matthäus 16,21; 20,17-19; 26,2; Lukas 18,31-34; Johannes 10,15-18; usw. usw.

Schauen wir noch einmal in den Bericht. **"Als es anfang zu dämmern, gegen den ersten Tag der Woche, kamen Maria Magdalena und die andere Maria, um die Grabstätte zu sehen. Und siehe, es geschah ein großes Erdbeben; denn der Engel des Herrn stieg vom Himmel herab, kam und wälzte den Stein von der Tür und setzte sich darauf. Und sein Angesicht war wie ein Blitz, und sein Gewand war weiß wie Schnee; und die Hüter zitterten vor ihm und wurden wie Tote. Und der Engel antwortete und sprach zu den Frauen: Ihr sollt nicht weinen; denn ich weiß, dass ihr Jesus sucht, der gekreuzigt ist. Er ist nicht hier; denn er ist auferstanden, wie er gesagt hat. Kommt und seht die Stätte, wo der Herr gelegen hat!"** (Mt 28,1-6).

In diesen wenigen, aber anschaulichen Worten wird das gewaltige Wunder der Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus beschrieben. Er, der **"wie ein Lamm zur Schlachtbank geführt"** worden war und widerstandslos zugelassen hatte, dass die Menschen all die Schmach und Schande ihrer bösen Herzen auf ihn häuften, war nun triumphierend von den Toten auferstanden, in der Kraft eines endlosen Lebens! Die ganze gepriesene politische Macht und Herrlichkeit Roms lag nun zu seinen Füßen! So bewies Christus, in Erfüllung seines eigenen Wortes, jenseits jeder Möglichkeit des Widerspruchs, dass er all das war, was er behauptet hatte zu sein: der wesentliche und ewige Sohn Gottes!

4. The angelic world knew. (Matt. 28:1-6) .

That innumerable company of "ministering spirits" called "angels," which had been created by God for His glory and service, were also made to know that the Babe of Bethlehem, the Man of Sychar and the Victim of Calvary, was none other than their mighty Creator who had clothed Himself with humanity. (Heb. 1:5-14)

The Bible has much to say regarding angels and their various orders and ranks, but time and space will not permit a detailed study of the subject. It is interesting to observe the part angels played in the incarnation of the Savior. It was the angel Gabriel who made the annunciation to Mary that she should be the mother of that holy Child. (Luke 1: 26-37) . It was an angel, accompanied by a multitude of the heavenly host, that proclaimed to the shepherds the glad tidings of the birth of Christ. (Luke 2:8-17). Angels ministered to the Lord after the temptation in the wilderness. (Matt. 4:1-11). An angel strengthened Him in the garden of Gethsemane. (Luke 24:33) . Angels announced His resurrection. (Luke 24: 4-8). Two angels, at His ascension, revealed to the disciples the truth of His future coming again. (Acts 1:9-11) .

The angelic world had looked down with amazement, as they saw their mighty Creator, before whose presence they had veiled their faces in worship, humble Himself and become Man. What must have been their thoughts as, with horrified gaze, they beheld Him "despised and rejected of men, a Man of sorrows and acquainted with grief?" (Isa. 53). What consternation must have filled their hearts as they witnessed the crucifixion, and saw Him hanging on a cross, in agony and blood; not only the Object of the derision and rejection of His creatures, but forsaken of His God in that "lone, dark and mysterious hour!"

The mystery and miracle of it all was made clear to them as "it began to dawn towards the first day of the week," when their Creator burst the bonds of death, and triumphantly rose again, in the power of an endless life, "far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but also in that which is to come." (Eph.1: 21).

4. Die Engelswelt wusste es. (Mt 28,1-6) .

Die unzählige Schar der "**dienenden Geister**", die genannt werden und die von Gott zu seiner Ehre und seinem Dienst erschaffen worden waren, erfuhren ebenfalls, dass das Kind von Bethlehem, der Mann von Sychar und das Opfer von Golgatha kein anderer war als ihr mächtiger Schöpfer, der sich mit der Menschheit bekleidet hatte. (Hebr. 1,5-14)

Die Bibel hat viel über die Engel und ihre verschiedenen Ordnungen und Ränge zu sagen, aber Zeit und Raum lassen eine detaillierte Untersuchung dieses Themas nicht zu. Es ist interessant zu sehen, welche Rolle die Engel bei der Menschwerdung des Erlösers spielten. Es war der Engel Gabriel, der Maria verkündete, dass sie die Mutter dieses heiligen Kindes sein sollte. (Lukas 1: 26-37) . Es war ein Engel, der, begleitet von einer Schar himmlischer Heerscharen, den Hirten die frohe Botschaft von der Geburt Christi verkündete. (Lukas 2,8-17). Engel dienten dem Herrn nach der Versuchung in der Wüste. (Matthäus 4,1-11). Ein Engel stärkte ihn im Garten von Gethsemane. (Lukas 24,33) . Engel verkündeten seine Auferstehung. (Lukas 24,4-8). Zwei Engel offenbarten den Jüngern bei seiner Himmelfahrt die Wahrheit über seine zukünftige Wiederkunft. (Apostelgeschichte 1,9-11).

Die Engelwelt hatte mit Erstaunen herabgeschaut, als sie ihren mächtigen Schöpfer, vor dem sie ihr Antlitz in Anbetung verhüllt hatten, sich erniedrigen und Mensch werden sah. Was müssen ihre Gedanken gewesen sein, als sie mit entsetztem Blick Ihn sahen, der "**verachtet und von den Menschen verworfen ist, ein Mensch der Schmerzen und des Leids**" (Jes 53). (Jes. 53). Welche Bestürzung muss ihre Herzen erfüllt haben, als sie der Kreuzigung beiwohnten und Ihn am Kreuz hängen sahen, in Agonie und Blut; nicht nur das Objekt des Spottes und der Verwerfung seiner Geschöpfe, sondern von seinem Gott verlassen in jener "**einsamen, dunklen und geheimnisvollen Stunde**"!

Das Geheimnis und das Wunder des Ganzen wurde ihnen klar, als es "**am ersten Tag der Woche zu dämmern begann**", als ihr Schöpfer die Fesseln des Todes sprengte und triumphierend auferstand, in der Kraft eines endlosen Lebens, "**weit über alle Fürstentümer und Mächte und Gewalten und Herrschaften und alle Namen, die genannt werden, nicht nur in dieser Welt, sondern auch in der zukünftigen**". (Eph. 1, 21).

The prophecies of the Old Testament, "which things the angels desire to look into," now became crystal clear as they saw the unfolding of the eternal purpose of God in the redemption of man. (I Peter 1:12). Because this Divine purpose had now been accomplished through the birth, death and resurrection of Christ, there has been made known to the principalities and powers in heavenly places, through the Church, the manifold wisdom of God. (Eph. 3: 10).

What exquisite delight must have been the portion of that numberless company of angels when they saw the verification of the words of their Creator: "When ye have lifted up the Son of Man then shall ye know that I am!" The One who "had been made a little lower than the angels for the suffering of death," was now "crowned with glory and honor, that He, by the grace of God should taste death for every man." (Heb. 2:9) . In a coming day, the redeemed of all ages, together with a vast host of angelic beings, shall surround the throne on which sits the glorified Son of God, and ascribe to Him the glory and the dominion and the power for ever and ever! (Rev. 5: 10-14) .

5. The demonic world knew. (Col. 2: 13-15; Luke 11:21-22) .

This mysterious world, peopled by the "Principalities . . . powers . . . the rulers of the darkness of this world . . . the spiritual wickedness in high places, (Eph. 6:12) ." was also included in the statement of Christ: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." This kingdom of darkness, with Satan at its head, and a host of demons under his control, was also left in no doubt as to the Deity of the One who uttered these words.

Satan had tried his utmost to bring about the downfall of Christ, and to turn Him from His purpose. With fiendish ingenuity he had carefully planned the temptation in the wilderness, but from it the Son of God had emerged victoriously to continue His task, which was to "destroy the works of the Devil." (I John 3: 8) .

Die Prophezeiungen des Alten Testaments, "**was die Engel zu erforschen begehren**", wurden nun kristallklar, als sie die Entfaltung des ewigen Vorsatzes Gottes in der Erlösung des Menschen sahen. (1. Petrus 1:12). Weil dieser göttliche Plan nun durch die Geburt, den Tod und die Auferstehung Christi verwirklicht wurde, ist den Mächten und Gewalten in den himmlischen Örtern durch die Kirche die mannigfaltige Weisheit Gottes. (Eph. 3: 10).

Wie groß muss die Freude dieser zahllosen Engel gewesen sein, als sie sahen, dass sich die Worte ihres Schöpfers bestätigten: "**Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin!**" Derjenige, der "**ein wenig niedriger als die Engel gemacht worden war, um den Tod zu erleiden**", wurde nun "**mit Herrlichkeit und Ehre gekrönt, dass er durch die Gnade Gottes den Tod für jeden Menschen schmeckte.**" (Hebr. 2,9) . An einem kommenden Tag werden die Erlösten aller Zeitalter zusammen mit einer großen Schar von Engelwesen den Thron umgeben, auf dem der verherrlichte Sohn Gottes sitzt, und ihm die Herrlichkeit und die Herrschaft und die Macht für immer und ewig! (Offb. 5: 10-14) .

5. Die dämonische Welt wusste es. (Kol. 2: 13-15; Lukas 11:21-22) .

Diese geheimnisvolle Welt, bevölkert von den "**Fürstentümern ... Mächten ... den Herrschern der Finsternis dieser Welt ... der geistlichen Bosheit in der Höhe (Eph. 6:12) .**" war auch in der Aussage Christi enthalten: "**Wenn ihr den Sohn des Menschen erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin.**" Dieses Reich der Finsternis mit Satan an der Spitze und einem Heer von Dämonen unter seiner Kontrolle ließ auch keinen Zweifel an der Gottheit des Einen der diese Worte gesprochen hat.

Satan hatte sein Möglichstes getan, um Christus zu Fall zu bringen und ihn von seinem Vorhaben abzubringen. Mit teuflischem Einfallsreichtum hatte er die Versuchung in der Wüste sorgfältig geplant, aus der der Sohn Gottes jedoch siegreich hervorging, um seine Aufgabe fortzusetzen, die darin bestand, "**die Werke des Teufels zu zerstören.**" (1. Johannes 3, 8).

It is often recorded that our Lord cast out demons who had indwell human beings. On many of these occasions the demons had recognized Him as the Son of God and had confessed this fact. (Luke 4: 41; 8:2; Mark 5:1, 20; 4:24, etc.) . Perhaps the greatest statement that Christ made regarding His intention to overcome Satan and overthrow his kingdom, is found in Luke 11:21-22: "When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace. But when a stronger than he shall come upon him, he taketh from him all his armor wherein he trusted, and divideth his spoils."

The "strong man," of course, is Satan. His "armor" is his wisdom, subtlety and power. His "palace" is this world, of which he is the prince and god (John 12: 31; 14:30; 16:11; II Cor. 4: 4). His "goods" represent fallen humanity which he blinds, deceives, enslaves and keeps in a state of false peace. (II Tim. 2:26; Rev. 20: 3; II Cor. 4: 4) . The "Stronger than he" is the Son of God, to whom belongeth all the prerogatives of Deity, and who has all power at His command. Through His redeeming work which He accomplished on the cross, and by virtue of His victorious resurrection, Satan has been defeated, his armor taken from him, his doom pronounced, and all who trust the Savior delivered from his captivity. (Eph. 4: 8-10).

Whatever lingering doubts Satan and his hosts may have had of the Deity of Jesus of Nazareth were dispelled, once and forever, by His resurrection from among the dead. We are told: "Forasmuch as the children are partakers of flesh and blood, He (Christ) also Himself likewise took part of the same; that through death He might destroy him that had the power of death, that is, the Devil; and deliver them who through fear of death were all their lifetime subject to bondage." (Heb. 2:14-15) .

Es wird oft berichtet, dass unser Herr Dämonen austrieb, die Menschen beherbergt hatten. Bei vielen dieser Gelegenheiten hatten die Dämonen ihn als den Sohn Gottes erkannt und diese Tatsache bekannt. (Lukas 4,41; 8,2; Markus 5,1.20; 4,24, usw.). Die vielleicht wichtigste Aussage, die Christus bezüglich seiner Absicht, Satan zu überwinden und sein Reich zu stürzen, machte, findet sich in Lukas 11,21-22: **"Wenn ein starker Mann, der bewaffnet ist, seinen Palast bewahrt, so ist sein Gut in Frieden. Wenn aber ein Stärkerer über ihn kommt, nimmt er ihm seine ganze Rüstung, auf die er vertraut hat, und teilt seine Beute."**

Der **"starke Mann"** ist natürlich Satan. Seine **"Rüstung"** ist seine Weisheit, Raffinesse und Macht. Sein **"Palast"** ist diese Welt, deren Fürst und Gott er ist (Johannes 12,31; 14,30; 16,11; II. Kor. 4,4). Seine **"Güter"** sind die gefallene Menschheit, die er blendet, betrügt, versklavt und in einem Zustand des falschen Friedens hält. (II. Tim. 2,26; Offb. 20,3; II. Kor. 4,4). Der **"Stärkere"** ist der Sohn Gottes, dem alle Vorrechte der Gottheit zustehen und der über alle Macht verfügt. Durch sein Erlösungswerk, das er am Kreuz vollbracht hat, und durch seine siegreiche Auferstehung ist Satan besiegt, seine Waffen sind ihm abgenommen, sein Verhängnis ist ausgesprochen, und alle, die dem Erlöser vertrauen, sind aus seiner Gefangenschaft befreit. (Eph. 4: 8-10).

Was auch immer Satan und seine Heerscharen an der Gottheit Jesu von Nazareth gezweifelt haben mögen, wurde durch seine Auferstehung von den Toten ein für alle Mal ausgeräumt. Es wird uns gesagt: **"Denn wie die Kinder an Fleisch und Blut teilhaben, so hat auch er (Christus) an demselben teilgenommen, damit er durch den Tod den vernichtet, der die Macht des Todes hat, nämlich den Teufel, und die befreit, die durch die Furcht vor dem Tod ihr Leben lang in Knechtschaft waren."** (Hebr. 2,14-15) .

Our Lord Jesus Christ emerged from the tomb as the almighty Conqueror over all. His foes. Each believer can now triumphantly sing:

"His be the Victor's crown, Who fought the fight alone, Trod all His foes beneath His feet By being trodden down! He hell, in hell, laid low, Made sin, He sin o'erthrew; Bowed to the grave, destroyed it so, And death, by dying, slew?"

Paul, by the Spirit, describes the glorious triumph of Christ over Satan and his kingdom in these soul stirring words: "And having spoiled principalities and powers, He made a show of them openly, triumphing over them in it." (Col. 2:15) . Having conquered Satan and his hosts, the Lord of glory "passed through the heavens" to take His place, undisputed, at "the right hand of the Majesty on high." (Heb. 4:14; 1:1-3). All power is now at His command, both in heaven and on earth. Yes, the demonic world was made to realize the truth of Christ's words: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am!"

6. The created world knew. (Matt. 27: 45-51) .

Nature itself, the handiwork of its Creator, was made to bear testimony to the Deity of One who had said: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am."

At His command, the fierce tempest was hushed, and the mountainous seas gave place to a great calm, for it recognized the command of its Creator. (Mark 4: 36-41). He could walk upon its waters, and thus exhibit His complete mastery of the elements. (Mark 6:47-51). He was indeed the Lord of creation.

Unser Herr Jesus Christus entstieg dem Grab als allmächtiger Überwinder über alle. Seine Feinde. Jeder Gläubige kann nun triumphierend singen:

"Ihm gehört die Krone des Siegers, der den Kampf allein kämpfte, der alle seine Feinde unter seinen Füßen zertrat, indem er zertreten wurde! Er hat die Hölle in der Hölle besiegt, Er hat die Sünde besiegt, Er hat die Sünde besiegt, Er hat sich dem Grab gebeugt und es vernichtet, Und der Tod hat ihn getötet, indem er starb."

Paulus beschreibt durch den Geist den glorreichen Triumph Christi über Satan und sein Reich mit diesen ergreifenden Worten: **"Und da er die Fürstentümer und Mächte überwunden hatte, stellte er sie öffentlich zur Schau und triumphierte über sie."** (Kol. 2:15) . Nachdem er Satan und seine Heerscharen besiegt hatte, ging der Herr der Herrlichkeit **"durch die Himmel hindurch"**, um seinen Platz unangefochten **"zur Rechten der Majestät in der Höhe"** einzunehmen. (Hebr. 4,14; 1,1-3). Alle Macht steht nun unter seinem Befehl, sowohl im Himmel als auch auf Erde. Ja, die dämonische Welt wurde dazu gebracht, die Wahrheit der Worte Christi: **"Wenn ihr den Menschensohn hochgehoben habt Menschensohn erhöhen werdet, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin!"**

6. Die geschaffene Welt wusste es. (Matthäus 27: 45-51) .

Die Natur selbst, das Werk ihres Schöpfers, wurde dazu gebracht, die Gottheit dessen zu bezeugen, der gesagt hatte: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin"**.

Auf seinen Befehl hin verstummte der heftige Sturm, und die bergige See machte einer großen Ruhe Platz, denn sie erkannte den Befehl ihres Schöpfers. (Markus 4: 36-41). Er konnte auf den Wassern wandeln und so seine vollständige Herrschaft über die Elemente zeigen. (Markus 6:47-51). Er war tatsächlich der Herr der Schöpfung.

The dazzling glory of the noonday sun was blotted out, and gave place to darkness for three hours, as its Creator hung on the cross of shame:

The dazzling glory of the noonday sun was blotted out, and gave place to darkness for three hours, as its Creator hung on the cross of shame: "Well might the sun in darkness hide, And shut its glories in; When Christ, the mighty Maker died For man, His creature's sin!"

The earth itself was convulsed and torn by an earthquake when He, who had brought it into being by the word of His power, and sent it forth to follow its predestined orbit, died on a felon's cross to save fallen humanity from the consequences of its sin and guilt. Thus nature paid homage to its Originator when He was lifted up, even as He had said. Our Lord's words need to be laid to heart: "Heaven and earth shall pass away, but My words shall not pass away!" (Matt. 24:35).

7. The Christian world knew. (I Cor. 15: 1-23) .

Christianity was made possible by the incarnation, life, death, resurrection, ascension, glorification and high Priestly ministry of the Lord Jesus Christ, the eternal Son of God. Apart from Him it could not possibly exist for a moment, for "Christianity is Christ." It was for the "joy that was set before Him" that He endured the cross and despised the shame" (Heb. 12:2). That joy was to do His Father's will, and this He perfectly accomplished to the infinite and eternal satisfaction of the Father who raised Him from the dead, glorified Him at His own right hand, and gave Him a name that is above every name, that "at the name of Jesus every knee should bow . . . and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father." (Phil. 2: 9-11).

Der strahlende Glanz der Mittagssonne wurde ausgelöscht und wich drei Stunden lang der Finsternis, als ihr Schöpfer am Kreuz der Schande hing:

Der strahlende Glanz der Mittagssonne wurde ausgelöscht und wich drei Stunden lang der Finsternis, als ihr Schöpfer am Kreuz der Schande hing: **"Wohl könnte sich die Sonne in Finsternis verbergen und ihre Herrlichkeit verschließen, als Christus, der mächtige Schöpfer, für die Sünde des Menschen, seines Geschöpfes, starb!"**

Die Erde selbst wurde von einem Erdbeben erschüttert und zerrissen, als Er, der sie durch das Wort seiner Macht ins Leben gerufen und sie auf ihre vorbestimmte Bahn geschickt hatte, am Kreuz eines Verbrechers starb, um die gefallene Menschheit von den Folgen ihrer Sünde und Schuld zu erlösen. So huldigte die Natur ihrem Schöpfer, als er sich erhob, wie er es gesagt hatte. Die Worte unseres Herrn müssen wir uns zu Herzen nehmen: **"Himmel und Erde werden vergehen, aber meine Worte werden nicht vergehen!"** (Mt 24,35).

7. Die christliche Welt wusste es. (1. Korinther 15: 1-23) .

Das Christentum wurde durch die Inkarnation, das Leben, den Tod, die Auferstehung, die Himmelfahrt, die Verherrlichung und das hohepriesterliche Amt des Herrn Jesus Christus, des ewigen Sohnes Gottes, ermöglicht. Ohne ihn könnte es nicht einen Augenblick lang existieren, denn **"das Christentum ist Christus"**. Um der **"Freude willen, die ihm bereitet war"**, ertrug er das Kreuz und verachtete die Schande" (Hebr 12,2). Diese Freude bestand darin, den Willen seines Vaters zu tun, und das hat er zur unendlichen und ewigen Zufriedenheit des Vaters vollbracht, der ihn von den Toten auferweckt, ihn zu seiner Rechten verherrlicht und ihm einen Namen gegeben hat, der über jeden Namen erhaben ist, damit **"vor dem Namen Jesu sich jedes Knie beuge und jede Zunge bekenne, dass Jesus Christus der Herr ist, zur Ehre Gottes, des Vaters. des Vaters."** (Phil. 2: 9-11).

The resurrection was thus God's "Amen!" to Christ's: "It is finished!" It was the Divine seal of approval on all that Christ had said and done. It was in view of this that our Lord declared: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." He had predicted His death and resurrection many times to His disciples, but they had been very slow to grasp the plain meaning of His words. It was not until the resurrection had taken place that the redawned upon them the full implication of His statements regarding it. Now they knew, beyond any peradventure and doubt, that all he had claimed to be was fully, completely and eternally verified by God Himself. More things dawned that wonderful day than the first day of the week! It was the dawn of Christianity, when the Christian world was made to know that the Lord Jesus was the eternal "I AM."

Now let us consider the far reaching significance of the resurrection as this stupendous event affects Christianity itself. The resurrection issues a challenge to science and philosophy to explain it; to reason and logic to disprove it; to history to reproduce it; and to time to forget it. Many and ingenious have been the attempts on the part of unbelievers to either deny or explain away this greatest of all miracles, but all such efforts have been in vain. The resurrection stands today as the best authenticated event of history. No one has been able to silence "the eloquence of the empty tomb"!

(1) The resurrection is the complete demonstration of the Deity of Christ.

He had emphatically declared Himself to be the Son of God. (John 10:30-38; 9: 35-38). He not only assumed the titles of Deity, and claimed the prerogatives of Deity, but He had demonstrated, beyond all doubt, the reality of His claims by miracles only possible to Deity. Moreover, He had accepted the worship of men. (John 5:17-23). For His claim to Deity He had been condemned to death (Matt. 26:63-66). Furthermore, He had declared His death would be voluntary, vicarious, victorious and vindicated by God. (John 10:18; Mark 10:45; Matt. 16:21; 12: 39-40; 27: 63; 28:6). Thus His resurrection, which He had previously announced, served to establish the complete proof of all His claims to Deity.

Die Auferstehung war also Gottes "**Amen**" zu Christi "**Es ist vollbracht!**" Sie war das göttliche Siegel der Zustimmung zu allem, was Christus gesagt und getan hatte. Im Hinblick darauf erklärte unser Herr: "**Wenn ihr den Menschensohn erhöht haben werdet, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin.**" Er hatte seinen Jüngern seinen Tod und seine Auferstehung viele Male vorausgesagt, aber sie hatten nur sehr langsam die klare Bedeutung seiner Worte begriffen. Erst als die Auferstehung stattgefunden hatte, wurde ihnen die volle Tragweite seiner diesbezüglichen Aussagen klar. Jetzt wussten sie ohne Zweifel, dass alles, was er behauptet hatte zu sein, von Gott selbst voll und ganz und auf ewig bestätigt worden war. An diesem wunderbaren Tag brach mehr an als am ersten Tag der Woche! Es war die Morgendämmerung des Christentums, als die christliche Welt erfuhr, dass der Herr Jesus der ewige "**ICH BIN**" war.

Betrachten wir nun die weitreichende Bedeutung der Auferstehung, da dieses erstaunliche Ereignis das Christentum selbst betrifft. Die Auferstehung fordert die Wissenschaft und die Philosophie heraus, sie zu erklären; die Vernunft und die Logik, sie zu widerlegen; die Geschichte, sie zu reproduzieren; und die Zeit, sie zu vergessen. Die Versuche der Ungläubigen, dieses größte aller Wunder entweder zu leugnen oder wegzuerklären, waren zahlreich und einfallsreich, aber alle diese Bemühungen waren vergeblich. Die Auferstehung gilt heute als das am besten bezeugte Ereignis der Geschichte. Niemand ist in der Lage gewesen, die "**Beredsamkeit des leeren Grabes**" zum Schweigen zu bringen

(1) Die Auferstehung ist der vollständige Beweis für die Gottheit Christi.

Er hatte sich selbst mit Nachdruck als Sohn Gottes bezeichnet. (Johannes 10:30-38; 9: 35-38). Er hatte nicht nur die Titel der Gottheit angenommen und die Vorrechte der Gottheit beansprucht, sondern er hatte die Realität seiner Behauptungen durch Wunder, die nur der Gottheit möglich sind, zweifelsfrei bewiesen. Außerdem hatte er die Anbetung der Menschen angenommen. (Johannes 5:17-23). Für seinen Anspruch auf Gottheit war er zum Tode verurteilt worden (Mt 26,63-66). Außerdem hatte er erklärt, dass sein Tod freiwillig, stellvertretend, siegreich und von Gott gerechtfertigt sein würde. (Johannes 10,18; Markus 10,45; Matthäus 16,21; 12,39-40; 27,63; 28,6). So diente seine Auferstehung, die er zuvor angekündigt hatte, dazu, den vollständigen Beweis für alle seine Ansprüche auf Gottheit zu erbringen.

(2) The resurrection is the irrefutable vindication of the authority of all His teaching.

Whatever may have been the subject on which Christ spoke, what He said on that subject has been thus proven to be absolutely true, authoritative and final. He is the eternal "Logos," the living Word of God. Christ set His Divine imprimatur on the Old Testament Scriptures. He quoted the incidents re-corded therein as being factual. He reinforced their teaching, and declared: "The Scripture cannot be broken." (John 10:35). This settles the matter of the inspiration, truth and authority of the Old Testament Scriptures for the regenerated child of God; for the One who authenticated them is risen, ascended and glorified at God's right hand.

(3) The resurrection is God's seal of approbation on the work of redemption accomplished by His Son on the cross.

Christ declared He had come to do a work on behalf of His Father. (John 4:34; Luke 2:49; John 9:4; 17:4). Before He dismissed His spirit He had announced, with a loud voice, that this work had been accomplished: "it is finished!" (John 19:30). The resurrection of Christ is therefore the evidence of the Father's complete acceptance of and satisfaction in this accomplished redemptive work of His Son. Each believer can now rejoice in the glad assurance that:

"Done is the work that saves, Once, and for ever done; Finished the righteousness That clothes the unrighteous one!"

A risen, ascended and glorified Man is God's receipt to the universe that all the work needed for the salvation of each lost and guilty sinner has been accomplished by His beloved Son. Each sinner trusting in the merits of His redeeming blood and receiving Christ as his own Savior is assured, by God, that he is pardoned and accepted in the Beloved, and consequently blessed with all the spiritual blessings that Christ's death and resurrection has made available. (See I Peter 1:1-9; Eph. 1: 3).

(2) Die Auferstehung ist der unwiderlegbare Beweis für die Autorität seiner gesamten Lehre.

Was auch immer das Thema gewesen sein mag, zu dem Christus gesprochen hat, das, was er dazu gesagt hat, ist damit als absolut wahr, verbindlich und endgültig erwiesen. Er ist der ewige "Logos", das lebendige Wort Gottes. Christus hat seine göttliche Unterschrift unter die alttestamentlichen Schriften gesetzt. Er zitierte die darin wiedergegebenen Begebenheiten als Tatsachen. Er bekräftigte ihre Lehre und erklärte: **"Die Schrift kann nicht gebrochen werden."** (Johannes 10:35). Damit ist die Frage der Inspiration, Wahrheit und Autorität der alttestamentlichen Schriften für das wiedergeborene Kind Gottes geklärt; denn derjenige, der sie beglaubigt hat, ist auferstanden, aufgefahren und verherrlicht zur Rechten Gottes.

(3) Die Auferstehung ist Gottes Siegel der Anerkennung des Erlösungswerks, das sein Sohn am Kreuz vollbracht hat.

Christus erklärte, er sei gekommen, um im Namen seines Vaters ein Werk zu vollbringen. (Johannes 4,34; Lukas 2,49; Johannes 9,4; 17,4). Bevor er seinen Geist entließ, hatte er mit lauter Stimme verkündet, dass dieses Werk vollbracht sei: **"Es ist vollbracht"** (Johannes 19,30). Die Auferstehung Christi ist also der Beweis dafür, dass der Vater dieses vollendete Erlösungswerk seines Sohnes vollständig angenommen hat und damit zufrieden ist. Jeder Gläubige kann sich nun der frohen Gewissheit erfreuen, dass:

"Vollbracht ist das Werk, das rettet, einmal und für immer vollbracht; vollendet die Gerechtigkeit Die den Ungerechten kleidet!"

Ein auferstandener, aufgestiegener und verherrlichter Mensch ist die Quittung Gottes für das Universum, dass sein geliebter Sohn das gesamte für die Erlösung jedes verlorenen und schuldigen Sünders erforderliche Werk vollbracht hat. Jeder Sünder, der auf die Verdienste seines erlösenden Blutes vertraut und Christus als seinen eigenen Erlöser annimmt, wird von Gott versichert, dass er begnadigt und in dem Geliebten angenommen ist und folglich mit allen geistlichen Segnungen gesegnet ist, die der Tod und die Auferstehung Christi verfügbar gemacht haben. (Siehe 1. Petrus 1,1-9; Eph. 1,3).

(4) The resurrection of Christ marked the introduction of a power infinitely superior to that of death.

Death, with but two exceptions, (Enoch and Elijah) , had exacted a heavy toll on all humanity since the advent of sin into the world. (Rom. 5:12). But now a power, far transcending that of death, was introduced into the world by the resurrection of Christ. He burst the bands of death, and emerged from the grave with the keys of death and hell hanging on His girdle, and exclaimed triumphantly: "I am He that liveth and was dead, and behold, I am alive for evermore, amen; and have the keys of hell and of death!" (Rev. 1:18) .

The supreme exhibition of God's power in the Old Testament was the dividing of the waters of the Red Sea; but in the New Testament it is the resurrection of Christ. More wonderful still, it is the measure of the power which God now places at the disposal of every child of God. We read: "That ye may know what is the exceeding greatness of His power to us ward who believe, according to the working of His mighty power which He wrought in Christ, when He raised Him from the dead." (Eph. 1: 18-20).

It is through this "exceeding greatness of His power" that each believer has been "quickenened into newness of life" in Christ; and is thus enabled to live a life to the glory of his Lord and Savior, whose death and resurrection made it so blessedly and gloriously actual in his experience. (Eph. 2:1-2; John 5:24; Rom. 8:1-2).

(5) The resurrection of Christ settles, once for all, the age-long question: "If a man die, shall he live again?" (Job 14:14) .

Each believer, because of the resurrection of his Lord and Savior, is privileged to know at least three things regarding death. First, that death is not annihilation, for Christ did not cease to exist at death. Second, that death does not mean the cessation of consciousness, for Christ was not unconscious at death; He was in Paradise. Third, that death is not the end of everything, for Christ rose again from among the dead, to live forever in the power of an endless life. Death has been demonstrated to be, not a terminus, but only a junction.

(4) Die Auferstehung Christi markiert die Einführung von einer Macht, die der des Todes unendlich überlegen ist.

Mit nur zwei Ausnahmen (Henoah und Elia) hatte der Tod seit dem Eintritt der Sünde in die Welt einen hohen Tribut von der gesamten Menschheit gefordert. (Röm. 5:12). Doch nun wurde durch die Auferstehung Christi eine Macht in die Welt gebracht, die weit über die des Todes hinausgeht. Er zerriss die Fesseln des Todes und stieg aus dem Grab, die Schlüssel des Todes und der Hölle an seinem Gürtel hängend, und rief triumphierend aus: **"Ich bin der Lebendige, der tot war, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit, amen, und habe die Schlüssel der Hölle und des Todes!"** (Offb. 1:18).

Die größte Machtdemonstration Gottes im Alten Testament war die Teilung des Schilfmeers; im Neuen Testament ist es die Auferstehung Christi. Noch wunderbarer ist das Maß der Macht, die Gott jetzt jedem Kind Gottes zur Verfügung stellt. Wir lesen: **"Damit ihr wisst, wie groß seine Macht ist an uns, die wir glauben, nach dem Wirken seiner gewaltigen Kraft, die er in Christus gewirkt hat, als er ihn von den Toten auferweckte."** (Eph. 1: 18-20).

Durch diese **"überragende Größe seiner Macht"** ist jeder Gläubige in Christus **"zu neuem Leben erweckt"** worden und wird so befähigt, ein Leben zur Ehre seines Herrn und Erlösers zu führen, dessen Tod und Auferstehung es in seiner Erfahrung auf so gesegnete und herrliche Weise Wirklichkeit werden ließ. (Eph. 2,1-2; Joh. 5,24; Röm. 8,1-2).

(5) Die Auferstehung Christi klärt ein für allemal die Frage, die sich seit Jahrhunderten stellt: "Wenn ein Mensch stirbt, wird er leben wieder leben?" (Hiob 14:14) .

Jeder Gläubige hat aufgrund der Auferstehung seines Herrn und Erlösers das Privileg, mindestens drei Dinge über den Tod zu wissen. Erstens, dass der Tod keine Vernichtung bedeutet, denn Christus hat nicht aufgehört zu existieren, wenn er stirbt; zweitens, dass der Tod nicht das Aufhören des Bewusstseins bedeutet, denn Christus war beim Tod nicht bewusstlos, sondern er war im Paradies. Drittens, dass der Tod nicht das Ende von allem ist, denn Christus ist von den Toten auferstanden, um für immer in der Kraft eines endlosen Lebens zu leben. Der Tod ist nachweislich kein Endpunkt, sondern nur eine Verbindungsstelle.

There are those who affirm: "No one knows what takes place after death, for no one has come back to tell us." To this there is one conclusive and unanswerable reply: Christ, the Son of God, has died and come back from the dead, and told us what happens after death, and no one has come back to contradict Him!

(6) The resurrection of Christ is both the pledge and pattern of the resurrection of every believer.

Christ declared: "Because I live, ye shall live also." (John 14: 19). Is Christ alive? Then all His people are assured that one day they too shall share His glorious resurrection! This is the basis of Paul's great argument in I Corinthians 15. The resurrection of Christ is said to represent "the first fruits" of the great harvest that shall yet take place; and it is the guarantee that all who have been linked to Christ shall one day be raised and glorified with Him. (verse 20) .

In I Thess, 4: 12-18, we read: "If we believe that Jesus died and rose again, even so them which sleep in Jesus will God bring with Him." Paul then proceeds to show that the resurrection of the dead in Christ and the rapture of those believers who are alive at the coming of the Lord will be consummated when "the Lord Himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel and with the trump of God."

(7) The resurrection of Christ is the guarantee God has given that His Son shall be the ultimate Judge of all humanity. (Acts 17:31) .

How intensely solemn is this message! Mark it well, for it is an eternal verity: "God . . . now commandeth all men everywhere to repent; because He hath appointed a day in the which He will judge the world in righteousness by that Man whom He hath ordained: whereof He hath given assurance to all men, in that He hath raised Him from the dead."

By this we learn that the day of judgment has already been appointed, the Judge has been selected, the accused will all be present, the evidence shall all be gathered, the underlying principles of the judgment have been determined, even the righteousness of God, the sentence shall be passed, and the execution shall be carried out without fail. All this has been made absolutely certain of fulfilment by the resurrection of Christ, to whom all judgment has been committed.(John 5:22).

Es gibt diejenigen, die behaupten: "**Niemand weiß, was nach dem Tod geschieht, denn niemand ist zurückgekommen, um es uns zu sagen.**" Hierauf gibt es eine schlüssige und unbeantwortbare Antwort: Christus, der Sohn Gottes, ist gestorben und von den Toten auferstanden und hat uns gesagt, was nach dem Tod geschieht, und niemand ist zurückgekommen, um ihm zu widersprechen!

(6) Die Auferstehung Christi ist sowohl das Unterpfand als auch das Vorbild für die Auferstehung eines jeden Gläubigen.

Christus erklärte: "**Weil ich lebe, sollt auch ihr leben.**" (Johannes 14,19). Ist Christus lebendig? Dann haben alle seine Gläubigen die Gewissheit, dass auch sie eines Tages an seiner glorreichen Auferstehung teilhaben werden! Dies ist die Grundlage des großen Arguments von Paulus in 1. Korinther 15. Von der Auferstehung Christi heißt es, dass sie "**die Erstlingsfrucht**" der großen Ernte ist, die noch stattfinden wird; und sie ist die Garantie, dass alle, die mit Christus verbunden sind, eines Tages auferweckt und mit ihm verherrlicht werden. (Vers 20) .

In 1. Thess. 4: 12-18 lesen wir: "**Wenn wir glauben, dass Jesus gestorben und auferstanden ist, so wird Gott auch die, die in Jesus entschlafen sind, mit ihm auferwecken.**" Paulus fährt dann fort zu zeigen, dass die Auferstehung der Toten in Christus und die Entrückung der Gläubigen, die bei der Ankunft des Herrn am Leben sind, vollendet sein werden, wenn "**der Herr selbst mit einem Jauchzen, mit der Stimme des Erzengels und mit der Posaune Gottes vom Himmel herabkommen wird.**"

(7) Die Auferstehung Christi ist die von Gott gegebene Garantie, dass sein Sohn der letzte Richter der gesamten Menschheit sein wird. (Apostelgeschichte 17,31) .

Wie feierlich ist diese Botschaft! Merken Sie sie sich gut, denn sie ist eine ewige Wahrheit: "**Gott ... ermahnt nun alle Menschen überall, Buße zu tun; denn er hat einen Tag festgesetzt, an dem er den Erdkreis in Gerechtigkeit richten wird durch den Menschen, den er bestimmt hat; davon hat er allen Menschen die Gewissheit gegeben, dass er ihn von den Toten auferweckt hat.**"

Daraus lernen wir, dass der Tag des Gerichts bereits feststeht, dass der Richter auserwählt ist, dass die Angeklagten alle anwesend sein werden, dass die Beweise gesammelt werden, dass die Grundlagen des Gerichts feststehen, sogar die Gerechtigkeit Gottes, dass das Urteil gefällt wird und dass die Vollstreckung unbedingt durchgeführt werden muss. All dies ist durch die Auferstehung Christi, dem das ganze Gericht anvertraut wurde, mit absoluter Sicherheit erfüllt worden (Johannes 5:22).

It is this fact that gives eternal import to the preaching of the gospel. The eternal weal or woe of the hearer is determined by the attitude he adopts to the message of the gospel, and the Savior presented therein. "He that believeth is not condemned, but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God." (John 3:18). Each person's eternal salvation or damnation is thus decided either by his acceptance or rejection of the Son of God.

In view of this, how pregnant with meaning are the words of the Savior, uttered 1900 years ago: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am." We have seen how marvelously these words were verified, so that the religious world, the pagan world, the political world, the angelic world, the demonic world, the natural world and the Christian world were all made to know the essential and eternal Deity of the Lord Jesus Christ.

May it be yours and mine to bow the knee to Him as Savior and confess Him as Lord, and then live for His glory for the rest of our lives on earth!

Es ist diese Tatsache, die der Verkündigung des Evangeliums eine ewige Bedeutung verleiht. Das ewige Wohl oder Wehe des Hörers wird durch die Haltung bestimmt, die er gegenüber der Botschaft des Evangeliums und dem darin vorgestellten Erlöser einnimmt. **"Wer glaubt, wird nicht verurteilt; wer aber nicht glaubt, ist schon verurteilt, weil er nicht geglaubt hat an den Namen des eingeborenen Sohnes Gottes."** (Johannes 3,18). Das ewige Heil oder die ewige Verdammnis eines jeden Menschen entscheidet sich also entweder durch die Annahme oder die Ablehnung des Sohnes Gottes.

Wie bedeutungsvoll sind vor diesem Hintergrund die Worte des Erlösers, die er vor 1900 Jahren gesprochen hat: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin."** Wir haben gesehen, wie wunderbar sich diese Worte bewahrheitet haben, so dass die religiöse Welt, die heidnische Welt, die politische Welt, die Engelswelt, die dämonische Welt, die natürliche Welt und die christliche Welt alle die wesentliche und ewige Gottheit des Herrn Jesus Christus erkennen konnten.

Möge es dein und mein Wille sein, das Knie vor ihm als Retter zu beugen und ihn als Herrn zu bekennen, um dann für den Rest unseres Lebens auf der Erde zu seiner Ehre zu leben!

III. The Attraction of the Cross.

"And I, if I be lifted up from the earth will draw all men unto Me" (John 12: 32).

Having discussed "The necessity for the cross," as found in the words: "Even so, must the Son of Man be lifted up"; and "The testimony of the cross," as discovered in the words: "When ye have lifted up the Son of Man, then shall ye know that I am"; let us now look into the spiritual significance of His third reference to being lifted up: "And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto Me."

In these words, the Lord Jesus prophesied that His work upon the cross should result in the attraction of humanity to Himself. Thus He envisioned the magnetism of the cross, and how wonderfully His words have been verified in the centuries that have followed!

Wherein does the attraction of the cross lie? Certainly not in the manner of His death. There is nothing attractive about the crucifixion itself. On the contrary, it awakens only our repugnance, for we shrink from the gruesome details with horror. This fiendish form of inflicting torture and death upon the human body is sickening to contemplate. No human tongue or pen can adequately describe the awful sufferings of the Divine Victim as He was nailed to that cross, His face wet with the spittle of vile men, His ears assailed with their wicked blasphemies, and thus exposed to all the shame and reproach that sinful men could heap upon Him. He was the "despised and rejected of men, a Man of sorrows, and acquainted with grief." (Isa. 53: 3) .

No, the attraction of the cross does not lie in the sordid details of the description of the crucifixion, but in the Person who hung upon it, and the purpose for which He became "obedient unto death, even the death of the cross." (Phil. 2: 8). No wonder millions of Christians, all over the world, have reverently sung, and still sing:

"When I survey the wondrous cross, On which the Lord of glory died, My richest gain I count but loss, And pour contempt on all my pride."

"Forbid it, Lord, that I should boast, Save in the cross of Christ, my God; All the vain things that charm me most, I sacrifice them to His blood."

"See from His head, His hands, His feet, Sorrow and love flow mingled down; Did e'er such love and sorrow meet, Or thorns compose so rich a crown?"

"Were the whole realm of nature mine, That were an offering far too small; Love so amazing, so divine, Demands my heart, my life, my all!"

III. Die Anziehungskraft des Kreuzes.

"Und ich, wenn ich von der Erde erhöht werde, werde alle Menschen zu mir ziehen" (Johannes 12,32).

Nach der Erörterung der **"Notwendigkeit des Kreuzes"**, wie sie in den Worten zu finden ist: **"So muss auch der Menschensohn erhöht werden"**; und **"Das Zeugnis des Kreuzes"**, wie es in den Worten zu finden ist: **"Wenn ihr den Menschensohn erhöht habt, dann werdet ihr erkennen, dass ich es bin"**; lassen Sie uns nun die geistliche Bedeutung seiner dritten Erwähnung des Erhöhtwerdens untersuchen: "Und ich, wenn ich von der Erde erhöht werde Erde erhöht werde, werde ich alle Menschen zu mir ziehen.

Mit diesen Worten prophezeite der Herr Jesus, dass sein Werk am Kreuz dazu führen sollte, dass die Menschheit zu ihm hingezogen wird. So hat er sich den Magnetismus des Kreuzes vorgestellt, und wie wunderbar haben sich seine Worte in den folgenden Jahrhunderten bewahrheitet

Worin liegt die Anziehungskraft des Kreuzes? Sicherlich nicht in der Art und Weise, wie er starb. Die Kreuzigung selbst hat nichts Anziehendes an sich. Im Gegenteil, sie erweckt nur unseren Widerwillen, denn wir schrecken vor den grausamen Einzelheiten zurück. Diese teuflische Form, den menschlichen Körper zu quälen und zu töten, ist abscheulich zu betrachten. Keine menschliche Zunge oder Feder kann die furchtbaren Leiden des göttlichen Opfers angemessen beschreiben, als Er an dieses Kreuz genagelt wurde, Sein Gesicht mit dem Speichel niederträchtiger Menschen benetzt war, Seine Ohren mit ihren bösen Lästerungen beschmutzt wurden und Er so aller Schande und allen Vorwürfen ausgesetzt war, die sündige Menschen auf Ihn häufen konnten. Er war **"verachtet und von den Menschen verworfen, ein Mensch der Schmerzen und mit Leid vertraut."** (Jes. 53: 3) .

Nein, die Anziehungskraft des Kreuzes liegt nicht in den schmutzigen Details der Beschreibung der Kreuzigung, sondern in der Person, die daran hing, und in dem Ziel, für das er **"gehorsam bis zum Tod, ja bis zum Tod am Kreuz"** wurde. (Phil. 2: 8). Kein Wunder, dass Millionen von Christen in der ganzen Welt ehrfürchtig gesungen haben und immer noch singen:

"Wenn ich das wunderbare Kreuz betrachte, an dem der Herr der Herrlichkeit gestorben ist, halte ich meinen größten Gewinn für Verlust und verachte meinen ganzen Stolz."

"Verbiete es, Herr, dass ich mich rühme, außer in dem Kreuz Christi, meines Gottes; All die eitlen Dinge, die mich am meisten reizen, opfere ich seinem Blut."

"Seht, wie von seinem Haupt, seinen Händen und Füßen, Leid und Liebe gemischt herabfließen; haben sich je solche Liebe und solches Leid getroffen, oder haben Dornen eine so reiche Krone gebildet?"

"Wäre das ganze Reich der Natur mein, das wäre ein viel zu kleiner Ring; Liebe, so wunderbar, so göttlich, verlangt mein Herz, mein Leben, mein Alles!"

With our Lord's words in mind, let us now seek to discover the elements which combine to form the attraction of the cross. One thing is certain: wherever "the old, old story of Jesus and His love" is told throughout the world, men and women and boys and girls, of "every kindred, tribe and tongue and people and nation" have been attracted to Him and moved to trust Him as their Savior, own Him as their Lord, love Him above all others, gladly serve Him with tireless devotion, and even sacrifice their lives for Him and the cause of His gospel. "The noble army of martyrs" bears eloquent testimony to the truth of this fact.

The attraction of the cross is due entirely to the Christ of the cross! Ritualism gives us the cross without a Christ; Modernism gives us a Christ without a cross; but the message of the gospel is: "Jesus Christ, and Him crucified." (I Cor. 2:2) . It was this message that became a "stumbling block" to the religious Jews, and "folly" to the philosophical Gentiles; but to "those who are called, both Jews and Gentiles, Christ the power of God, and the wisdom of God" (I Cor. 1:24) .

We shall state seven reasons why the substitutionary sacrifice of the Lord Jesus Christ has attracted and still draws humanity to Himself.

1. The lifting up of Christ is the revelation of the most beautiful Character ever portrayed on the pages of history. Notice His words: "I, if I be lifted up will draw all men unto Me." It is the Person of Christ that is the secret of His attraction. It is because of what He is, in Himself, that all men are drawn to Him.

One word will suffice to sum up His Person—unique. This word is greatly overworked in these days. It can only be applied, in the absolute sense of the term, to the incarnate Son of God. In the French translation of John 3:16, the word, "only begotten," is rendered, "unique;" and this best represents the meaning of the word in the original. The Lord Jesus was the unique Son of God, or "the only One of His kind." Christ stands out distinct from all humanity as the incomparable One, the "chiefest among ten thousand, and the altogether lovely." (S. of S. 5: 10-16).

Mit den Worten unseres Herrn im Hinterkopf wollen wir nun versuchen, die Elemente zu entdecken, die zusammen die Anziehungskraft des Kreuzes ausmachen. Eines ist sicher: Wo immer in der Welt **"die alte, alte Geschichte von Jesus und seiner Liebe"** erzählt wird, haben sich Männer und Frauen, Jungen und Mädchen **"jeder Art, jedes Stammes und jeder Zunge, jedes Volkes und jeder Nation"** zu ihm hingezogen gefühlt und wurden dazu bewegt, ihm als ihrem Erlöser zu vertrauen, ihn als ihren Herrn anzuerkennen, ihn über alle anderen zu lieben, ihm mit unermüdlicher Hingabe zu dienen und sogar ihr Leben für ihn und die Sache seines Evangeliums zu opfern. Das **"edle Heer der Märtyrer"** legt ein beredtes Zeugnis von der Wahrheit dieser Tatsache ab.

Die Anziehungskraft des Kreuzes ist allein auf den Christus des Kreuzes zurückzuführen! Der Ritualismus gibt uns das Kreuz ohne einen Christus; der Modernismus gibt uns einen Christus ohne ein Kreuz; aber die Botschaft des Evangeliums ist: **"Jesus Christus und der Gekreuzigte."** (I. Kor. 2,2) . Es war diese Botschaft, die für die religiösen Juden zum **"Stolperstein"** und für die philosophischen Heiden zur **"Torheit"** wurde; aber für **"die Berufenen, Juden und Heiden, ist Christus die Kraft Gottes und die Weisheit Gottes"** (1 Kor 1,24).

Wir werden sieben Gründe nennen, warum das stellvertretende Opfer des Herrn Jesus Christus die Menschheit zu sich gezogen hat und immer noch zieht.

1. Die Erhöhung Christi ist die Offenbarung des schönsten Charakters, der je auf den Seiten der Geschichte dargestellt wurde. Beachten Sie seine Worte: **"Ich, wenn ich erhöht werde, werde alle Menschen zu mir ziehen"**. Es ist die Person Christi, die das Geheimnis seiner Anziehungskraft ist. Aufgrund dessen, was er in sich selbst ist, werden alle Menschen zu ihm hingezogen.

Ein Wort reicht aus, um seine Person zu beschreiben: einzigartig. Dieses Wort wird in der heutigen Zeit sehr überstrapaziert. Es kann nur im absoluten Sinne des Wortes auf den menschengewordenen Sohn Gottes angewendet werden. In der französischen Übersetzung von Johannes 3,16 wird das Wort "eingeboren" mit "einzigartig" wiedergegeben, was die Bedeutung des Wortes im Original am besten wiedergibt. Der Herr Jesus war der einzige Sohn Gottes, oder "der Einzige seiner Art". Christus hebt sich von der gesamten Menschheit ab als der Unvergleichliche, der "Höchste unter Zehntausenden", und der Allerliebste." (S. of S. 5: 10-16).

**"No mortal can with Him compare
Amongst the sons of men; Fairer is He
than all the fair, Who fill the heavenly
train!"**

The world's greatest artists and sculptors have risen to the greatest heights of their profession as they have vied with each other in attempting to portray the symmetrical beauty and absolute perfection of His character; but all have been forced to confess how short they have come in presenting an adequate concept of the loveliness of His person.

Throughout the past nineteen centuries, the great-est of writers, both secular and spiritual, have attempted, but in vain, to describe His life on earth as He moved amongst the sons of men. The hundreds of books on this theme combine to testify to the fact that the character of Christ defies both definition and description. Men have made many attempts to write "The Life of Christ," but no volume, or volumes, could possibly contain the full record of His life. In this connection, John's words take on a new meaning: "There are many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written." (John 21:25) .

The earthly life and ministry of our Lord Jesus Christ stands out clear and distinct, like a majestic, towering and unscaleable mountain peak that pierces the sky, and which both challenges and frustrates all attempts to conquer its heights. Luke's preface to the Acts contains the phrase: "Of all that Jesus began both to do and teach." These words were written nineteen hundred years ago, but Jesus still continues "to do and teach," nor shall He ever cease to "do and teach"; for He ever lives, "in the power of an endless life," to make good to His people what He accomplished for the when He was lifted up on the cross. Thus no complete chronicle of His life can be penned by men, much less contained within the covers of any books written by men.

**"Kein Sterblicher kann sich mit Ihm vergleichen
unter den Söhnen der Menschen; schöner ist Er
als alle Schönen, die den himmlischen Zug
füllen!"**

Die größten Künstler und Bildhauer der Welt haben sich zu den größten Höhen ihres Berufes aufgeschwungen, als sie versuchten, die symmetrische Schönheit und absolute Vollkommenheit Seines Charakters darzustellen; aber alle waren gezwungen zuzugeben, wie wenig sie die Lieblichkeit Seiner Person angemessen wiedergeben konnten.

In den vergangenen neunzehn Jahrhunderten haben die größten Schriftsteller, sowohl weltliche als auch geistliche, vergeblich versucht, sein Leben auf der Erde zu beschreiben, als er sich unter den Söhnen der Menschen bewegte. Die Hunderte von Büchern zu diesem Thema bezeugen, dass sich der Charakter Christi sowohl einer Definition als auch einer Beschreibung entzieht. Menschen haben viele Versuche unternommen, **"Das Leben Christi"** zu schreiben, aber kein Band oder mehrere Bände könnten die vollständige Aufzeichnung seines Lebens enthalten. In diesem Zusammenhang erhalten die Worte des Johannes eine neue Bedeutung: **"Es gibt noch viele andere Dinge, die Jesus getan hat, die die, wenn sie alle aufgeschrieben werden sollten, ich vermute dass selbst die Welt die Bücher nicht fassen könnte die geschrieben werden sollten."** (Johannes 21,25) .

Das irdische Leben und Wirken unseres Herrn Jesus Christus hebt sich klar und deutlich ab, wie ein majestätischer, hoch aufragender und unüberwindbarer Berggipfel, der den Himmel durchstößt und der alle Versuche, seine Höhe zu erobern, herausfordert und zugleich vereitelt. Das Vorwort des Lukas zur Apostelgeschichte enthält den Satz: **"Von allem, was Jesus zu tun und zu lehren begann"**. Diese Worte wurden vor neunzehnhundert Jahren geschrieben, aber Jesus **"tut und lehrt"** immer noch, und er wird auch nie aufhören, **"zu tun und zu lehren"**; denn er lebt immer noch, **"in der Kraft eines unendlichen Lebens"**, um seinem Volk das zu erfüllen, was er für sie vollbracht hat, als er am Kreuz emporgehoben wurde. Daher kann keine vollständige Chronik seines Lebens von Menschen verfasst werden, geschweige denn in einem von Menschen geschriebenen Buch enthalten sein.

The world's most gifted and eloquent orators have been made to realize the utter inadequacy of words to set forth the super-excellence of His matchless character. Neither the tongues of men, nor of angels, can suffice to describe the virtue of His perfect character, or the value of His redeeming work.

"No mortal tongue or pen can tell Thy character, O Lord; Thy grace and loveliness exceeds All human thought and word!"

The greatest leaders of this earth have joined to pay tribute to the greatest Leader of them all. Napoleon, banished to the isle of St. Helena, is reported to have said of Christ: "I know men, and I tell you Jesus is not a man. He commands us to believe, and gives no other reason than His awful words: am God! Philosophers try to solve the mysteries of the universe by their senseless dissertations—fools! They are like an infant that cries to have the moon for a plaything. Christ never hesitates. He speaks with authority. His religion is a mystery, but it subsists by its own force. He seeks, and absolutely requires the love of men, the most difficult thing to obtain. Alexander, Caesar and Hannibal conquered the world, but had no friends. . . Alexander, Caesar, Charlemagne and myself founded empires, but upon what? Force. Jesus founded His empire on love; and at this hour millions would die for Him. I myself have inspired multitudes with such affection that they would die for me. But my presence was necessary. Now that I am in St. Helena, where are my friends? I am forgotten, soon to return to the earth and become food for worms! What an abyss between my misery and the eternal kingdom of Christ, Who is proclaimed, loved, adored; and whose kingdom is extending over all the earth. Is this death? I tell you the death of Christ is the death of a God. I tell you that Jesus Christ is God!"

And what shall be said of that innumerable company of sinners saved by grace who join, with one heart and voice, to testify: "We love Him because He first loved us." (1 John 4:19). These, without one discordant note, gladly unite to praise Him, and join with the poet to sing:

Die begabtesten und beredtesten Redner der Welt mussten erkennen, dass Worte völlig unzureichend sind, um die Überlegenheit seines unvergleichlichen Charakters darzustellen. Weder die Zungen der Menschen noch die der Engel können ausreichen, um die Tugendhaftigkeit seines vollkommenen Charakters oder den Wert seines Erlösungswerkes zu beschreiben.

"Keine sterbliche Zunge oder Feder kann sagen Deinen Charakter, O Herr; Deine Gnade und Lieblichkeit übersteigt alle menschlichen Gedanken und Worte!"

Die größten Führer dieser Erde haben sich zusammengefunden, um dem größten Führer von allen ihre Ehre zu erweisen. Von Napoleon, der auf die Insel St. Helena verbannt wurde, wird berichtet, dass er über Christus gesagt hat: in schrecklichen Worten: Ich bin Gott! Die Philosophen versuchen, die Geheimnisse des Universums durch ihre sinnlosen Dissertationen zu lösen - Narren! Sie sind wie ein Säugling, der schreit, um den Mond als Spielzeug zu haben. Christus zögert nie. Er spricht mit Autorität. Seine Religion ist ein Geheimnis, aber sie besteht durch ihre eigene Kraft. Er sucht und verlangt unbedingt die Liebe der Menschen, die am schwierigsten zu erlangen ist. Alexander, Cäsar und Hannibal haben die Welt erobert, aber sie hatten keine Freunde... Alexander, Cäsar, Karl der Große und ich selbst haben Reiche gegründet, aber worauf? Kraft. Jesus gründete sein Reich auf Liebe, und in dieser Stunde würden Millionen für ihn sterben. Ich selbst habe Scharen von Menschen mit solcher Zuneigung inspiriert, dass sie für mich sterben würden. Aber meine Anwesenheit war notwendig. Jetzt, wo ich in St. Helena bin, wo sind meine Freunde? Ich bin vergessen, werde bald wieder auf die Erde zurückkehren und Nahrung für die Würmer werden! Welch ein Abgrund zwischen meinem Elend und dem ewigen Reich Christi, der verkündet, geliebt, angebetet wird und dessen Reich sich über die ganze Erde erstreckt. Ist das der Tod? Ich sage euch, der Tod Christi ist der Tod eines Gottes. Ich sage euch, dass Jesus Christus Gott ist!"

Und was soll man von der unzähligen Schar der aus Gnade geretteten Sünder sagen, die sich mit einem Herzen und einer Stimme zusammenschließen, um zu bezeugen: "Wir lieben ihn, weil er uns zuerst geliebt hat." (1. Johannes 4, 19). Diese, ohne einen einzigen Misston, vereinen sich gerne, um Ihn zu preisen, und stimmen mit dem Dichter zu singen:

**"No voice can sing, no heart can frame,
Nor can the memory find, A sweeter
sound than Thy blest name, O Savior of
mankind!"**

**"No voice can sing, no heart can frame,
Nor can the memory find, A sweeter
sound than Thy blest name, O Savior of
mankind!"**

Thus wonderfully have the words of our blessed Lord been verified: "And I, if I be lifted up, will draw all men unto Me."

2. The Lifting up of Christ is the greatest exhibition of grace ever manifested.

Grace has well been defined as "the outward exhibition of love towards those who are utterly and entirely undeserving of it." The supreme demonstration of grace is described by Paul in his well known words: "Ye know the grace of our Lord Jesus Christ that, though He was rich, yet for your sakes He became poor, that ye through His poverty might be rich." (2 Cor. 8:9).

From the infinite and unapproachable mystery of the eternal Godhead, He came to the simplicity and humility of a human body. He, who was the Creator of all things, willingly allowed Himself to be made "a little lower than the angels for the suffering of death," that He might redeem fallen humanity to Himself! How rich He was in that eternal past we shall never be able to comprehend. How poor He became we shall never be able to fathom. How rich each believer now is, because of the poverty of his Savior, will require all eternity to grasp! (Heb. 2: 9) .

No wonder, therefore, that true Christians delight to sing of this grace, which not only robs them of all cause for self congratulation, but which gives all the glory and praise to the One who alone is worthy

"Wonderful grace was Thine, O Lord, Leaving Thy throne on high; From Thy great wealth to poverty, Lord of all life, to die!

Out from the light, to darkness dread, Glory, to shame and woe; Our sins to bear, God's wrath endure, Thou didst to Calv'ry go!"

"Keine Stimme kann singen, kein Herz kann rahmen, noch kann die Erinnerung finden, einen süßeren Klang als Deinen gesegneten Namen, O Retter der Menschheit!"

"Keine Stimme kann singen, kein Herz kann singen, noch kann das Gedächtnis einen süßeren Klang finden als Deinen gesegneten Namen, O Heiland der Menschheit!"

So wunderbar haben sich die Worte unseres gesegneten Herrn bewahrheitet: **"Und ich, wenn ich erhöht werde, werde alle Menschen zu mir ziehen."**

2. Die Auferweckung Christi ist die größte jemals gezeigte Gnadenerweisung.

Gnade ist gut definiert worden als **"die äußere Zurschaustellung von Liebe gegenüber denen, die sie ganz und gar nicht verdient haben."** Die höchste Demonstration der Gnade wird von Paulus in seinen wohlbekanntesten Worten beschrieben: **"Ihr kennt die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, dass er zwar reich war, aber um eurerwillen arm wurde, damit ihr durch seine Armut reich werdet."** (2 Kor. 8:9).

Aus dem unendlichen und unzugänglichen Geheimnis der ewigen Gottheit kam er in die Einfachheit und Demut eines menschlichen Körpers. Er, der Schöpfer aller Dinge, ließ sich bereitwillig **"ein wenig niedriger als die Engel machen, um den Tod zu erleiden"**, damit er die gefallene Menschheit zu sich erlösen konnte! Wie reich er in dieser ewigen Vergangenheit war, werden wir nie begreifen können. Wie arm er wurde, werden wir nie ergründen können. Wie reich jeder Gläubige jetzt durch die Armut seines Erlösers ist, wird die ganze Ewigkeit brauchen, um es zu begreifen! (Hebr. 2: 9) .

Kein Wunder also, dass wahre Christen gerne von dieser Gnade singen, die ihnen nicht nur jeden Grund zur Selbstbeweihräucherung nimmt, sondern die alle Ehre und das Lob Ehre und Lob demjenigen gibt, der allein würdig ist

"Wunderbare Gnade war Deine, O Herr, als Du Deinen Thron in der Höhe verlassen hast; Von Deinem großen Reichtum zur Armut, Herr allen Lebens, zu sterben!

Aus dem Licht in die Finsternis zum Grauen, Herrlichkeit in Schande und Weh; Unsere Sünden zu tragen, Gottes Zorn zu ertragen, Du gingst nach Calv'ry!"

There is nothing comparable in all history to this display of matchless grace. The more one contemplates it, the more marvelous it becomes until the soul is lost in wonder, praise and worship. All the illimitable breadth, length, height and depth of Divine grace is displayed in the incarnation, life, ministry, suffering and death of the blessed Lord Jesus. It is the proclamation of this story of His love that charms both young and old alike, casts a spell upon their spirits, and draws them ,even as He prophesied, to Himself.

3. The lifting up of Christ has resulted in the releasing of the greatest power ever displayed.

The substitutionary work of Christ has brought into existence a force and power that dwarfs, into utter insignificance, all other human or natural forces. Through His finished work at Calvary and, by virtue of His resurrection, Christ has made it possible for a gospel to be preached that is "the power of God unto salvation to every one that believeth." (Rom. 1:16) . Though the story has often been told, its power has never waned. Under the sound of the gospel, thousands of sinners have been drawn to the Lord Jesus, to trust Him as their Savior, own Him as their Lord, and live for His glory. The poet has correctly expressed the thought in the well known hymn:

"I love to tell the story, For those who know it best Seem hungry and thirsting To hear it like the rest. And when, in scenes of glory I sing the new, new song, 'Twill be the old old story, That I have loved so long!"

Es gibt in der ganzen Geschichte nichts Vergleichbares zu dieser unvergleichlichen Gnade. Je mehr man sie betrachtet, desto wunderbarer wird sie, bis die Seele in Staunen, Lob und Anbetung versinkt. Die ganze unermessliche Breite, Länge, Höhe und Tiefe der göttlichen Gnade zeigt sich in der Menschwerdung, dem Leben, dem Wirken, dem Leiden und dem Tod des gesegneten Herrn Jesus. Es ist die Verkündigung dieser Geschichte seiner Liebe, die Jung und Alt gleichermaßen verzaubert, ihren Geist in den Bann zieht und sie anzieht wie er es prophezeit hat, zu sich selbst.

3. Die Erhöhung Christi hat zur Freisetzung der größten der größten jemals gezeigten Macht.

Das stellvertretende Werk Christi hat eine Kraft und Macht ins Leben gerufen, die alle anderen menschlichen oder natürlichen Kräfte in den Schatten stellt und völlig unbedeutend macht. Durch sein vollendetes Werk auf Golgatha und durch seine Auferstehung hat Christus es möglich gemacht, dass ein Evangelium gepredigt werden kann, das **"die Kraft Gottes ist, die jeden rettet, der glaubt"**. (Röm. 1,16) . Obwohl die Geschichte schon oft erzählt wurde, hat ihre Kraft nie nachgelassen. Unter dem Klang des Evangeliums wurden Tausende von Sündern zu dem Herrn Jesus gezogen, um ihm als ihrem Retter zu vertrauen, ihn als ihren Herrn anzuerkennen und zu seiner Ehre zu leben. Der Dichter hat diesen Gedanken in dem bekannten Kirchenlied richtig ausgedrückt:

"Ich liebe es, die Geschichte zu erzählen, Denn die, die sie am besten kennen Scheinen hungrig und durstig zu sein Sie zu hören wie alle anderen. Und wenn ich in Szenen der Herrlichkeit Singe ich das neue, neue Lied, Wird es die alte, alte Geschichte sein, Die ich so lange geliebt habe!"

Under the sound of the sweet gospel chimes, Christ has drawn the miser from his treasured golden hoard to the possession of the true wealth that moth and the rust cannot corrupt, and which the thief cannot break through and steal. (Matt. 6:19-21). The gay and giddy worldling has been drawn from the folly of his sinful pleasures, to the true satisfaction that only the Son of God can give. Christ draws the proud and self righteous moralist from his smug self complacency in his own fancied goodness to a realization of his own sinfulness and dire need of God's regenerating power. Christ draws the religious ritualist from the outward externals of his rites and ceremonies, and from a mere empty profession of Christianity, to an experimental knowledge of the Son of God as a living, bright reality to his soul, "whom to know is life eternal" (John 17: 3). He draws the heathen idolator from his superstitious delusions, and the vain worship of dead idols, so that he is "turned to God from idols to serve the living and the true God." (I Thess. 1:9). He draws the prodigal from the far country, with its glitter, glamor and grime, to the Father's arms, home and rich provision. Thus the sweet compelling force of the gospel is still accomplishing what Christ declared it would when He was lifted up.

4. The Lifting up of Christ has provided the greatest salvation that has ever been contemplated.

Christ had declared that the purpose for which He had come into the world was to: "Seek and to save that which was lost." Furthermore, He stated: "I am not come to call the righteous, but sinners to repentance." (Luke 19:10; Matt. 9:13). It was to make this salvation possible that He went to the cross, bore our sins, died and rose again. He now is seated at the right hand of the majesty on high, "able to save to the uttermost all that come unto God through Him." (Heb. 7: 25) .

Unter dem Klang des süßen Glockenspiels des Evangeliums hat Christus den Geizhals von seinem Goldschatz zum Besitz des wahren Reichtums geführt, den weder Motten noch Rost zerstören können und den der Dieb nicht durchbrechen und stehlen kann. (Mt 6,19-21). Der fröhliche und schwindelige Weltmensch wurde von der Torheit seiner sündigen Vergnügungen zu der wahren Befriedigung gezogen, die nur der Sohn Gottes geben kann. Christus zieht den stolzen und selbstgerechten Moralisten aus seiner selbstgefälligen Selbstzufriedenheit in seiner eigenen eingebildeten Güte zu einer Erkenntnis seiner eigenen Sündhaftigkeit und seiner dixerhaften Bedürftigkeit nach Gottes erneuernder Kraft. Christus zieht den religiösen Ritualisten von den Äußerlichkeiten seiner Riten und Zeremonien und von einem bloßen leeren Bekenntnis zum Christentum zu einer experimentellen Erkenntnis des Sohnes Gottes als einer lebendigen, leuchtenden Wirklichkeit für seine Seele, **"den zu erkennen ewiges Leben ist"** (Johannes 17,3). Er zieht den heidnischen Götzendiener von seinem abergläubischen Wahn und der eitlen Anbetung toter Götzen ab, so dass er sich **"von den Götzen zu Gott bekehrt, um dem lebendigen und wahren Gott zu dienen."** (I Thess. 1,9). Er zieht den Verlorenen aus dem fernen Land mit seinem Glanz, seiner Pracht und seinem Schmutz in die Arme des Vaters, in seine Heimat und seine reiche Versorgung. So vollbringt die süße, unwiderstehliche Kraft des Evangeliums immer noch das, was Christus verkündete, als er emporgehoben wurde.

4. Die Erhöhung Christi hat die größte Rettung gebracht, die je in Betracht gezogen wurde.

Christus hatte erklärt, dass der Zweck, zu dem er in die Welt gekommen war, darin bestand: **"zu suchen und zu retten, was verloren ist"**. Außerdem erklärte er: **"Ich bin nicht gekommen, um Gerechte zu rufen, sondern Sünder zur Buße."** (Lukas 19,10; Matthäus 9,13). Um diese Erlösung zu ermöglichen, ging er ans Kreuz, trug unsere Sünden, starb und stand wieder auf. Jetzt sitzt er zur Rechten der Majestät in der Höhe, **"fähig, alle, die durch ihn zu Gott kommen, bis zum Äußersten zu retten."** (Hebr. 7: 25) .

In order to appreciate the attractiveness of this salvation, or deliverance, which Christ has made possible at such infinite cost, let us notice how the word of God describes it.

(1) It is called a translation from darkness to light. "Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of His dear Son." (Col. 1:13) . What a change! From the darkness of ignorance, of superstition, of philosophical vaporings, which "darken counsel by words without knowledge," of the empty theories of "science, falsely so-called," and from Satanic delusion; the strong Son of God delivers those who trust in Him. He brings them, by His matchless grace and almighty power, into "the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ" (II Cor. 4: 6). Saul, of Tarsus, once a bitter enemy of Christ, and a persecutor of Christians, was wonderfully saved by the Son of God, and then commissioned by Him to preach the gospel to the Gentiles: "to open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan unto God" (Acts 26: 18). What could be more attractive than this deliverance from the gloom of darkness into the glory of that light? (Eph. 5: 8).

(2) It is described as an emancipation from slavery to liberty. The Scriptures reveal that all humanity is in bondage to sin, and helpless to deliver itself from the chains which bind. Christ came to be the great Deliverer. He declared: "Ye shall know the truth, and the truth shall make you free . . . If the Son shall make you free, ye shall be free indeed." (John 8: 32-36) . Every bond slave of sin, who owns his need, believes in the truth of the gospel, and trusts Christ as his Savior, that moment, freed from the slavery of sin and guilt, and enabled to "stand fast in the liberty wherewith Christ hath made him free." (Gal. 5: 1).

Each Christian can now gratefully and confidently sing:

Um die Attraktivität dieser Erlösung oder Befreiung, die Christus zu so unendlichen Kosten ermöglicht hat, zu verstehen, sollten wir beachten, wie das Wort Gottes sie beschreibt.

(1) Sie wird als eine Übersetzung aus der Finsternis ins Licht bezeichnet. **"Er hat uns aus der Macht der Finsternis befreit und in das Reich seines lieben Sohnes versetzt."** (Kol. 1,13) . Was für eine Veränderung! Aus der Finsternis der Unwissenheit, des Aberglaubens, der philosophischen Ausdünstungen, die **"den Ratschluss durch Worte ohne Erkenntnis verdunkeln"**, aus den leeren Theorien der "Wissenschaft, die sich falsch nennt", und aus der satanischen Verblendung befreit der starke Sohn Gottes diejenigen, die ihm vertrauen. Er führt sie durch seine unvergleichliche Gnade und allmächtige Kraft in **"das Licht der Erkenntnis der Herrlichkeit Gottes im Angesicht Jesu Christi"** (II. Korinther 4,6). Saulus von Tarsus, einst ein erbitterter Feind Christi und ein Verfolger der Christen, wurde auf wunderbare Weise vom Sohn Gottes gerettet und dann von ihm beauftragt, den Heiden das Evangelium zu predigen: **"um ihre Augen zu öffnen und sie von der Finsternis zum Licht und von der Macht des Satans zu Gott zu bekehren"** (Apg 26,18). Was könnte attraktiver sein als diese Befreiung aus der Finsternis in die Herrlichkeit des Lichts? (Eph. 5: 8).

(2) Sie wird als eine Befreiung aus der Sklaverei in die Freiheit beschrieben. Die Heilige Schrift offenbart, dass die gesamte Menschheit der Sünde unterworfen ist und sich nicht selbst von den Ketten befreien kann, die sie binden. Christus ist gekommen, um der große Erlöser zu sein. Er erklärte: **"Ihr werdet die Wahrheit erkennen, und die Wahrheit wird euch frei machen. Wenn der Sohn euch frei macht, so seid ihr wirklich frei."** (Johannes 8: 32-36) . Jeder Sklave der Sünde, der seine Not erkennt, an die Wahrheit des Evangeliums glaubt und Christus als seinem Erlöser vertraut, wird in diesem Augenblick von der Sklaverei der Sünde und der Schuld befreit und befähigt, **"in der Freiheit zu stehen, durch die Christus ihn frei gemacht hat."** (Gal. 5: 1).

Jeder Christ kann nun dankbar und zuversichtlich singen:

"My chains are snapped, The bonds of sin are broken, And I am free! O, let the triumphs of His grace be spoken, Who died for me!"

Yes, the Savior knew full well what attraction liberty would have for the helpless and hopeless slaves of sin.

(3) It is pictured as a transition from abject poverty to immense wealth. From the total bankruptcy, into which sin had brought humanity, the believer is brought, through the grace and poverty of his Savior, into possession of incalculable spiritual wealth that far exceeds all he could possibly ask or think!

The Bible describes the poverty of the sinner in no uncertain terms. Each one, by nature is said to be without God, Christ, life, peace, hope, righteousness and excuse. Should he die, while in this condition, he will be without escape from the righteous judgment of a sin-hating God. (Eph. 2: 1, 12; Isa. 57:20, 21; Rom. 3: 10; 1: 20) .

What a contrast takes place when a sinner owns his bankruptcy and trusts in the Person and work of the Lord Jesus Christ! From that moment he has God as his Father, Christ as his Savior, the Holy Spirit as his indwelling Comforter, the word of God as his infallible guide, all spiritual blessings as his present and eternal possession, Christians as his heaven-born, heavenbound and heavenbent companions, and heaven itself as his eternal home. What could possibly be more attractive to a poverty-stricken sinner than this munificent offer of the free gift of such vast spiritual wealth on the part of the God of all grace?

(4) It is likened to the bringing of a person from a place of distance to a place of nearness. The Bible puts it thus: "Ye who were sometimes far off, are made nigh by the blood of Christ." (Eph. 2:13) . Sin has separated man from God. Between a holy God and a sinning creature there stretches a gulf that no man can bridge; either by his religious rites, prayers, tears, good works, money, or good resolutions.

"Meine Ketten sind zerrissen, die Fesseln der Sünde sind zerbrochen, und ich bin frei! O, laßt die Triumphe Seiner Gnade verkündet werden, der für mich gestorben ist!"

Ja, der Erlöser wusste sehr wohl, welche Anziehungskraft die Freiheit für die hilflosen und hoffnungslosen Sklaven der Sünde haben würde.

(3) Sie wird als ein Übergang von bitterer Armut zu unermesslichem Reichtum dargestellt. Aus dem totalen Bankrott, in den die Sünde die Menschheit gebracht hatte, wird der Gläubige durch die Gnade und die Armut seines Erlösers in den Besitz eines unermesslichen geistlichen Reichtums gebracht, der alles übersteigt, was er sich nur vorstellen kann!

Die Bibel beschreibt die Armut des Sünders in eindeutigen Worten. Es heißt, dass jeder von Natur aus ohne Gott, Christus, Leben, Frieden, Hoffnung, Gerechtigkeit und Entschuldigung ist. Wenn er in diesem Zustand stirbt, kann er dem gerechten Gericht des sündenhassenden Gottes nicht entkommen. (Eph. 2: 1, 12; Jes. 57:20, 21; Röm. 3: 10; 1: 20)

Welch ein Kontrast findet statt, wenn ein Sünder seinen Bankrott eingesteht und auf die Person und das Werk des Herrn Jesus Christus vertraut! Von diesem Augenblick an hat er Gott als seinen Vater, Christus als seinen Erlöser, den Heiligen Geist als den ihm innewohnenden Tröster, das Wort Gottes als seinen unfehlbaren Wegweiser, alle geistlichen Segnungen als seinen gegenwärtigen und ewigen Besitz, die Christen als seine im Himmel geborenen, himmelsgewandten und himmelsbeugenden Gefährten und den Himmel selbst als seine ewige Heimat. Was könnte für einen verarmten Sünder attraktiver sein als dieses großzügige Angebot der freien Gabe eines so großen geistlichen Reichtums von Seiten des Gottes aller Gnade?

(4) Es ist vergleichbar mit der Überführung eines Menschen von einem Ort der Entfernung zu einem Ort der Nähe. Die Bibel drückt es so aus: **"Ihr, die ihr einst in der Ferne wart, seid nahe geworden durch das Blut Christi."** (Eph. 2,13) . Die Sünde hat den Menschen von Gott getrennt. Zwischen dem heiligen Gott und dem sündigen Geschöpf klafft eine Kluft, die kein Mensch überbrücken kann, weder durch religiöse Riten, Gebete, Tränen, gute Werke, Geld oder gute Vorsätze. gute Werke, Geld oder gute Vorsätze.

The Savior, by His death and victorious resurrection, has bridged that gulf. Every sinner trusting in Him and in His finished work of redemption, is brought from that place of distance, death and doom into the presence and favor of the God against whom he has so grievously sinned! Not only is the believer brought nigh to God, but he can now enjoy fellowship with Him, for we are assured: "Our fellowship is with the Father, and with His Son, Jesus Christ." (1 John 1: 3). Thus the Christian can now gratefully sing:

**"So near, so very near to God,
Nearer I cannot be;
For in the Person of His Son,
I am as near as He."**

Surely the thought of being brought from distance to nearness should have an attraction for every sinner.

(5) It is spoken of as a deliverance from a state of condemnation to that of justification. The third chapter of Romans leaves the reader in no doubt as to the state of man by nature. He is declared "guilty before God," and therefore exposed to the condemnation that such a condition justly merits. The question may well be asked: How can such a person ever be delivered from the guilt and punishment of sin, and brought into the position of being declared righteous by a holy God? The answer is found only in the lifting up of the Son of God. Christ, who is "the Judge of all the earth," bore the sins, took the place and died in the stead of the criminal, and thus satisfied all the claims of Divine justice. Now risen, and at God's right hand, He makes it possible for every sinner trusting Him to be: "Justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus." (Rom. 3:24) .

It is certain that there could be nothing more attractive to a criminal under the sentence of death than to know there was a possibility, not merely of pardon, but of being declared righteous by the highest court of the land.

Der Erlöser hat durch seinen Tod und seine siegreiche Auferstehung diese Kluft überbrückt. Jeder Sünder, der auf ihn und sein vollendetes Erlösungswerk vertraut, wird von diesem Ort der Entfernung, des Todes und der Verdammnis in die Gegenwart und Gunst des Gottes gebracht, gegen den er so schwer gesündigt hat! Der Gläubige wird nicht nur Gott nahe gebracht, sondern er kann sich nun der Gemeinschaft mit ihm erfreuen, denn es wird uns versichert: **"Unsere Gemeinschaft ist mit dem Vater und mit seinem Sohn Jesus Christus."** (1. Johannes 1,3). So kann der Christ nun dankbar singen:

**"So nah, so sehr nah bei Gott,
Näher kann ich nicht sein;
Denn in der Person seines Sohnes,
bin ich so nah wie er."**

Der Gedanke, von der Ferne in die Nähe gebracht zu werden, sollte für jeden Sünder eine Anziehungskraft haben.

(5) Es wird von einer Befreiung aus dem Zustand der Verdammung in den Zustand der Rechtfertigung gesprochen. Das dritte Kapitel des Römerbriefs lässt den Leser nicht im Zweifel über den Zustand, in dem sich der Mensch von Natur aus befindet. Er ist **"schuldig vor Gott"** und daher der Verurteilung ausgesetzt, die ein solcher Zustand zu Recht verdient. Man kann sich die Frage stellen: Wie kann ein solcher Mensch jemals von der Schuld und der Strafe der Sünde befreit und in die Lage versetzt werden, von einem heiligen Gott für gerecht erklärt zu werden? Die Antwort findet sich nur in der Erhöhung des Sohnes Gottes. Christus, der **"Richter der ganzen Erde"**, hat die Sünden getragen, den Platz des Verbrechers eingenommen und ist an seiner Stelle gestorben und hat damit alle Ansprüche der göttlichen Gerechtigkeit erfüllt. Nun ist er auferstanden und sitzt zur Rechten Gottes und ermöglicht es jedem Sünder, der ihm vertraut, gerechtfertigt zu werden: **"Gerechtfertigt umsonst aus seiner Gnade durch die Erlösung, die in Christus Jesus ist"** (Röm. 3,24).

Es ist sicher, dass es für einen zum Tode verurteilten Verbrecher nichts Verlockenderes geben könnte als die Gewissheit, dass er nicht nur die Möglichkeit hat, begnadigt zu werden, sondern dass er vom höchsten Gericht des Landes für gerecht erklärt wird des Landes.

(6) It is presented as a passing from a state of spiritual death into a state of spiritual life. Mark the words of our Lord Himself: "He that heareth My word, and believeth Him that sent Me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation, but is passed from death unto life" (John 5: 24).

What greater contrast could possibly be imagined? Man, by nature, is spiritually dead to God. Just as a body without physical life is declared to be physically dead; so a person who does not possess spiritual life is said by God to be spiritually dead. The Lord Jesus declared that He came into the world that we "might have life, and that more abundantly." (John 10:10) .

To make this gift of eternal life possible, "Christ died for our sins, according to the Scriptures, and rose again." (I Cor. 15:1-3). He now ever lives to give eternal life to each person who hears His word and believes on Him. To such He says: "I give unto My sheep eternal life, and they shall never perish, neither shall any man pluck them out of My hand." (John 10: 28-29). It is no wonder that such an attractive offer should draw men and women to the One who made it possible by being lifted up on the cross!

(7) It is designated as a change of destination, from the doom of hell to the delights of heaven. We need ever to remember that it was the Lord Himself who spoke so solemnly of the "weeping and wailing and gnashing of teeth" that awaited those who despised, rejected, or neglected the great salvation He came to bring. Only Christ Himself can fully comprehend all that is involved by the words: "These shall go away into everlasting punishment;" and: "He that believeth not shall be damned." (Matt. 8:12; 18:8; 25: 46; Mark 16: 16).

Now contrast this dreadful fate with the words Christ addressed to those who believed on Him: "In My Father's house are many mansions. If it were not so I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again and receive you unto Myself, that where I am there ye may be also." (John 14: 2-3) .

(6) Es wird als ein Übergang von einem Zustand des geistlichen Todes in einen Zustand des geistlichen Lebens dargestellt. Beachten Sie die Worte unseres Herrn selbst: "Wer mein Wort hört und dem glaubt, der mich gesandt hat, der hat das ewige Leben und kommt nicht in das Gericht, sondern er ist vom Tode zum Leben hindurchgedrungen" (Johannes 5,24).

Welchen größeren Gegensatz kann man sich vorstellen? Der Mensch ist von Natur aus geistlich tot für Gott. So wie ein Körper ohne physisches Leben für physisch tot erklärt wird, so wird eine Person, die kein geistliches Leben besitzt, von Gott als geistlich tot bezeichnet. Der Herr Jesus hat erklärt, dass er in die Welt gekommen ist, damit wir **"das Leben haben, und zwar in Fülle."** (Johannes 10,10) .

Um dieses Geschenk des ewigen Lebens zu ermöglichen, **"ist Christus für unsere Sünden gestorben, wie es in der Schrift steht, und auferstanden."** (1. Korinther 15,1-3). Er lebt jetzt, um jedem Menschen, der sein Wort hört und an ihn glaubt, ewiges Leben zu schenken. Zu ihnen sagt er: **"Ich gebe meinen Schafen das ewige Leben, und sie werden nimmermehr umkommen, und niemand wird sie aus meiner Hand reißen."** (Johannes 10: 28-29). Es ist kein Wunder, dass ein solch attraktives Angebot Männer und Frauen zu demjenigen zieht, der es möglich gemacht hat, indem er am Kreuz erhöht wurde!

(7) Sie wird als Wechsel des Ziels bezeichnet, von der Verdammnis der Hölle zu den Wonnen des Himmels. Wir müssen uns immer daran erinnern, dass es der Herr selbst war, der so feierlich von dem "Weinen und Wehklagen und Zähneknirschen" sprach, das diejenigen erwartet, die das große Heil, das er bringen wollte, verachten, ablehnen oder vernachlässigen. Nur Christus selbst kann voll und ganz begreifen, was mit den Worten gemeint ist: "Diese werden weggehen in die ewige Strafe", und: "Wer nicht glaubt, wird verdammt werden." (Matthäus 8,12; 18,8; 25,46; Markus 16: 16).

Vergleichen Sie dieses schreckliche Schicksal mit den Worten, die Christus an diejenigen richtete, die an ihn glaubten: **"In meines Vaters Haus sind viele Wohnungen. Wenn es nicht so wäre, würde ich es euch gesagt haben. Ich gehe hin, euch eine Stätte zu bereiten. Und wenn ich hingehere und euch eine Stätte bereite, will ich wiederkommen und euch zu mir nehmen, damit ihr seid, wo ich bin. seid, auch ihr sein werdet."** (Johannes 14: 2-3) .

Surely the revelation of such a change of destination from the doom of hell to the glories of heaven cannot fail to attract each sinner who has been brought to realize, in some measure, his sin, need and danger of eternal damnation.

5. The lifting up of Christ has resulted in the impartation of the greatest satisfaction ever experienced by humanity.

Mark our Lord's words: "If any man thirst, let him come unto Me and drink" (John 7: 37) . To the woman at the well He said: "Whosoever shall drink of this water shall thirst again, but whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water, springing up into everlasting life." (John 4: 13-14) . Thus, under the likeness of a fountain, the Lord plainly states that all who believe in Him shall experience complete satisfaction.

It is obvious, even to the casual observer, that this world, with all its pleasures, popularity, power and pelf, can never satisfy the human soul. The confession of every sinner saved by grace is:

"I tried the broken cisterns, Lord, But ah, the waters failed; E'en as I stooped to drink they fled, And mocked me as I wailed!

Now none but Christ can satisfy No other name for me. There's love and life and lasting joy, Lord Jesus, found in Thee!"

Solomon, who drank deeply of this world's pleasures, admitted with chagrin: "Vanity of vanities, all is vanity . . . and vexation of spirit" (Eccl. 1: 2-18). We have all been made to realize that this life is characterized largely by unsatisfied longings, unrealized ambitions, unfulfilled anticipations, grievous vexations, discouraging frustrations and bitter disappointments. Over the fountain of this world's amusements our Lord has written the words: "Whosoever drinketh of this water shall thirst again!" (John 4: 13).

Against this drab background of disappointment, disillusionment and disgruntlement, how attractive is the guarantee of eternal satisfaction which Christ makes to those who come to Him, and make Him the Lord of their lives!

Die Offenbarung eines solchen Wechsels der Bestimmung vom Verhängnis der Hölle zur Herrlichkeit des Himmels kann nicht umhin, jeden Sünder anzuziehen, der in gewissem Maße seine Sünde, seine Not und die Gefahr der ewigen Verdammnis erkannt hat.

5. Die Erhöhung Christi hat die größte Befriedigung gebracht, die die Menschheit je erfahren hat.

Beachten Sie die Worte unseres Herrn: "**Wenn jemand dürstet, so komme er zu mir und trinke**" (Johannes 7,37). Zu der Frau am Brunnen sagte er: "**Wer von diesem Wasser trinkt, den wird wieder dürsten; wer aber von dem Wasser trinkt, das ich ihm geben werde, den wird nimmermehr dürsten; sondern das Wasser, das ich ihm geben werde, wird in ihm eine Quelle des Wassers sein, das in das ewige Leben quillt.**" (Johannes 4: 13-14) . Unter dem Bild eines Brunnens sagt der Herr also ganz klar, dass alle, die an ihn glauben, vollkommene Zufriedenheit erfahren werden.

Es ist selbst für den flüchtigen Beobachter offensichtlich, dass diese Welt mit all ihren Vergnügungen, ihrer Popularität, ihrer Macht und ihrem Reichtum die menschliche Seele niemals befriedigen kann. Das Bekenntnis eines jeden Sünders, der aus Gnade gerettet wird, lautet:

"Ich versuchte die zerbrochenen Zisternen, Herr, Aber ach, das Wasser versagte; E'en als ich mich zum Trinken bückte, floh es, und verhöhnten mich, als ich jammerte!

Jetzt kann kein anderer als Christus befriedigen Kein anderer Name für mich. Da ist Liebe und Leben und bleibende Freude, Herr Jesus, in Dir gefunden!"

Salomo, der die Freuden dieser Welt ausgiebig genossen hat, gab mit Bedauern zu: "**Eitelkeit der Eitelkeiten, alles ist eitel ... und Verdruss des Geistes**" (Prediger 1,2-18). Wir alle haben feststellen müssen, dass dieses Leben weitgehend von unbefriedigten Sehnsüchten, unerfüllten Ambitionen, unerfüllten Erwartungen, schmerzlichen Ärgernissen, entmutigenden Enttäuschungen und bitteren Enttäuschungen geprägt ist. Über den Brunnen der Vergnügungen dieser Welt hat unser Herr die Worte geschrieben: "**Wer von diesem Wasser trinkt, den wird wieder dürsten!**" (Johannes 4,13).

Wie verlockend ist vor diesem düsteren Hintergrund von Enttäuschung, Desillusionierung und Enttäuschung die Garantie der ewigen Zufriedenheit, die Christus denen gibt, die zu ihm kommen und ihn zum Herrn ihres Lebens machen!

Let us think for a few moments of the completeness of this satisfaction offered to the sons of men that has resulted from the lifting up of the Lord Jesus.

(1) There is the satisfaction of a three fold peace. First, of peace with God, which Christ made through "the blood of His cross." This assures the believer that all the black past of his life has been both forgiven and forgotten. (Col. 1:20). Second, of the peace of God which is the portion of each Christian who is anxious for nothing, prayerful in everything and thankful for anything. (See Phil. 4: 6-7). Third, of the peace of God's presence which is guaranteed to all who learn, receive, hear, see and obey the truth of the word of God. (Phil. 4:9).

(2) There is the satisfaction of communion and fellowship with the Lord Himself as the skilful Guide, the gracious Companion and the faithful Friend all along the pilgrim pathway. His promise is: "I will never leave thee, nor forsake thee, so that we may boldly say: 'The Lord is my Helper, and I will not fear what man shall do unto me' " (Heb. 13: 5-6).

(3) There is the satisfaction of His provision for His people. The Lord not only anticipates the needs of His saints, but guarantees to supply every requirement of which they may stand in need. The promise is: "My God shall supply all your need according to His riches in glory by Christ Jesus." (Phil. 4:19) .

In a world characterized by unrest, the Savior says to His own: "Peace I leave with you, My peace I give unto you: not as the world giveth give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid."(John 14: 27) . In a scene marked by sin and its consequent sorrow, He declares: "These things have I spoken unto you, that My joy might remain in you, and that your joy might be full." (John 15: 11). Well He knew the problems His people must face, the trials through which they must pass, and the tribulations they must endure. In view of all this, He made the simple but sublime statement: "My grace is sufficient for thee" (II Cor. 12: 9).

Denken wir einige Augenblicke lang über die Vollständigkeit dieser den Menschenöhnen angebotenen Genugtuung nach, die sich aus der Erhöhung des Herrn Jesus ergibt.

(1) Es gibt die Befriedigung eines dreifachen Friedens. Erstens der Friede mit Gott, den Christus durch "**das Blut seines Kreuzes**" geschlossen hat. Das gibt dem Gläubigen die Gewissheit, dass die ganze schwarze Vergangenheit seines Lebens sowohl vergeben als auch vergessen ist. (Kol. 1,20). Zweitens der Friede Gottes, der das Teil eines jeden Christen ist, der um nichts besorgt ist, in allem betet und für alles dankbar ist. (Siehe Phil. 4,6-7). Drittens von dem Frieden der Gegenwart Gottes, der allen garantiert ist, die die Wahrheit des Wortes Gottes lernen, empfangen, hören, sehen und befolgen. (Phil. 4,9).

(2) Es gibt die Genugtuung der Gemeinschaft und des Zusammenseins mit dem Herrn selbst als dem geschickten Führer, dem gütigen Begleiter und dem treuen Freund auf dem ganzen Pilgerweg. Sein Versprechen lautet: "**Ich werde dich nie verlassen und nicht müde werden, damit wir kühn sagen können: 'Der Herr ist mein Helfer, und ich fürchte mich nicht vor dem, was man mir antun wird'**" (Hebr. 13,5-6).

(3) Es gibt die Genugtuung, dass der Herr für sein Volk sorgt. Der Herr sieht nicht nur die Bedürfnisse seiner Heiligen voraus, sondern garantiert auch, dass er alles, was sie brauchen, bereitstellen wird. Die Verheißung lautet: "**Mein Gott wird euch mit allem versorgen, was ihr braucht, nach seinem Reichtum in Herrlichkeit durch Christus Jesus.**" (Phil. 4:19) .

In einer Welt, die von Unruhe geprägt ist, sagt der Erlöser zu den Seinen: "**Den Frieden lasse ich euch, meinen Frieden gebe ich euch, nicht wie die Welt ihn gibt, gebe ich ihn euch. Euer Herz erschrecke nicht und fürchte sich nicht**" (Johannes 14,27). In einer Szene, die von der Sünde und dem daraus resultierenden Leid geprägt ist, erklärt er: "**Dies habe ich zu euch geredet, damit meine Freude in euch bleibe und eure Freude vollkommen sei.**" (Johannes 15, 11). Er kannte die Probleme, die sein Volk zu bewältigen hatte, die Prüfungen, durch die es gehen musste, und die Bedrängnisse, die es zu ertragen hatte. In Anbetracht all dessen machte er die einfache, aber erhabene Aussage: "**Meine Gnade ist ausreichend für dich**" (II. Korinther 12,9).

What could possibly be more attractive than this three fold provision by which the true and lasting satisfaction of His people is assured? The worldling seeks it in vain from the pleasures, policies, passions and philosophies of this world. With Augustine, each must confess: "Lord, Thou hast made us for Thyself, and our hearts are restless until they find their rest in Thee." Only in Christ is there found indefinable peace, unspeakable joy and illimitable grace. Yes, the hymn writer was correct when he wrote:

**"Worldly joy is fleeting—
Vanity itself,
Vain the dazzling brightness,
Vain the stores of wealth;
Vain the pomp and glory, Only Thou canst give
Peace and satisfaction,
Whilst on earth we live:
There is none, Lord Jesus,
There is none like Thee,
For the soul that thirsteth,
There is none like Thee?"**

6. The lifting up of Christ has resulted in the provision of the grandest objective in life ever conceived. This supreme objective of life, needless to say, is a desire for, a knowledge of, and a willingness to do the will of God. Surely there can be no greater or grander object for a person's life than this!

An individual's greatness is not determined by the eminence he reaches in the educational, religious, scientific or political circles of this world. It is determined entirely by the measure in which he lives in and does the will of God. Measured by this standard, many that are looked upon as being "first" are, in reality, "last." (See Matt. 19:30; Mark 9:35) .

A life without a worthy objective is a wasted life, for it is aimless, valueless and useless; and surely such a life holds out no attraction for anyone. It is tragically possible for a person to merely exist in this life without really living.

Life, in its true and real sense, lies in "doing the will of God from the heart." (Eph. 6: 6) . Of David it was said: "He served his generation by the will of God." (Acts 13: 36). God places before His people, in golden letters, the soul stirring words: "He that doeth the will of God abideth for ever." (1 John 2: 17). Here is the secret of true spiritual immortality! Some people advertise themselves into oblivion; while others minimize themselves into immortality! Our Lord said "Whosoever will save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for My sake and the gospel's, the same shall save it" (Mark 8:35) .

Was könnte attraktiver sein als diese dreifache Versorgung, durch die die wahre und dauerhafte Zufriedenheit seines Volkes sichergestellt wird? Der Weltmensch sucht sie vergeblich in den Vergnügungen, der Politik, den Leidenschaften und den Philosophien dieser Welt. Mit Augustinus muss jeder bekennen: "Herr, Du hast uns für Dich geschaffen, und unsere Herzen sind unruhig, bis sie in Dir ihre Ruhe finden." Nur in Christus gibt es einen undefinierbaren Frieden, eine unaussprechliche Freude und eine unermessliche Gnade. Ja, der Hymnendichter hatte recht, als er schrieb:

**"Weltliche Freude ist vergänglich.
die Eitelkeit selbst,
Vergeblich der strahlende Glanz,
Vergeblich die Reichtümer;
Vergeblich Prunk und Ruhm, nur Du kannst geben
Frieden und Zufriedenheit,
Solange wir auf Erden leben:
Es gibt keinen, Herr Jesus,
Es gibt niemanden wie Dich,
Für die Seele, die dürstet,
Gibt es keinen wie Dich?"**

6. Die Erhöhung Christi hat dazu geführt, dass das größte Ziel des Lebens, das man sich vorstellen kann, erreicht wurde: das Verlangen, die Erkenntnis und die Bereitschaft, den Willen Gottes zu tun. Es kann kein größeres und großartigeres Ziel für das Leben eines Menschen geben als dieses!

Die Größe eines Menschen wird nicht dadurch bestimmt, welchen Rang er in den erzieherischen, religiösen, wissenschaftlichen oder politischen Kreisen dieser Welt einnimmt. Sie wird einzig und allein durch das Maß bestimmt, in dem er in Gottes Willen lebt und ihn erfüllt. Gemessen an diesem Maßstab sind viele, die als "Erste" angesehen werden, in Wirklichkeit "Letzte" (siehe Matthäus 19,30; Markus 9,35).

Ein Leben ohne ein lohnendes Ziel ist ein vergeudetes Leben, denn es ist ziellos, wertlos und nutzlos; und ein solches Leben hat sicherlich für niemanden einen Reiz. Es ist tragisch möglich, dass ein Mensch in diesem Leben nur existiert, ohne wirklich zu leben.

Das Leben in seinem wahren und wirklichen Sinn besteht darin, "den Willen Gottes von Herzen zu tun." (Eph. 6: 6) . Von David wurde gesagt: "Er diente seinem Geschlecht nach dem Willen Gottes." (Apostelgeschichte 13: 36). Gott legt seinem Volk in goldenen Buchstaben die seelenbewegenden Worte vor: "Wer den Willen Gottes tut, der bleibt in Ewigkeit." (1. Johannes 2: 17). Hier liegt das Geheimnis der wahren geistlichen Unsterblichkeit! Einige Menschen werben für sich selbst, um in Vergessenheit zu geraten, während andere sich selbst auf ein Minimum reduzieren, um unsterblich zu werden! Unser Herr sagte: "Wer sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber sein Leben verliert um meinetwillen und um des Evangeliums willen, der wird es retten" (Markus 8,35).

During His life on earth, our Lord ever kept this objective before Him, and allowed nothing and no one to turn Him aside from the path of delighting in and doing the will of His Father. His first recorded utterance evidences this fact: "Wist ye not that I must be about My Father's business?" He also declared: "My meat is to do the will of Him that sent Me and to finish His work." He further testified: "I must work the works of Him that sent Me while it is day: the night cometh when no man can work." From the awesome shades of Gethsemane came the words: "Father . . . not My will, but Thine be done." As He hung upon the cross, and thus completed our redemption, He cried triumphantly: "It is finished!" (Luke 2: 49; John 4:34; 9: 4; Luke 22:42; John 19:30)

This grand objective, which the Lord Jesus so perfectly accomplished in His life, He passed on to His disciples after He was risen. He said: "As My Father hath sent Me, even so I send you." (John 20: 21). Just as Christ was sent into the world to do the will of His Father, so now the Lord sends His people into the world to do His will, Thus He has left "us an example that we should follow His steps." (I Peter 2:21). Here, then, is the supreme object for the life of the believer.

The attraction of this supreme objective lies in the fact that the will of God is described as being "good, acceptable and perfect." (Rom. 12:2) . Therefore to live outside of God's will implies that the person so doing is evil, displeasing and unacceptable to God, and consequently an utter failure, spiritually.

It goes without saying that no one can do the will of God until he has been brought to know God; and no one can know God apart from faith in the Lord Jesus Christ, who declared: "I am the Way, the Truth, and the Life; no man cometh unto the Father, but by Me." (John 14:6)

Through His being lifted up on the cross, Christ has made this relationship with God possible to "whosoever will;" for we read: "To as many as received Him, to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name." (John 1:12). Each sinner trusting Christ as his own Savior is that moment regenerated by the Spirit of God, who communicates to him a divine nature, in the power of which the believer is enabled to both desire, know and do the will of God.

Während seines Lebens auf der Erde hatte unser Herr dieses Ziel immer vor Augen und ließ sich durch nichts und niemanden von dem Weg abbringen, den Willen seines Vaters zu lieben und zu tun. Seine erste aufgezeichnete Äußerung beweist diese Tatsache: "Wisst ihr nicht, dass ich um die Angelegenheiten meines Vaters besorgt sein muss?" Er erklärte auch: "Meine Speise ist, den Willen dessen zu tun, der mich gesandt hat, und sein Werk zu vollenden." Er bezeugte weiter: "Ich muss die Werke dessen wirken, der mich gesandt hat, solange es Tag ist; es kommt die Nacht, da niemand wirken kann." Aus den furchterregenden Schatten von Gethsemane kamen die Worte: "Vater ... nicht Mein Wille geschehe, sondern der Deine." Als er am Kreuz hing und so unsere Erlösung vollendete, rief er triumphierend aus: "Es ist vollbracht!" (Lukas 2,49; Johannes 4,34; 9,4; Lukas 22,42; Johannes 19,30)

Dieses große Ziel, das der Herr Jesus in seinem Leben so vollkommen verwirklicht hat, gab er nach seiner Auferstehung an seine Jünger weiter. Er sagte: "Wie mich mein Vater gesandt hat, so sende ich euch." (Johannes 20,21). So wie Christus in die Welt gesandt wurde, um den Willen seines Vaters zu tun, so sendet der Herr jetzt sein Volk in die Welt, um seinen Willen zu tun, so hat er "uns ein Beispiel hinterlassen, damit wir seinen Schritten folgen." (1. Petrus 2,21). Hier ist also das höchste Ziel für das Leben des Gläubigen.

Die Anziehungskraft dieses höchsten Ziels liegt in der Tatsache, dass der Wille Gottes als "gut, wohlgefällig und vollkommen" beschrieben wird. (Röm. 12,2) . Daher bedeutet ein Leben außerhalb des Willens Gottes, dass die Person, die dies tut dass die Person, die das tut, böse, unangenehm und für Gott unannehmbar ist und folglich geistlich gesehen ein völliger Versager ist.

Es versteht sich von selbst, dass niemand den Willen Gottes tun kann, bevor er nicht Gott kennengelernt hat; und niemand kann Gott kennen, wenn er nicht an den Herrn Jesus Christus glaubt, der erklärt hat: "Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater denn durch mich. mich." (Johannes 14,6)

Durch seine Auferweckung am Kreuz hat Christus diese Beziehung zu Gott für "alle, die es wollen" ermöglicht, denn wir lesen: "Allen, die ihn aufnahmen, gab er Macht, Söhne Gottes zu werden, denen, die an seinen Namen glauben." (Johannes 1,12). Jeder Sünder, der Christus als seinen eigenen Erlöser vertraut, wird in diesem Augenblick durch den Geist Gottes wiedergeboren, der ihm eine göttliche Natur vermittelt, in deren Kraft der Gläubige befähigt wird, den Willen Gottes sowohl zu wollen als auch zu erkennen und zu tun.

In the measure in which the Christian makes the doing of the will of God the supreme passion of his life; so will his spiritual joy and prosperity be determined in this life, and his reward in the future. This grand objective of life should therefore be, to the born again believer, the most attractive thing imaginable!

7. The lifting up of Christ has resulted in the assurance of the brightest future ever described.

This future is as bright as only the promises of God can paint it! We are told that: "The path of the just is as the shining light, that shineth more and more unto the perfect day." (Prov. 4:18).

(1) Think of the attractive future of the believer at death.

The word of God leaves us in no doubt as to what takes place when the body of a Christian dies. At the moment of death the spirit of the believer goes to be "with Christ, which is far better." (Phil. 1:23) . Three things are predicted of the intermediate state of those who have died in Christ. First there is conscious existence. Second, there is conscious companionship, for he is said to be "with Christ." Third, there is conscious blessedness, for he is said to be "far better."

Scripture places no interval between the death of the believer's body and the presence of his spirit with the Lord. Paul, by the Holy Spirit declared: "We are confident, I say, and willing rather to be absent from the body and to be present with the Lord." (II Cor. 5:8). The Lord Himself said to the dying thief that believed in Him: "Verily, I say unto thee, today shalt thou be with Me in paradise." (Luke 23: 43). Thus the future of each believer, at death, is a most attractive one.

(2) Now let us think of the attractive future of the believer at the second coming of the Lord Jesus Christ.

The Savior plainly declared He would personally come again. Let us listen to His own words: "In My Father's house are many mansions: if it were not so I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again and receive you unto Myself, that where I am, there ye may be also." (John 14:2-3) . The more these words are pondered, the more attractive do they become. Note the Person who is coming. He said: "I will come;" It is the Lord Himself who is coming. Mark the purpose for His coming: to "receive you unto Myself." Look at the prospect of His coming: "That where I am, there ye may be also." What could possibly be more attractive for a Christian than that?

In dem Maße, in dem der Christ die Erfüllung des Willens Gottes zur höchsten Leidenschaft seines Lebens macht, werden seine geistliche Freude und sein Wohlstand in diesem Leben und sein Lohn in der Zukunft bestimmt. Dieses große Ziel des Lebens sollte daher für den wiedergeborenen Gläubigen das attraktivste sein, was man sich vorstellen kann!

7. Die Auferweckung Christi hat zur Gewissheit der hellsten Zukunft geführt, die je beschrieben wurde.

Diese Zukunft ist so hell, wie nur die Verheißungen Gottes sie malen können! Es wird uns gesagt, dass: "Der Weg der Gerechten ist wie ein Licht, das immer heller leuchtet bis zum vollkommenen Tag." (Spr 4,18).

(1) Denken Sie an die attraktive Zukunft des Gläubigen im Tod.

Das Wort Gottes lässt uns keinen Zweifel daran, was geschieht, wenn der Körper eines Christen stirbt. Im Augenblick des Todes geht der Geist des Gläubigen "zu Christus, was viel besser ist." (Phil. 1:23) . Für den Zwischenzustand derer, die in Christus gestorben sind, werden drei Dinge vorhergesagt. Erstens gibt es eine bewusste Existenz. Zweitens gibt es eine bewusste Gemeinschaft, denn es wird gesagt, dass er "bei Christus" ist. Drittens gibt es eine bewusste Seligkeit, denn es wird gesagt, dass er "viel besser" ist.

In der Schrift gibt es keine Zeitspanne zwischen dem Tod des Leibes des Gläubigen und der Gegenwart seines Geistes beim Herrn. Paulus erklärte durch den Heiligen Geist: "Wir sind zuversichtlich, sage ich, und gewillt, lieber vom Leib abwesend zu sein als bei dem Herrn zu sein." (II. Korinther 5,8). Der Herr selbst sagte zu dem sterbenden Schächer, der an ihn glaubte: "Wahrlich, ich sage dir: Heute wirst du mit mir im Paradies sein." (Lukas 23,43). Die Zukunft eines jeden Gläubigen nach dem Tod ist also eine höchst attraktive.

(2) Denken wir nun an die attraktive Zukunft des Gläubigen bei der Wiederkunft des Herrn Jesus Christus.

Der Erlöser hat klar und deutlich erklärt, dass er persönlich wiederkommen wird. Hören wir auf seine eigenen Worte: "In meines Vaters Hause sind viele Wohnungen; wenn es nicht so wäre, hätte ich es euch gesagt. Ich gehe hin, euch eine Stätte zu bereiten. Und wenn ich hingehere und euch eine Stätte bereite, will ich wiederkommen und euch zu mir nehmen, damit auch ihr seid, wo ich bin." (Johannes 14,2-3) . Je mehr man über diese Worte nachdenkt, desto attraktiver werden sie. Beachten Sie die Person, die kommen wird. Er sagte: "Ich werde kommen"; es ist der Herr selbst, der kommt. Beachten Sie den Zweck seines Kommens: "Ich will euch zu mir nehmen". Sehen Sie sich die Aussicht auf sein Kommen an: "Wo ich bin, da sollt auch ihr sein." Was könnte für einen Christen attraktiver sein als dies?

Further details concerning His personal secondcoming are given us in the epistles, where we read: "The Lord Himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel and with the trump of God; and the dead in Christ shall rise first: then we, which are alive and remain, shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord." (1 Thess. 4: 16-17). Thus, at Christ's coming, the bodies of those who died in Christ shall be raised and glorified and reunited to their spirits which are already with the Lord. Those believers who are alive at His coming will be raptured; that is, their bodies will be changed and made like unto the body of the Lord. In these glorified bodies they will be caught up and, without dying, will be with and like their Lord for ever! (1 Cor. 15: 51-58; Phil. 3:21).

What a glorious prospect this is! No wonder, therefore, that the Bible concludes with the prayer: "Even so, come, Lord Jesus." (Rev. 22: 20). The Christian looks, not for the undertaker to bury his body; but for the Uppertaker to rapture his body. In view of this great event, the child of God would do well to hold the possessions of this earth with a light hand, and so live for his absent, but soon coming Lord, that he will not be "ashamed before Him at His appearing." (1 John 2: 28) .

(3) Now think of the glorious eternity each believer shall enjoy.

No human words could possibly convey an adequate description of what heaven will be like. God Himself finds it necessary to describe it largely by the use of negatives, otherwise our finite minds could not possibly comprehend it.

In the closing chapters of the book of Revelation, the glories of the Celestial City are described as follows: "Behold, the tabernacle of God is with men, and He will dwell with them, and they shall be His people, and God shall be with them, and be their God. And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away . . . And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away . . . And there shall be no more curse; but the throne of God and of the Lamb shall be in it, and His servants shall serve Him; and they shall see His face; and His name shall be in their foreheads. And there shall be no night there, and they need no candle, neither light of the sun; for the Lord God giveth them light, and they shall reign for ever and ever." (Rev. 21:3-4; 22:3-5) .

Weitere Einzelheiten über sein persönliches zweites Kommen werden uns in den Briefen mitgeteilt, wo wir lesen: "Der Herr selbst wird herabkommen vom Himmel mit einem Jauchzen, mit der Stimme des Erzengels und mit der Posaune Gottes; und die Toten in Christus werden zuerst auferstehen; dann werden wir, die wir leben und übrigbleiben, zusammen mit ihnen entrückt werden in den Wolken, dem Herrn entgegen in die Luft; und so werden wir für immer bei dem Herrn sein" (1 Thess. 4, 16-17). Bei der Wiederkunft Christi werden also die Leiber derer, die in Christus gestorben sind, auferweckt und verherrlicht und mit ihren Geistern, die bereits beim Herrn sind, wiedervereint. Die Gläubigen, die bei seinem Kommen noch leben, werden entrückt, d.h. ihre Leiber werden verwandelt und dem Leib der Lord gleichgemacht. In diesen verherrlichten Leibern werden sie entrückt werden und, ohne zu sterben, für immer bei ihrem Herrn und ihm ähnlich sein! (1. Korinther 15: 51-58; Phil. 3:21).

Was für eine herrliche Aussicht ist das! Kein Wunder also, dass die Bibel mit dem Gebet schließt: "So komm denn, Herr Jesus." (Offb. 22,20). Der Christ erwartet nicht, dass der Bestatter seinen Leichnam beerdigt, sondern dass der Bestatter seinen Leichnam entrückt. Angesichts dieses großen Ereignisses tut das Kind Gottes gut daran, die Besitztümer dieser Erde mit leichter Hand zu halten und so zu leben für seinen abwesenden, aber bald kommenden Herrn zu leben, so dass er nicht vor ihm bei seiner Erscheinung nicht zu schämen". (1. Johannes 2: 28) .

(3) Denken Sie nun an die glorreiche Ewigkeit, die jeder Gläubige genießen wird.

Keine menschlichen Worte könnten eine angemessene Beschreibung dessen geben, wie der Himmel sein wird. Gott selbst hält es für notwendig, ihn größtenteils durch die Verwendung von Negativen zu beschreiben, da unser endlicher Verstand ihn sonst nicht begreifen könnte.

In den letzten Kapiteln des Buches der Offenbarung wird die Herrlichkeit der himmlischen Stadt wie folgt beschrieben: "Siehe, die Hütte Gottes ist bei den Menschen, und er wird bei ihnen wohnen, und sie werden sein Volk sein, und Gott wird bei ihnen sein und ihr Gott sein. Und Gott wird abwischen alle Tränen von ihren Augen, und der Tod wird nicht mehr sein, noch Leid, noch Geschrei, noch Schmerz wird mehr sein; denn das Frühere ist vergangen. Und der Fluch wird nicht mehr sein, sondern der Thron Gottes und des Lammes wird darin sein, und seine Knechte werden ihm dienen, und sie werden sein Angesicht sehen, und sein Name wird an ihrer Stirn sein. Und es wird dort keine Nacht sein, und sie brauchen keine Kerze und kein Licht der Sonne; denn Gott der Herr gibt ihnen Licht, und sie werden herrschen von Ewigkeit zu Ewigkeit. immer und ewig." (Offb. 21:3-4; 22:3-5) .

Surely all will agree that this is a most attractive description and, best of all, it is true! No wonder the poet wrote:

"If here on earth the thought of Jesus' love
Lift our poor hearts this weary world above; If
even here the taste of heavenly springs So
cheers the spirit that the pilgrim sings: What
will the sunshine of His glory prove? What
the unmingled fulness of His love? What
halleujahs shall His presence raise— What,
but one loud eternal burst of praise!"

We have seen what a wealth of meaning is embodied in that statement of our Lord Jesus Christ: "I, if I be lifted up from the earth will draw all men unto Me." Thousands upon thousands have been drawn to Him by the sweet compelling cords of His infinite love, have trusted Him as their Savior, owned Him as their Lord and Master, love Him above all others, worship Him with the keenest delight, and serve Him with gladness.

In a coming day when they shall surround Him, as He sits upon His throne, crowned with glory and honor, they shall sing, with one heart and voice: "Thou art worthy for Thou wast slain, and hast redeemed us to God by Thy blood, out of every kindred and people and tongue and nation . . . Worthy is the Lamb that was slain, to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honor, and glory and blessing!" (Rev. 5: 9-12) . What a day that shall be! A day that shall never know an evening's sunset—and where the Lamb is all the glory!

Sicherlich werden alle zustimmen, dass dies eine äußerst attraktive Beschreibung ist, und das Beste ist, dass sie wahr ist! Kein Wunder, dass der Dichter schrieb:

"Wenn hier auf Erden der Gedanke an Jesu Liebe unsere armen Herzen in dieser müden Welt erhebt; wenn sogar hier der Geschmack himmlischer Quellen den Geist so erheitert, dass der Pilger singt: Was wird der Sonnenschein Seiner Herrlichkeit beweisen? Was für die ungetrübte Fülle Seiner Liebe? Welches Halleluja wird Seine Gegenwart erheben - was anderes als ein lauter, ewiger Ausbruch des Lobes!

Wir haben gesehen, welche eine Fülle von Bedeutungen in dieser Aussage unseres Herrn Jesus Christus enthalten ist: "Ich, wenn ich von der Erde erhöht werde, werde alle Menschen zu mir ziehen." Tausende und Abertausende sind durch die süßen, unwiderstehlichen Stricke seiner unendlichen Liebe zu ihm gezogen worden, haben ihm als ihrem Erlöser vertraut, ihn als ihren Herrn und Meister anerkannt, ihn über alle anderen geliebt, ihn mit der größten Freude angebetet und ihm mit Freude gedient.

An einem kommenden Tag, wenn sie ihn umgeben werden, wenn er auf seinem Thron sitzt, gekrönt mit Herrlichkeit und Ehre, werden sie mit einem Herzen und einer Stimme singen: "Du bist würdig, denn du hast geschlachtet und hast uns durch dein Blut zu Gott erlöst, aus jeder Art und jedem Volk und jeder Zunge und jeder Nation... Würdig ist das Lamm, das geschlachtet wurde, zu empfangen Macht und Reichtum und Weisheit und Stärke und Ehre und Herrlichkeit und Segen!" (Offb. 5: 9-12) . Was für ein Tag wird das sein! Ein Tag, der keinen Sonnenuntergang kennt, und an dem das Lamm die ganze Herrlichkeit ist!